基督教香港信義會社會服務部
Evangelical Lutheran Church
Social Service – Hong Kong

2024/25 年報
ANNUAL REPORT



持信如一·起動前行
Anchor in Faith, Step Up to Serve

在幻變中持守初心，本着使命，實踐耶穌基督傳揚福音和服務人群的精神；

發揮合一協作精神，聚焦社會需要，積極以創新服務回應時代發展。

Staying true to the original aspiration, we fulfill our mission of proclaiming Jesus Christ's Gospel and practising His serving spirit in the midst of change;

Upholding the spirit of unity and collaboration, we vigorously respond to ever-changing social needs with innovative service.

設計意念
Design Concept

心形指紋的輪廓覆上磨砂質感，寓意關懷不只是抽象的理念，而是能被觸碰的溫度。我們透過服務的細膩與深耕，以信仰為堅定的錨，讓愛延展至最偏遠的角落，觸及那些未被看見的需要。

The silhouette of the heart-shaped fingerprint is coated with a matte texture, symbolizing that care is not merely an abstract idea but a warmth that can be truly felt. Anchored in unwavering faith, every effort is carried out with dedication and depth, allowing love to reach the most distant corners and touch those unseen needs.

目錄
Contents

02 關於我們 About Us
04 重要數字 Key Figures
05 服務點分佈圖 Service Points
06 組織架構圖 Organization Structure
09 監督訓勉 From the Bishop
10 主席的話 From the Chairman
12 總幹事報告 Chief Executive's Report
14 候任總幹事的話 From the Incoming Chief Executive

重點項目 KEY PROJECTS

18 安居樂聚 連結社區 Building Supportive Communities: Growth and Connection
20 照顧路上：聆聽無聲的呼喚 On the Road of Care: Listening to Silent Cries
22 由愛出發：數碼平台與社區網絡雙軌支援 Rooted in Love: Digital and Community Support

年度回顧 OUR SERVICES

26 年度大事 Major Events
28 青少年服務 Youth Service
31 長者服務 Elderly Service
34 幼兒教育服務 Early Childhood Education Service
36 家庭服務 Family Service
38 康復服務 Rehabilitation Service
40 戒毒及成癮支援服務 Drug Rehabilitation & Addiction Treatment Service
42 就業及社區服務 Employment and Community Service
44 特別項目 Special Projects

專業・協作 PARTNERS & COLLABORATION

48 重點協作項目 Major Collaborative Projects
51 其他協作項目 Other CSR Projects
55 媒體協作 Media Collaboration

團隊・發展 OUR TEAMS

58 團隊凝聚及發展 Teaming Up
64 各管治委員會 Governance Committees
66 管理團隊 Management Team
68 長期服務獎及優秀職員獎 Long Service and Outstanding Staff Award

70 **財務摘要 FINANCIAL HIGHLIGHTS**

72 **服務通訊 CONTACT INFORMATION**

79 **鳴謝 ACKNOWLEDGEMENTS**

關於我們
About Us

基督教香港信義會社會服務部自 1976 年成立，是香港大型的綜合性社會服務機構，以創新的方式、關愛及以人為本的精神為基層及弱勢社群提供多元化的服務。本機構現時共有 60 個服務單位及超過 50 個特別計劃，服務範圍遍佈全港，由幼兒到長者，從家庭、學校以至職場，每年服務超過二百五十萬人次。

Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong (ELCSS-HK), one of the largest NGOs in Hong Kong, was established in 1976. With an innovative, caring and people-oriented approach, we provide integrated services to the grassroots and the disadvantaged. Currently we have 60 service units and more than 50 special projects across the territory. We serve over 2.5 million attendances per year via services ranging from children, elders, families, schools to the employment sector.

機構簡介
Our History

基督教香港信義會社會服務部為基督教香港信義會轄下的機構。基督教香港信義會立會初期，開始救濟難民、開辦識字班等服務工作。1976 年，社會服務部於沙田瀝源邨開設沙田青少年中心，其後發展其他服務及單位。為統籌日漸增多的服務工作及集中處理人事、財務、行政等事宜，社會服務部於 1983 年成立「服務協調處」（2005 年改名為社會服務部總處）統籌本機構的服務。1988 年開始，挪威差會及芬蘭差會根據與本機構所訂定之合作協議，陸續將屬下服務工作移交本機構。

服務經費來自政府資助之外，機構亦得到堂會、工商社團、基金和熱心人士的捐助，推行各項計劃。現時，機構服務單位共有 60 個，員工人數超過 1,600 名，24/25 年度的總支出超過 9 億。

ELCSS-HK is an organization under The Evangelical Lutheran Church of Hong Kong (ELCHK). During the early years, ELCHK offered relief to refugees and provided basic education to the public. In 1976, following the establishment of a youth centre in Sha Tin, different types of social services units were developed. In 1983, Service Coordination Office, renamed as Social Service Head Office in 2005, was set up to meet the service needs. Services under Norwegian Mission Society (NMS) and the Finnish Evangelical Lutheran Mission (FELM) were gradually transferred to ELCSS-HK since 1988.

Apart from government-subvented services, ELCSS-HK also provides other self-financing social services funded by other foundations, corporations and individuals. For this year, we have 60 service units and more than 1,600 employees. The operation expenditure is over 0.9 billion.

使命
Mission

實踐耶穌基督傳揚福音和服務人群的精神

To proclaim Jesus Christ's Gospel and to practice His serving spirit.

願景
Vision

以人為本、關心弱勢社群

與時並進、銳意變革創新

邁向卓越、處處顯出關懷

People-oriented, taking care of the more vulnerable groups;

promptitude to the ever-changing needs, looking for innovation and effectiveness;

striving for excellence, manifesting our care in every details.

信義人特質
Core Values

使命、公義、誠信、關愛、團結、創意

Mission, Justice, Integrity, Care, Unity, Creativity

重要數字
Key Figures

歷史
HISTORY

49 年 Years

員工人數
EMPLOYEES

1,669

服務單位
SERVICE UNITS

60

創新 / 特別計劃
INNOVATIVE PROJECTS

>50

服務人次
SERVICE ATTENDANCES

2,808,903

教學中心
TRAINING CENTRES

18

總收入
TOTAL INCOME

$914,639,000

總支出
TOTAL EXPENDITURE

$908,106,000

服務點分佈圖
Service Points

服務點 Service Locations 110

新界區 NEW TERRITORIES **85** + 九龍區 KOWLOON **19** + 港島區 HONG KONG **6**



組織架構圖

基督教香港信義會

社會服務部執行委員會

人力資源委員會 | 財務委員會 | 機構管治委員會 | 服務發展委員會 | 幼兒學校聯合校董會 | 社關服侍及堂社校合作協調委員會 | 基層醫療臨床管治委員會 | 新田過渡性房屋項目督導委員會 | 屯門地區康健中心督導委員會

總處

長者服務

長者地區中心及鄰舍中心
馬鞍山長者地區中心
沙田多元化金齡服務中心
頌安長者鄰舍中心
葵涌長者鄰舍中心
善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心

日間護理中心
信義健頤會
恩耀坊
延智會所
恩頤居長者日間護理中心
屯門西長者日間護理中心

院舍照顧服務
恩頤居
恩海居
山景長者護理院
安老院舍外展專業服務隊（屯門及元朗）

家居及社區照顧服務
沙田改善家居及社區照顧服務
屯門改善家居及社區照顧服務
沙田護老坊綜合家居照顧服務
離院長者綜合計劃—家居支援隊（威爾斯親王醫院）
長者病人出院家居支援計劃（屯門及元朗區）
信義居家生活服務隊
「人本自立。拉闊耆蹟」計劃（唐樓樓梯機）
優化升降機資助計劃—外展社會服務（更換升降機樓梯機）

創新服務／特別計劃
長青進修金齡課程
慧妍雅集長青成長坊
照護者培訓學院
沙田扶輪社社區資訊科技學院
靈合長者健康中心
金齡薈
「維拉狄茜 - 拾連」拾荒長者支援服務
「緩痛綠洲」物理治療
「美樂心絃」音樂治療
「耆力無窮®」計劃
青年護理服務啟航計劃
老．地方見！
生活再動計劃—賽馬會居家安老新里程
生命故事計劃
賽馬會「眾心行善」50+ 義工推廣計劃
賽馬會「學藝再玩」創齡藝術計劃
賽馬會護老導航照顧者支援計劃賽馬會照顧者中心（馬鞍山及大圍）
賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務
賽馬會「e 健樂」電子健康管理計劃
賽馬會「與耆同絡」長者平板電腦及線上支援計劃
賽馬會友「伴」同盟護老者支援計劃

青少年服務

青少年綜合服務中心
北區青少年綜合服務中心
尚德青少年綜合服務中心
太和青少年綜合服務中心
天水圍青少年綜合服務中心
屯門青少年綜合服務中心

外展及深宵外展服務
北區青少年外展社會工作隊
天水圍青少年外展社會工作隊及深宵外展服務

社區支援服務計劃
圓融綜合服務中心（青少年自強計劃及被捕青少年支援服務）

駐校社會工作
學校社會工作組
中、小學駐校社工服務

職涯支援服務
青年職涯發展服務
0923 青年創意伙伴
香港青年才藝學院
職涯建未來計劃

創新服務／特別計劃
生命天使教育中心
信義尊長會
長腿叔叔信箱服務
和解服務
展翅青年就業計劃
「天藍計劃」青少年受害者支援服務
健康校園計劃（大埔、北區及天水圍）
Theatresports™ 即興劇場訓練
「健康拆焦」中醫青少年情緒健康社區支援試驗計劃
賽馬會 21 世紀綜合青少年服務中心計劃（21C@JC）
逆風計劃之單車創夢途
樂活生活空間
幸福北停站

幼兒教育服務

幼兒學校
基恩幼兒學校
頌安幼兒學校
天恩幼兒學校
興華幼兒學校
健明幼兒學校
靈工幼兒學校
靈安幼兒學校
馬頭圍幼兒學校
愛鄰幼兒學校
興民幼兒學校
啟業幼兒學校

附設服務
兼收計劃
延長時間服務
暫託幼兒服務

創新服務／特別計劃
生活學習
優勢培育

戒毒及成癮支援服務

濫用精神藥物者輔導中心
天朗中心

中途宿舍
靈愛中心

福音戒毒村
靈愛蛋家灣中心

智變戒癮輔導中心
i-Change 賭博輔導平台

創新服務／特別計劃
清心系列產品
朋輩輔導員基礎證書課程
中醫針藥治療吸毒後遺症計劃
葯天中醫服務
「拼出愛 III ：家庭守護者」計劃
「可卡因醫社介入及治療研究」計劃
「網『隱』行動 22—走出人『新』路」計劃
「源頭貳減賭」計劃

家庭服務

家庭培育及支援
王賽明快樂家庭培育中心

心理輔導及學習支援
臨床心理輔導及學習支援服務

兒童照顧服務
學前單位社工服務

創新服務／特別計劃
「愛築巢」家庭服務站
「躍」會「綠」鄉特殊學習需要及其家庭支援計劃

康復服務

地區支援中心
葵涌地區支援中心

展能中心
天恩展能服務

住宿服務
天恩展能服務
葵盛宿舍

創新服務／特別計劃
智齒齊守護計劃
耆智養生計劃
「友我在」照顧者服務
一站式日間訓練及照顧服務試驗計劃

就業及社區服務

培訓及就業支援
天恩培訓及發展中心

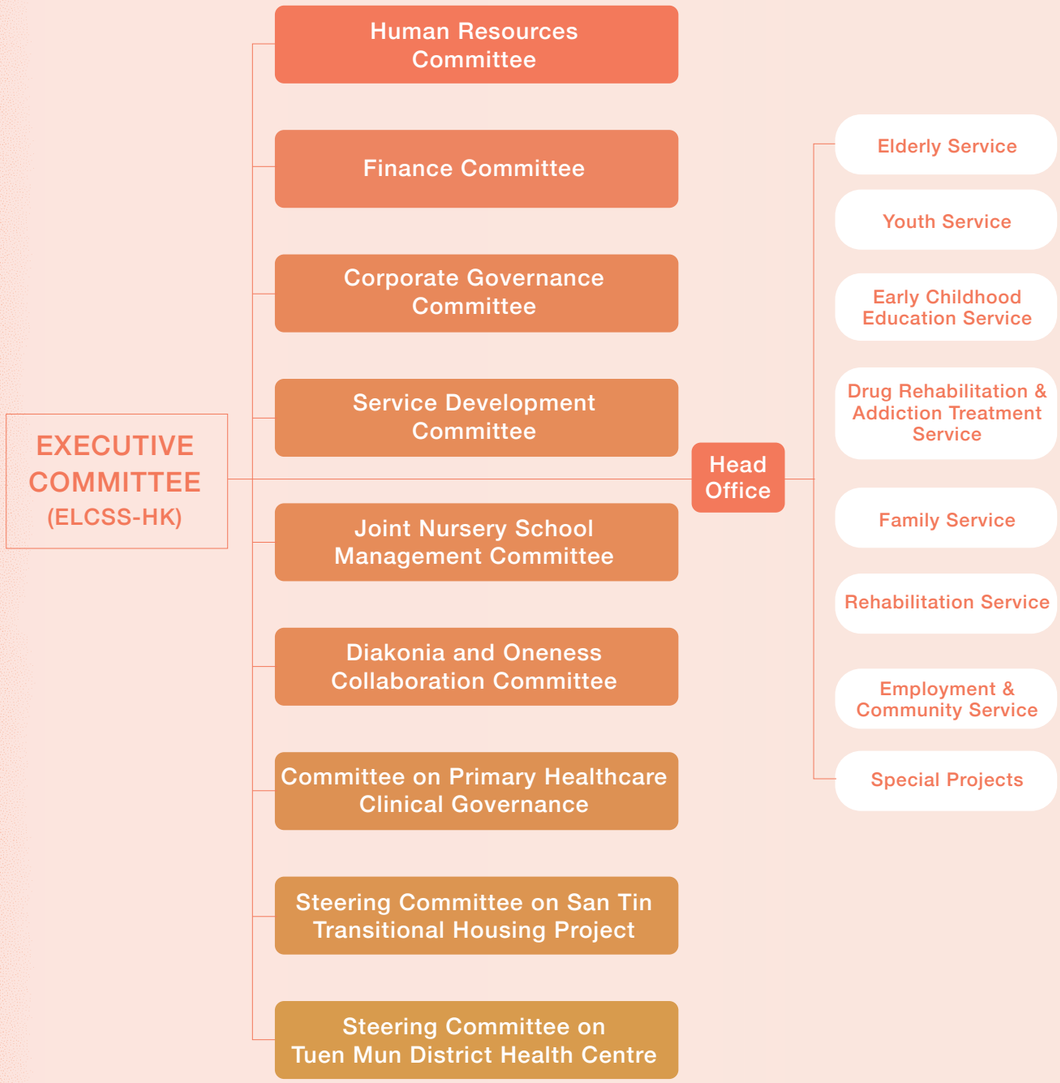
社區服務
樂聚軒
恩青營（鞍山探索館）
南涌中心

創新服務／特別計劃
自力更新支援計劃（EMSS）
「樂心樂懿」社區互助支援計劃
香港賽馬會社區資助計劃「葵涌關懷網．樂聚生活」

特別項目
屯門地區康健中心
「新田部屋」過渡性房屋項目

創新服務／特別計劃
慢性疾病共同治理先導計劃
健康心靈先導計劃
「愈返工愈健康」健康職場合作計劃
賽馬會躍見新生活
周大福慈善基金社區客廳

Organization Structure



監督訓勉
From the Bishop



楊有志監督
Bishop Rev. YEUNG Yau Chi

耶穌對他們說：

「我實在告訴你們，你們若有信心像一粒芥菜種，就是對這座山說：『你從這邊移到那邊』，它也會移過去，並且你們沒有一件不能做的事了。」

馬太福音 17 章 20 節

Jesus replied,

"Truly I tell you, if you have faith as small as a mustard seed, you can say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move. Nothing will be impossible for you."

NIV Matthew 17:20

主席的話
From the Chairman



郭耿明主席
Mr. KWOK Kang Ming

本年度，我們迎來一個令人振奮的里程碑——過渡性房屋項目「新田部屋」於 2024 年 9 月舉行入伙祝福禮，我感恩能在任內見證這項重要工程順利落成。「新田部屋」繼屯門地區康健中心之後，成為機構回應社會需要的第二個大型項目，標誌着我們在服務拓展與社區關懷上的重要成果。在此，謹向各位同工與社區伙伴致以由衷謝意，感謝大家的同心努力與支持！

機構一向致力關顧基層身、心、社、靈的全人健康需要。在新開展的服務中，我們進一步融合信仰與實際關懷行動，特別引入教會參與牧養工作，而「新田部屋」正是一個具體的見證。項目幫助居民在「新環境」中開展「新生活」，並由此建立「新生命」，讓關懷與信仰在社區中結出果實。

機構服務的轉變，需要創新思維和資源配合。近年，社會服務資源競爭愈加激烈，服務質素要求亦不斷提升。感恩的是，我們經過多年努力，已優化了機構管治文化及財務管理，使我們能在審慎評估風險與資源的前提下，能夠持續拓展創新及大型項目。憑着信仰的力量和充足的準備，我們不因限制而卻步，繼續以行動回應社會深層需要。

另一方面，堂社校協作在服務的推展上，一直擔當重要角色。機構提供適切的社會服務，堂會承擔牧養職分，加以學校的配搭，令服務更到位及具質素。本年度，將軍澳區「堂社校聯盟」舉行首次會議，促進區內堂會及學校單位與社會服務部（本機構）的連結與合作。我期望這種協作模式能持續深化，並進一步推展至其他地區，發展成更具系統與成效的運作架構。

我們舉辦「基督教社關服侍領袖培訓證書課程」，加強同工對基督教社關服侍（Diakonia）理念和實踐模式的認識；透過「社關服侍之旅」讓同工了解服務中「堂社校」協作的初衷與意義；持續舉辦「傳愛行動」，凝聚堂社校力量，共同在社區實踐及協作。這些舉措有助建立更穩固的堂社校協作根基，更好地達成機構使命——實踐耶穌基督傳揚福音和服務人群的精神。

最後，我要特別感謝總幹事陳麗群女士。自 2018 年出任總幹事以來，她以堅定的信念與遠見帶領機構穩步發展，尤其在疫情期間展現非凡的堅毅與智慧，帶領團隊跨越挑戰。謹此衷心感謝她多年來忠誠服侍與卓越的貢獻，為機構奠下穩固基礎並開拓創新方向。同時，我亦誠摯歡迎黃智傑先生接任。他具備果敢的領導力與創新思維，相信在他的帶領下，機構將在堅實的基礎上，為基層社群提供優質而具影響力的服務，繼續傳承及拓展機構使命。

機構即將於 2026 年迎來 50 周年慶典。憑藉過往在管治及服務的優秀成果，迎向時代新需要，盼望機構能再闖高峰，造福社群。

This year, we celebrated an inspiring milestone - The STEP - San Tin Transitional Housing Project held its blessing ceremony in September 2024. I am deeply grateful to have witnessed the successful completion of this important project during my tenure. Following the Tuen Mun District Health Centre, The STEP has become the organization's second major project in response to societal needs, marking a significant achievement in both service expansion and community care. I extend my heartfelt thanks to all colleagues and community partners for their dedicated efforts and support.

We have always been committed to addressing the holistic health needs of grassroots communities: physical, mental, social, and spiritual. In our newly launched services, we have further integrated faith with practical acts of care, particularly by involving churches in pastoral work. The STEP stands as a concrete testimony to this mission, helping residents begin a "new lifestyle" in a "new environment" and thereby cultivate "new life" allowing care and faith to bear fruit in the community.

Transforming services requires innovative thinking and resource alignment. In recent years, competition for social service resources has intensified, and expectations for service quality have continued to rise. Thankfully, through years of effort, we have strengthened our governance culture and financial management, enabling us to prudently assess risks and resources while continuing to expand innovative and large-scale projects. Empowered by faith and thorough preparation, we do not retreat in the face of limitations, but act boldly to meet the deeper needs of society.

Collaboration among churches, social services, and schools has always played a vital role in advancing our mission. We provide appropriate social services, churches undertake pastoral responsibilities, and schools complement these efforts, ensuring services are both effective and of high quality. This year, the Tseung Kwan O Alliance of Church Social Service and School held its inaugural meeting, strengthening connections and cooperation between churches, schools, and social service. I look forward to this collaborative model being further deepened and extended to other districts, evolving into a more systematic and effective framework.

We also launched the Certificate Course of Diaconal Leadership Training to enhance staff understanding of the concept and practice of Diakonia. Through the Diakonia Service Journey, colleagues gained insight into the original intent and meaning of collaboration among church, social service and schools. We continued the "Relay for Love" campaign, uniting the strengths of churches, social services, and schools to practice and collaborate in the community. These efforts help build a stronger foundation for collaboration and better fulfill our mission - to proclaim Jesus Christ's gospel and to practice His serving spirit.

Finally, I wish to express my sincere gratitude to Ms. Queenie CHAN Lai Kwan, our Chief Executive since 2018. With steadfast faith and vision, she has led the organization's steady development, demonstrating extraordinary resilience and wisdom, particularly during the pandemic, guiding the team through challenges. I deeply appreciate her loyal service and outstanding contributions, which have laid a solid foundation and opened new directions for innovation. At the same time, I warmly welcome Mr. Schwinger WONG Chi Kit as her successor. With his decisive leadership and innovative mindset, I am confident that under his guidance, the organization will continue to build upon its strong foundation, providing high quality and impactful services to grassroots communities, while carrying forward and expanding our mission.

The organization will soon celebrate its 50th anniversary in 2026. Building on our achievements in governance and service excellence, we remain committed to meeting the evolving needs of the times and look forward to reaching new heights while creating greater benefits for the community.

總幹事報告
Chief Executive's Report



陳麗群女士
Ms. CHAN Lai Kwan, Queenie

機構一直秉持「以人為本」的服務精神，創造出不少具創意且切合不同服務對象需要的計劃，並取得顯著成效。為此，我們在三年策略發展計劃中，鼓勵同工積極發掘服務對象的需要及服務缺口，尋覓資源及搭建平台，以孕育創新服務。創新並不是為服務帶來話題，而是源於對服務對象的關愛，衍生出更能針對特定社群需要的服務模式，並有效應對瞬息萬變的時代。

本年度，我們按機構三年策略計劃推出首屆「種籽賞」計劃，培育同工創新思維，激發服務新點子。計劃邀請「香港理工大學賽馬會社會創新設計院」擔任培訓機構，培訓由 2024 年 6 月開始，歷時 9 個月。參與計劃的同工來自不同單位及專業界別，透過跨專業、跨服務、跨單位的協作，發揮協同效應。他們透過協作及創新思維學習，設計出多項具創意及實用性的計劃，為服務注入新元素。2025 年 2 月，我們為 25 位計劃中獲嘉許的同工舉行了五天首爾社會創新考察團，繼續學習及培育創新文化。

多個重要項目在年內相繼落成及推出。位於元朗牛潭尾的「新田部屋」正式入伙，為基層家庭提供 1,080 個居住單位。我們跳出傳統社福服務框架，採用創新模式服務基層家庭，並聯同不同專業及社區合作伙伴，為新田居民提供全方位的社會服務配套。這個大型項目能夠成功推展，實有賴各方伙伴的鼎力支持。機構於 9 月為「新田部屋」舉行祝福禮，邀請各界合作伙伴出席，並感謝房屋局何永賢局長親臨主禮。 位於馬鞍山 We Go Mall 商場及大圍新翠邨商場的兩間賽馬會照顧者中心，已於 2025 年 7 月正式啟用。這兩間專門針對護老者及被照顧者需要的中心，是「賽馬會護老導航照顧者支援計劃」的資助項目。我們與其他5間社會服務機構合作，在全港多區設立照顧者中心，提供評估及支援服務，以回應長者照顧者的需要。另外，應用人工智能 Chatbot 技術的「智變戒癮輔導中心」亦於年內成立，進一步協助受賭博問題困擾的人士，鼓勵他們踏出改變自我、重獲新生的第一步。

本年度，來自粵南信義會腓力堂的 4 所幼兒學園正式併入本機構，使機構轄下幼兒學校總數增至 11 間。服務版圖的擴展，讓機構獨特的幼兒教學理念得以進一步發揮。

機構十分重視與協作伙伴的關係，因為透過他們的支持與付出，各範疇的服務受眾可得到更到位的支援。為感謝各協作伙伴過往對機構的支持，使服務得以持續發展，我們於 2025 年 3 月舉辦「信 • 心伙伴義賞禮」。當天，超過 200 位伙伴一同回顧服務成果，並就機構未來發展及協作機遇進行交流。特別感謝勞工及福利局孫玉菡局長及中聯辦社工部陳子明處長擔任主禮嘉賓，亦感謝各界伙伴代表蒞臨出席，表達對機構的支持。

我們是一間具基督教背景的社會服務機構，自創立以來，同工們一直帶着使命服務弱勢社群，這份使命感驅使他們樂意多行一步，為服務受眾的需要創造出許多出色的服務及計劃，並獲社會嘉許。2025 年 4 月，我將懷著感恩的心卸任總幹事。在任總幹事的 6 年半期間，我們經歷過社會動盪和疫情，感謝監督、執行委員會主席及各委員、各同工及合作伙伴的信任和支持，讓我可以完成使命，帶領機構跨過重要的挑戰，並完成機構兩個策略計劃 (2017-22; 2022-25)，開展新的服務。感謝黃智傑先生接棒，繼任總幹事。過往，我曾見證他在時代艱難的時刻，仍努力不懈地為機構注入創新的力量。我相信憑着他對同工及服務對象真摯的關懷和卓越的創新能力，日後必能承傳機構的使命和核心價值，繼續帶領機構同工堅守初心，開創切合時代需要且具溫度的服務。

Our organization has always upheld a “people-oriented” service ethos, creating numerous innovative programmes tailored to the diverse needs of service users and achieving remarkable outcomes. To this end, under our three-year strategic development plan, we encourage colleagues to actively identify the needs and service gaps of target groups, seek resources, and build platforms to nurture innovative services. Innovation is not pursued for novelty’s sake, but arises from genuine care for service users, resulting in service models that more effectively address the needs of specific communities and respond to the rapidly changing times.

In line with the strategic plan, this year we launched the inaugural “SEED Project” to cultivate innovative thinking among colleagues and inspire new service ideas. The programme engaged the Jockey Club Design Institute for Social Innovation at the Hong Kong Polytechnic University as the training partner, with a nine-month course beginning in June 2024. Staff from different units and professional backgrounds participated, fostering synergy through cross-disciplinary, cross-service and cross-unit collaboration. Through this process, they designed creative and practical initiatives that infused new elements into our services. In February 2025, we organized a five-day social innovation study tour to Seoul for 25 commended participants, furthering their learning and nurturing a culture of innovation.

Several major projects were also completed and launched during the year. The STEP - San Tin Transitional Housing Project, located in Ngau Tam Mei, Yuen Long, was officially opened, providing 1,080 residential units for grassroots families. We broke through traditional social welfare frameworks and adopted innovative approaches to serve these families, working alongside professionals and community partners to deliver comprehensive social service support. The successful implementation of this large-scale project was made possible through the strong support of our partners. In September, we held a blessing ceremony for The STEP, with many partners in attendance, and we were honored by the presence of Ms. HO Wing Yin, Winnie, Secretary for Housing, as officiating guest. Two Jockey Club Carer Spaces, located at We Go Mall in Ma On Shan and Sun Chui Shopping Centre in Tai Wai, were officially opened in July 2025. These centers, dedicated to the needs of elderly carers and care recipients, are funded under the Jockey Club Carer Space Project. In collaboration with 5 other social service organizations, carer centres are established across various districts in Hong Kong, providing assessment and support services to meet the needs of carers. In addition, i-Change Addiction Counselling Centre, utilizing AI Chatbot technology, was established during the year to support individuals struggling with gambling problems, encouraging them to take the first step toward change and renewal.

Our early childhood education services also expanded, with four new nursery schools joining the organization. These schools, formerly operated by Lutheran Philip House Ltd., were officially incorporated, bringing the total number of nursery schools under our management to eleven. This expansion allows our distinctive early childhood education philosophy to be further realized.

We place great importance on relationships with our partners, whose support and contributions enable us to provide more effective services across different sectors. To express our gratitude, we hosted the Partnership Appreciation Ceremony & Luncheon in March 2025. Over

200 partners joined us to review service achievements and explore future development and collaboration opportunities. We were honored to have Mr. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, and Mr. Chan Tsz Ming, Director of the Department of Social Affairs of the Liaison Office of the Central People's Government in the Hong Kong SAR, as officiating guests, and we sincerely thank all partner representatives for their presence and support.

As a social service organization with a Christian heritage, our colleagues have always served disadvantaged communities with a strong sense of mission. This commitment drives them to go the extra mile, creating outstanding services and programmes that have been recognized by society. In April 2025, I will step down as Chief Executive with a grateful heart. Over the past six and a half years, we have weathered social unrest and the pandemic. I am deeply thankful for the trust and support of the Bishop, Chairman of the Executive Committee and its members, colleagues, and partners, which enabled me to fulfill my mission, lead the organization through critical challenges, and complete two strategic plans (2017–22; 2022–25) while launching new services. I am also grateful to Mr. Schwinger Wong Chi Kit for succeeding me as Chief Executive. I have witnessed his tireless efforts to inject innovation into the organization during difficult times, and I firmly believe that with his genuine care for colleagues and service users, coupled with his exceptional capacity for innovation, he will carry forward our mission and core values, leading the team to remain true to its calling and to develop services that are both responsive to contemporary needs and filled with compassion.

候任總幹事的話
From the Incoming Chief Executive



黃智傑先生
Mr. WONG Chi Kit, Schwinger

基督教香港信義會社會服務部自成立以來，一直秉持信仰，積極回應社區與基層的需要。我們從早年的救濟工作走進社區，與有需要的人同行，將關懷化為行動。多年來，我們見證神的恩典臨在我們當中，保守並帶領我們開展多元服務，並建立起一種無私付出、以生命影響生命、勇於以創新方式回應社會需要的文化。

在急速轉變的社會環境中，我們深知，僅憑熱誠不足以支撐長遠的承擔。因此，我們持續深化專業實踐，謹慎而有效地運用資源，結合對人的同理心與對處境的深刻理解，以回應真切而迫切的需要。「以人為本」對我們而言，從來不是一句口號，而是一份對生命與專業作出判斷並勇於承擔的責任。

創新，是我們不變的堅持。在人工智能迅速發展的時代，我們積極擁抱科技，讓智慧運作成為機構的基石。然而，我們深信科技應服務於人，而非取代關懷。因此，我們善用大數據與人工智能協助決策與規劃，令服務更精準、更具長遠效益。我們在科技的理性中注入感性的溫度，確保每一項進步最終都回歸到對人的關注與使命的堅守。

展望未來，我們將致力推動可持續的服務與人才發展，構建一個既能跨越世代傳承，又能靈活應對變遷的服務模式。在基督信仰的引領下，我們懷着感恩之心，以專業和協作連結各界伙伴，並肩同行。我們承諾持續深耕社群，將機構打造為一個有使命、具專業、富創意且深受信賴的社會服務機構。

Since its founding, the Evangelical Lutheran Church Social Service – Hong Kong has remained committed to its faith, while actively responding to the needs of the community and the grassroots. From our early relief work to our ongoing presence in the community, we have walked alongside those in need, turning care into action. Over the years, we have witnessed God's grace continually among us: preserving and guiding us to develop diverse services, while fostering a culture of selfless dedication, life-to-life impact, and courageous innovation in meeting societal needs.

Amid a rapidly evolving social environment, we recognize that passion alone is not enough to sustain long-term commitment. Therefore, we continue to deepen professional practice, manage resources with prudence and efficiency, and combine empathy with a profound understanding of circumstances to meet genuine and urgent needs. For us, "people-oriented" is not a mere slogan but a commitment to making thoughtful judgments about life and professional practice, and to embracing that responsibility with courage.

Innovation is our unwavering pursuit. In this era of rapid advances in artificial intelligence, we actively embrace technology, making intelligent operations a cornerstone of our organization. Yet we are convinced that technology is meant to serve people, never to replace genuine care. We harness big data and AI to support decision-making and planning, ensuring services are more precise and sustainable. Into the rationality of technology, we infuse the warmth of compassion, so that every advancement ultimately returns to our mission of caring for people.

Looking ahead, we are committed to promoting sustainable services and nurturing talent, building a service model that can both transcend generations and adapt to change with resilience. Guided by Christian faith, we journey with gratitude, professionalism and collaboration, building strong connections with partners across society as we walk side by side. We pledge to continue cultivating the community, shaping our organization into one that is mission-driven, professional, creative, and trusted deeply by the public.

重點項目

Key Projects

安居樂聚 連結社區 18
Building Supportive Communities: Growth and Connection

照顧路上：聆聽無聲的呼喚 20
On the Road of Care: Listening to Silent Cries

由愛出發：數碼平台與社區網絡雙軌支援 22
Rooted in Love: Digital and Community Support

安居樂聚 連結社區

Building Supportive Communities: Growth and Connection



新田部屋為居民舉行聖誕聯歡會。
The STEP hosted a Christmas party for residents.

1 | 2 | 3

1 新田部屋以智能機械人幫助學童學習。The STEP uses smart robots to assist children in learning.
2 新田部屋示範單位。The STEP show flat.
3 「樂心樂餸」計劃 每日為社區居民派發熱飯。
"Food to Community Connect" serving hot meals to the community every day.







對基層家庭而言，最迫切的需求往往是一個安穩的居所和溫暖的家。在寸金尺土的香港，住屋問題一直是基層市民的沉重負擔。機構近年持續透過各種創新計劃，為基層家庭提供住屋支援並促進社區連結，讓他們能安居樂聚，共同建立一個充滿關愛與互助的社區。

過渡性房屋新里程

為紓緩基層市民的住屋壓力，座落於元朗牛潭尾，由房屋局的「支援非政府機構推行過渡性房屋項目的資助計劃」撥款，本機構負責營運的過渡性房屋項目「新田部屋」，已於 2024 年 7 月正式入伙，並於 2024 年 9 月 24 日隆重舉行入伙祝福禮，標誌着項目的重要里程碑。截至 2025 年 3 月 31 日，已有接近 500 戶基層家庭受惠，部分更是在緊急情況下加快處理的個案。

計劃在新世界發展提供土地並引入「智慧社區」概念下推行，是全港首個「智慧社區」過渡性房屋，居民將來可選擇透過手機處理日常事務，如繳費、報名及接收社區通知，大幅提升了居民的生活便利度。

除了滿足住屋需求，計劃更融入多元化綜合社會服務，為基層市民創造一個互助共融的社區環境。至今已舉辦過百場活動和就業培訓課程，幫助居民提升生活質素和增加職業技能。機構特別注重居民與社區的連結和互動，透過陸續推出的周大福社區客廳、社區農圃、社區廚房等平台，提供休閒和技能交流空間。另外，透過香港賽馬會慈善信託基金策劃及捐助的賽馬會躍見新生活，協助基層家庭建立家庭能力，擺脫貧窮。

從一盒飯開始的社創計劃

機構除了提供住所社區配套服務，亦在服務荃葵青區多年的「樂聚軒」，以「樂心樂餸」計劃關顧區內基層家庭需要。

For grassroots families, having a warm, stable place to live is often their most urgent need. In Hong Kong, where space is scarce and housing costs are high, securing shelter can be a heavy burden for low-income residents. In recent years, our organization has launched innovative projects that not only provide comfortable housing support but also build caring neighbourhoods with strong community ties.

New Milestone in Transitional Housing

To ease housing stress among grassroots families, we launched The STEP transitional housing project in Ngau Tam Mei, Yuen Long. Funded by the Housing Bureau's "Funding Scheme to Support Transitional Housing Projects by Non-government Organizations," the project welcomed its first residents in July 2024, followed by a Kick-off & Blessing Ceremony on 24 September.

With land provided by New World Development and the integration of a "Smart Community" concept, The STEP is Hong Kong's first smart transitional housing project. Residents will soon be able to manage daily tasks through mobile applications—making payments, registering for activities, and receiving community updates—greatly enhancing convenience and quality of life.

Beyond housing, the project offers integrated social services. Over 100 activities and job training programmes help residents improve well-being and skills. Shared spaces—a community living room, urban farm, and communal kitchen—foster bonding, benefiting hundreds of families, many in urgent need.

Social Innovation: Starting with a Box of Rice

Alongside housing support, we continue our commitment to Tsuen Wan, Kwai Chung, and Tsing Yi via the Login Club and the scheme of 'Food to Community Connect'. Launched in 2018 in partnership with ELCHK Centre Lutheran Church and community partner Food Angel, the programme distributes hot meals to low-income families, encouraging recipients to become volunteer distributors, building mutual help and support networks.

This year, the programme delivers about 4,000 hot meals and 2,000 frozen meal packs monthly, benefiting around 150 families and reaching about 72,000 service users. A self-service frozen meal vending machine was added for flexible collection.

The programme's true value is cultivating a caring community. Ah Yee, a 70-year-old participant, shares, 'I never imagined at my age I could still help!' Initially a meal recipient, she became an active volunteer—using electronic systems, recording distributions, and delivering meals to less-mobile elders. She transformed from recipient to helper, affirming her ability and value.

To date, the programme has served over 100,000 individuals. We collaborate with community partners: nearby shops deliver nourishing soup to elders; charities like Feeding Hong Kong provide festive foods/gifts; and we arrange 1-2 complimentary haircuts monthly, spreading warmth and care.

United by Compassion

From The STEP to meal distribution, we respond to grassroots needs through diverse, inclusive services. We address immediate challenges while building a community where people care for and support each other.

As Ah Yee says, 'We're all neighbors—helping each other is no trouble.' This mutual aid spirit reflects our core community values, helping everyone find support, belonging, and a chance to contribute.

計劃始於 2018 年，當時信義會中心堂、社會服務單位樂聚軒及社區伙伴惜食堂三方攜手合作，向區內基層派發惜食堂熱飯，同時鼓勵受助者成為派飯義工，展現助人自助的精神，並建立社區互助網絡。本年度，計劃每月派發約 4,000 個熱飯及 2,000 個凍餸包，有 150 個家庭受惠，受惠人次約 72,000。計劃更增設了「速凍餐自助提取機」，讓受助者可以更有彈性地領餐，提升援助效能和便利性。

計劃的重要價值不僅在於單向支援受助者，而是在社區中建立起互助友愛的網絡。參與「樂心樂餸」計劃的 70 歲老街坊阿二分享道：「想不到我幾十歲仍可以幫助中心、幫助街坊！」阿二最初只是來中心領取熱飯的基層長者，後來卻轉變為積極參與的義工，不僅努力學習使用電子系統，在派飯過程中做記錄，更主動關心社區內的長者鄰居，以及為行動不便的長者送上熱飯。過程中，阿二由受助人成為助人者，肯定了自己的能力與價值。

計劃至今服務人次已突破十萬人，中心亦積極聯繫社區伙伴，與附近商戶和食肆合作，為區內長者定時送上滋潤湯水，每逢節日透過樂餉社等慈善機構為長者送上應節食品或禮品，以及每月安排一至兩次義剪服務，藉此送上溫暖的關懷，讓愛繼續延展開去。

共建關愛互助社區

從「新田部屋」的惠民安居，到「樂心樂餸」的社區互助，機構透過不同的服務模式，有效回應基層市民的需要，實踐關愛共融的精神。不僅解決即時的生活困難，更着重建立一個互相關顧、彼此支持的社區。

正如阿二所說：「大家都是街坊，樓上樓下，舉手之勞，一點都不辛苦。」這種互助精神，正是機構致力推動的社區價值，讓每個人都能在困境中得到支持，在社區中找到歸屬及貢獻。

照顧路上：聆聽無聲的呼喚

On the Road of Care: Listening to Silent Cries



如霞（右）和 101 歲的媽媽（左）
Yu Ha (right) and her 101-year-old mother (left)

1 2 3

1 「照顧照顧者」流動車為社區人士提供喘息空間。
The “Care the Carers” mobile unit provides a dedicated respite space for community members.
2 照顧者參與中心活動，享受屬於自己的時光。Carers take part in activities and cherish their own time.
3 照顧者中心提供暫顧服務及活動。Supporting carers and older adults through respite services.







80 歲的光武性格內斂，已照顧了患有認知障礙症的太太 6 年多，日常生活全圍繞着太太的需要而轉。

63 歲的如霞，7 年前當媽媽中風及確診認知障礙症後，便開始全身投入照顧者的角色，媽媽現年已 101 歲。

67 歲的勵嬋，自妹妹十多歲時確診精神疾病以來，勵嬋便成為照顧者，照顧年資已超過 50 年，現在更要同時照顧患有退伍軍人症的 69 歲丈夫。

以上三個都是正在接受機構服務的照顧者個案。

根據《2021 年人口普查》及香港民意研究所（HKPORI）於 2024 年發布的「支援照顧者」專題民調結果顯示，香港有超過 200 萬名照顧者。他們照顧因年幼、年老、疾病、身心障礙或意外等原因而失去自理能力的家人，時常面對身體疲倦、孤獨沮喪等負面情緒、缺乏私人時間，以及因照顧家人而放棄工作、減少經濟收入等困境。隨着人口老化，照顧者的年齡也愈來愈大，社會對照顧者支援服務的需求更形殷切。

「照顧者」這個身份在過往容易被社會忽視，其中一個原因是當事人也未必意識到自己的角色和需要。在社會上，許多照顧者陷入常見的迷思，例如「照顧就應該要自我犧牲」、「100 分的照顧才是好的照顧」、「只有我最了解他」等。這些想法往往使照顧者忽視自己的需要，少有尋求協助，變成獨自承受過度壓力。

「照顧照顧者」流動車，為社區人士提供喘息空間

為了接觸更多難以離家的照顧者，機構數年前以「照顧照顧者」作為主題設立流動服務車，為照顧者提供喘息和獲取社區資源的機會。今年度信義會也響應政府社會福利署的「齊撐照顧者行動」全港宣傳活動，於 2024 年 10 月 25 日至 11 月 10 日期間堂社校聯合舉辦「照顧照顧者流動喘息站 2024」，走訪新界、九龍及港島 13 個區域設立照顧者喘息站。在活動期間，團隊透過問卷調查、互動活動及社區交流等多元方式，主動、廣泛地接觸社區內各類型的照顧者，全面了解他們在身心健康、經濟、家庭壓力及資源運用上的實際需要及困難，並進行情緒及支援需要的初步評估。同時，團隊於多區舉行活動和宣傳，派發社區資源包及照顧者手冊，喚起社區人士對照顧者的關愛。

與各界專業攜手，提供評估與支援

在 2024 年 7 月，由機構負責營運的兩間賽馬會照顧者中心相繼於馬鞍山和大圍成立，進一步擴展對照顧者的全方位支援。兩間中心與香港大學秀圃老年研究中心合作，進行高危照顧者的篩查和輔導。中心同時透過自我評估問卷了解照顧者需要，再為他們提供適切的支援服務。

雖然兩間賽馬會照顧者中心於 7 月才成立，但為了盡早識別和支援社會上迫切的照顧者需要，機構早於 2023 年 10 月已運用外展方式宣傳和提供支援服務。因此，中心正式營運時，已有近 300 個會員，致力提供舒緩壓力和支援服務，鼓勵照顧者找回屬於自己的時間和空間。

另外，機構配合賽馬會友「伴」同盟護老者支援計劃，於沙田及屯門區開展服務。計劃由香港老年學會培訓義工作為護老者，提供上門照顧長者的服務，讓照顧者在繁重的照顧壓力下「啱一啱」。連同兩間賽馬會照顧者中心的支援服務，至今機構在照顧者支援的服務人次已超過 3 萬。

我們明白唯有照顧者得到全面的服務支援，有便利的資源配套，更有包容的空間，才能增強照顧者的社區承托力。

Mr. Kwong-mou, 80, has cared for his wife with dementia for over six years.

Ms. Yu Ha, 63, became a carer seven years ago for her 101-year-old mother after a stroke and dementia diagnosis.

Ms. Lai Sim, 67, has cared for over 50 years, initially for her sister with mental illness and now also for her 69-year-old husband with Legionnaires’ disease.

These are just a few of the many carers supported by our organization.

According to the 2021 Census and a 2024 Hong Kong Public Opinion Research Institute (HKPORI) survey, Hong Kong has over 2 million carers. They support family members due to age, illness, disability, or accidents, often facing exhaustion, distress, isolation, and financial strain while sacrificing personal time and employment. As the population ages, carers too are older, and support demand rises.

Society often overlooks carers, partly because many don’t identify as such or realize they need help. Misconceptions like “care requires self-sacrifice” or “only I understand them” discourage seeking support, leaving them burdened alone.

"Care the Carers" Mobile Unit: Creating Space to Breathe

To reach carers who cannot leave home, we launched the “Care the Carers” mobile unit. The initiative provides respite opportunities and connects carers with community resources. In 2024, we participated the Social Welfare Department’s citywide “Care the Carers Campaign” and, from 25 October to 10 November, partnered with our affiliated churches and schools across districts to host the "Caring for the Carers Mobile Respite Station 2024."The mobile station visited 13 districts across the New Territories, Kowloon, and Hong Kong Island.

Through surveys, interactive activities, and community events, we learned more about carers’ daily challenges – from physical and emotional stress to financial strain and limited access to resources. We also conducted preliminary assessments of their support needs. At each stop, we distributed community resource kits and handbooks to raise public awareness and encourage broader support for carers.

Partnering with Professionals: Assessment and Support

In July 2024, we opened two Jockey Club Carer Space centres in Ma On Shan and Tai Wai, expanding our support network. In collaboration with the Sau Po Centre on Ageing at The University of Hong Kong, the centres identify high-risk carers and provide tailored services through self-assessment tools and counselling.

Although the centres officially opened in July, outreach began as early as October 2023 to address urgent needs. By launch, nearly 300 members had already registered. Both centres continue to offer stress-relief activities and support services, helping carers reclaim time and space for themselves.

We also participate in the JC Stand-by U Carers Community Support Project in Sha Tin and Tuen Mun, where Hong Kong Association of Gerontology-trained volunteers offer home-based elder care, giving carers respite. Together with the two Jockey Club Carer Space centres, we’ve supported over 30,000 carers.

We believe that by offering comprehensive services, accessible resources, and inclusive spaces, we can strengthen carers’ resilience and ensure they feel seen, supported, and valued within the community.

由愛出發：數碼平台與社區網絡雙軌支援

Rooted in Love: Digital and Community Support



以劇本殺體驗，向大專生宣導預防賭博的訊息。
Using immersive role-play activities to promote gambling prevention among post-secondary students.

1 | 2 | 3

1 在社區推廣戒賭訊息。 The campaign promotes anti-gambling messages within the community.
2 傳愛行動啟動禮。“Relay for Love” Kick-off Ceremony.
3 「傳愛行動」連結社區，播下互助與關懷的種子。“Relay for Love” unites the community to grow kindness and care together.







數碼年代，科技便利人的溝通，但同時又佔據人們生活的大部分時間。這讓人彼此更親近？還是更疏離？

在「以人為本」的精神下，機構配合科技的進步，將服務創新的同時，同步也加強傳統的社區協作，期望以科技接觸有需要協助的群體，有助於社區建立關愛文化，體現機構的核心價值。

i-Change 賭博輔導平台：科技與關懷的融合

疫情期間，網上賭場興起，導致賭博率上升，隱蔽賭博者不斷增多。他們面對成癮或欠債問題時，往往隱藏困境，直至情況嚴重才尋求協助。疫情令人習慣依賴科技，機構前線外展同工曾分享，服務使用者習慣透過手機及社交網絡紓發感受或尋求協助。我們察覺到這種成癮行為及救助模式的轉變，影響深遠。於是在數年前我們透過平和基金資助，推出全港首創的 24 小時 Chatbot 戒賭輔導服務「i-Change 賭博輔導平台」，透過聊天機械人「阿信」提供即時查詢回應、債務處理、自我評估及戒賭輔導資訊，進而轉介至中心作輔導。至 2024 年 10 月，機構再獲得平和基金資助，推出 Smart i-Change 賭博輔導服務，並設立智變戒癮輔導中心，服務更會引入 AI 科技，協作接觸、識別和支援隱蔽受眾。

疫情令人習慣依賴科技，減少人與人親身接觸的機會，及至網上賭博平台大行其道，令不少人變成隱蔽賭徒。以 Chatbot 的模式作為救助的媒介，能減少當事人的戒心，再加上 AI 技術，服務將更有效地運用創新科技，接觸隱蔽救助者。

同步，機構亦透過「源頭貳減賭」計劃，以流動宣傳車、劇本殺角色扮演遊戲及線上外展等創新方式，與港專、聖方濟各大學、青年會專業書院以及香港伍倫貢學院四間院校合作，向大專院校學生宣導預防賭博的訊息，並提醒他們警惕網絡借貸陷阱，進一步遏止網上賭搏風氣的蔓延。

In today’s the digital age, does technology bring people closer or drive them apart? Guided by a people-oriented approach, we embrace technology while strengthening community collaboration, using innovative digital services to reach those in need and foster a caring culture.

i-Change Gambling Counselling Platform: A Fusion of Technology and Compassion

The pandemic increased online casinos, gambling rates, and hidden gamblers. Those struggling often hide until crisis hits, and many seek help via phones and social networks. Recognizing this shift, we launched Hong Kong’s first 24-hour chatbot-based gambling counselling platform, “i-Change,” funded by the Ping Wo Fund. It provides instant responses, debt guidance, self-assessment tools, and counselling info, with referrals to our centers.

In October 2024, we introduced the Smart i-Change Gambling Counselling Service and established the i-Change Addiction Counselling Centre, with further Ping Wo Fund support. AI integration will soon better identify and support hidden help-seekers.

As online gambling platforms multiply, hidden gamblers grow in number. The chatbot model lowers emotional barriers, allowing people to reach out at their most vulnerable moments. With upcoming AI enhancements, we hope to shine a light into even more dark corners where silent struggles take root.

Concurrently, we began a tertiary education gambling prevention programme, using mobile service vehicles, immersive role-play games, and online outreach service. Partnering with four tertiary institutions – Hong Kong College of Technology, St. Francis University, YMCA College of Careers, and UOW College Hong Kong – we work to protect students from gambling risks and online lending traps that often accompany them.

傳愛行動：因應社會演變，聚焦不同愛的對象

除以 AI 科技在網上尋找隱蔽受眾，機構不忘接觸社區，聯同堂社校各單位及義工，親身在社區傳達關愛訊息。所以自 2016 年社會服務部成立 40 周年開始，機構首創「傳愛行動」，建立堂社校協作平台，以傳遞愛的訊息，關懷社區。行動核心是植根關愛文化，實踐「傳揚福音、服務人群」的使命。演化至今，活動已成為機構以至教會的重要活動，每兩年展開為期約 3 個月，以多元的活動及形式舉行的社區關懷行動，至今已有超過 100 個堂社校單位參與。

今年度的傳愛行動啟動禮在 9 月 13 日舉行，邀請了監督、副監督及三部部長（傳道牧養 / 教育部 / 社會服務部），聯同本部總幹事，為傳愛行動 2024 揭開序幕，也展示堂社校合一服侍的決心。因應社會的狀況和服務使用者的改變，2024 年傳愛行動也特別連結機構的照顧者小組，於 10 月照顧者月期間，為照顧者提供喘息空間和社區資源。我們在社區實踐「傳愛行動」，盼望在社區培育更多的關愛和互助文化，讓每一位有需要的人士都能被看見、被聆聽，感受被關懷的溫暖力量。

本機構透過線上線下，以創新科技與社區協作，將愛化為實際行動，向賭博成癮者和弱勢群體傳遞愛的訊息，建立關愛文化及到位支援。服務模式因應時代與科技不斷演變， 但我們服務的初衷不變。

Relay for Love: Responding to Social Change with Compassion

While using AI to reach hidden audiences online, we remain committed to community engagement. Since our 40th anniversary in 2016, we have pioneered the “Relay for Love” campaign, creating a collaborative platform across churches, social service units, and schools. This integrated approach delivers messages of love and care, rooted in compassion and aligned with our mission to “Proclaim the Gospel and Serve the People.”

Over time, the campaign has become a signature programme, held biennially over three months with diverse activities and over 100 participating units to date. The 2024 campaign was inaugurated on 13 September by the Bishop, Vice Bishop, three Department Heads, and our Chief Executive, reflecting united commitment. Responding to evolving social needs, the 2024 campaign partnered with our Carer Support Team to focus on carers, providing respite spaces and community resources.

We hope “Relay for Love” continues to nurture a culture of care, compassion, and mutual support, where everyone feels recognized and cared for.

We integrate innovative technology with community collaboration to turn love into action, whether supporting those affected by gambling or reaching vulnerable groups, to build a caring culture and deliver timely support. Though service models evolve, our mission remains unchanged.

年度回顧

Our Services

年度大事 Major Events 26

青少年服務 Youth Service 28

長者服務 Elderly Service 31

幼兒教育服務 Early Childhood Education Service 34

家庭服務 Family Service 36

康復服務 Rehabilitation Service 38

戒毒及成癮支援服務 Drug Rehabilitation & Addiction Treatment Service 40

就業及社區服務 Employment and Community Service 42

特別項目 Special Projects 44

24-25年度大事
Major Events During The Year

2024

「人本自立· 拉闊耆蹟」計劃服務分享會暨嘉許禮
"Ageing Well in Place with Autonomy" Sharing Session cum Commendation Ceremony



4月 Apr

「種籽賞」計劃起動
Launch of "SEED Project"



6月 Jun

兩間賽馬會照顧者中心啟用
Launch of two Jockey Club Carer Space centres



7月 Jul

「健康拆焦」中醫青少年情緒健康社區支援計劃分享會



Embrace Your Heart - Chinese Medicine Community Based Youth Mental Health Support Program Sharing Session

7月 Jul

「傳愛行動 2024」啟動禮
"Relay for Love 2024" Kick-off



9月 Sept

「新田部屋」入伙祝福禮

新田部屋

Kick-off & Blessing Ceremony of The STEP

9月 Sept

智變戒癮輔導中心成立

Smart i-Change 賭博輔導服務

Establishment of i-Change Addiction Counselling Centre

10月 Oct

「生活再動計劃 賽馬會居家安老新里程」成果分享會
"Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution" Achievement Sharing Session



10月 Oct

四所幼兒學園正式併入社會服務部
Four Nursery Schools incorporated into ELCSS-HK



10月 Oct

周年感恩大會



Annual General Meeting 11月 Nov

賽馬會「學藝再玩」創齡藝術計劃 創意高齡匯展



"Jockey Club ARTISTRY Creative Aging Project" Showcase Exhibition

11月 Nov

快樂院舍啟動禮



Happy Care Homes Campaign Kick-off Ceremony

11月 Nov

七十周年會慶聯校聖誕崇拜
ELCHK 70th Anniversary Joint School Christmas Worship



12月 Dec

2025

「觸動心絃」音樂治療分享會暨工作坊
"Engaging, Amazing" Music Therapy Sharing Session and Workshop



2月 Feb

長腿叔叔信箱服務 30 周年紀念活動
Uncle Long Leg Letterbox Service 30th Anniversary Celebration



3月 Mar

信 • 心伙伴義賞禮 暨 感謝午宴
Partnership Appreciation Ceremony & Luncheon



3月 Mar

青少年服務
Youth Service



「健康拆焦中醫青少年情緒健康社區支援計劃」分享會中，年青人以短劇表達自己的感受。
Youth participants express their emotions through a short drama during the sharing session of the Embrace Your Heart – Chinese Medicine Community-Based Youth Mental Health Support Programme.

1 | 2 | 3

1 擁抱失敗展覽，鼓勵學生正視失敗。Embracing Failure Exhibition — Encouraging students to face setbacks with resilience.
2 青成共創協作模式 - 鼓勵青年人與社工一起共建服務。Youth Adult Partnership — Inspiring young people to co-create services alongside social workers.
3 「幸福北停站」設有多種檢測工具，協助北區居民檢查健康狀況。“North District Community Hub” offering a variety of screening tools to help residents monitor their health.







本機構青少年服務始於 1976 年，首間中心是沙田青年中心。隨着青少年服務的轉型及發展，現時服務包括學校社會工作組、五間青少年綜合服務中心、兩隊區域外展社會工作隊、警司警誡計劃後輔導服務 (社區支援服務計劃)、深宵外展社會工作隊等。另外，亦因應社會需要而衍生多項創新服務，例如長腿叔叔信箱、生命天使教育中心、青年職涯發展、和解服務等，務求協助青少年跨越成長挑戰及進行生涯規劃。

Our Youth Service started in 1976, with the first youth centre located in Sha Tin. We are currently offering youth services such as school social work service, five integrated youth service centres, two district outreaching social work teams, post caution counselling service (community support service scheme) and outreaching services for young night drifters. In addition, various innovative services have been developed in response to social needs, such as Uncle Long Leg Letter Box, Life Angel Education Centre, Youth Career Development Service and mediation services, to assist young people in overcoming challenges and making career planning.

年度回顧

本年度，我們延續三年策略發展計劃（2022-2025），服務目標聚焦於「1311」——一份靈性關懷、三個服務主題（基層家庭需要、精神健康狀況與青年參與）、一個重點對象（兒童照顧者）與一個探索方向（資訊科技於服務的應用）。

關懷基層，點亮希望

今年北區及太和青少年綜合服務中心回應地區上身處不適切居所的家庭的需要，特意申請不同基金，提供社區聚腳點 / 小客廳，從而提升他們的生活質素，特別是讓青少年能健康成長。其中，在擇善基金會的支持下，北區青少年綜合服務中心於 2025 年 3 月啟動了「幸福北停站」社區聚點計劃。透過這個溫馨的聚腳點，我們不僅為青少年提供了一個安全的課後休憩與學習空間，更為家長們創造了交流與喘息的機會。同月，我們邀請香港中文大學公共衛生及基層醫療學院的專業團隊為 27 個家庭進行健康檢查，及早發現潛在健康風險並提供後續轉介。此外，我們在 3 月 10 日舉行的「民間扶貧高峰會」中，邀請計劃中 8 個基層家庭代表，向與會者分享他們在居住、教育及就業等方面的困境，希望引起扶貧委員會成員及政策制定者關注。年度內，我們在大埔區開展由香港公益金贊助的「樂活社區空間」計劃，提升大埔區基層家庭的心理幸福感。

Year in Review

This year, we continued to implement our three-year strategic development plan (2022–2025), basing service goals on the “1311” framework: 1 care service (spiritual care), 3 themes (supporting grass-roots families, caring for youth's mental health and encouraging youth's active participation), 1 target (recognising the identity of "child carers") and 1 exploration project (exploring the integration of information and communication technology (ICT) with services).

Caring for Grassroots Families, Instilling Hope

This year, NDIT and TWIT supported families living in inadequate housing by securing funding to establish community gathering spaces that enhance quality of life and promote youth development. With support from the ZeShan Foundation, the North District Community Hub Project was launched in March, providing a safe and welcoming environment for youths to study and for parents to connect. During the same period, a professional team from the Chinese University of Hong Kong conducted health screenings for 27 families, identifying potential risks and arranging appropriate follow-up.On March 10, eight grassroots families presented their challenges at the Grassroots Poverty Alleviation Summit to inform policymakers. We also introduced the Lohas Space project in Tai Po, funded by The Community Chest, to strengthen the mental well-being of grassroots families.

應對精神挑戰，擁抱不完美

面對令人擔憂的青少年精神健康問題，我們在新學年啟動以「擁抱失敗」為主題的系列活動，透過「Try Try 實驗室」鼓勵學生正視失敗，並在「失敗牆」上分享經歷與彼此鼓勵。這個溫馨的角落有效緩解了開學壓力，為校園注入了正向氛圍與歡樂氣氛。

此外，我們與中醫師、臨床心理學家及表達藝術治療師合作，由陳廷驊基金會資助的「健康拆焦中醫青少年情緒健康社區支援計劃」於 7 月在香港中文大學舉行發布會分享計劃成果。參與計劃的年青人以短劇表達失眠及情緒問題為他們帶來的困擾，以及在人生低谷的他們，渴望得到身邊人的聆聽與支持。計劃負責中醫師表示青少年利用中醫改善睡眠及情志，療效比成年人為理想。

青成共創，培育未來領袖

本年度，我們將「自己活動自己搞」的理念再推進一步，探討「青成共創」模式，鼓勵青年人與社工一起共建服務，豐富青少年的成長經驗。超過 30 位青年與社工共同規劃服務，並肩負起策劃暑期韓國學習團的重任。在籌備過程中，他們學習撰寫計劃書、尋找贊助及進行財務預算等等；這次經驗讓青少年轉變角色為貢獻者，更增強他們的領導力與責任感。

創新與貢獻，服務無界

近年，青少年服務特別關注兒童照顧者的需要，除一般支援照顧者服務及照顧者雙週外，亦聯同機構各服務，於五大區域透過照顧者流動車，推動區內人士，關顧照顧者的身心壓力。此外，我們的照顧者車縫義工隊積極參與「香港墟市節 2024-2025」，售賣自家製手工藝品，不僅展現照顧者的才華，更提升了社區對照顧者議題的關注。

就靈性關懷方面，各單位除過去兩年繼續與不同堂會舉辦靈性關懷活動，如團契、栽培活動、福音營、親子義工等

Embracing Failure, Supporting Youth Mental Health

In response to rising concerns over youth mental health, we launched the “Embracing Failure” schoolyear campaign. Through the Try Try Lab, students reflected on setbacks and shared their experiences on the Wall of Failure, helping reduce new-term stress and fostering a supportive campus atmosphere.

We also collaborated with Chinese medicine practitioners, clinical psychologists, and expressive arts therapists to implement the Embrace Your Heart – Chinese Medicine Community-Based Youth Mental Health Support Program, funded by The D. H. Chen Foundation. A July press conference at The Chinese University of Hong Kong presented the project’s outcomes. Youth performers highlighted struggles such as insomnia and emotional distress, while the lead TCM practitioner reported notable improvements in sleep and emotional regulation among participating youths.

Nurturing Youth to Lead

We continued advancing the “Youth Adult Partnership” model, encouraging teenagers to co-design services with social workers. More than 30 youths collaborated with staff to organize a summer learning tour to South Korea, gaining experience in proposal writing, sponsorship outreach, and budget management. This process transformed them from service recipients into active contributors, strengthening their leadership and sense of responsibility.

Innovation and Contribution: Boundless Service

Our youth services placed greater emphasis on supporting child carers. In addition to regular programs, we partnered with other service units to launch a mobile service vehicle across five districts, raising awareness of carers’ physical and mental stress. Our carer sewing volunteer team also participated in bazaars, showcasing their talents and drawing attention to carer-related issues.

We continued collaborating with churches to provide spiritual care through fellowships, discipleship programs, gospel

外，亦參與傳愛行動2024 。另外，我們持續探索科技應用，並正為「長腿叔叔信箱服務」開發系統，運用生成式 AI 協助服務發展。

未來展望

展望未來，首先在 2025-2026 年度，我們將推展屯門青少年綜合服務中心就「青成共創」的服務經驗至其他中心；同時將長腿叔叔信箱服務實踐多年的「兒童友善」的服務框架手法全面推行。另一方面我們會將資訊科技應用擴展至更多服務層面，特別是以數據分析作服務回應的基礎。就着青少年及其家長的「精神健康」，我們會應用社會處方設計活動，共建健康社區。推行上述服務並不能單打獨鬥，我們將積極尋求地區夥伴與資源，提供更全面、創新的支援。我們相信，透過每一份微小的付出，都能為青少年及家庭帶來巨大改變，為社會注入正向與希望。

camps, and parent-child volunteer services, and participated in the Relay for Love 2024 campaign. We leverage innovative technology to strengthen our service development.

Looking Ahead

We will expand the “Youth Adult Partnership” model to additional units and fully implement the Child-Friendly service framework developed through the Uncle Long Leg Letter Box. We will broaden the use of information technology, with data analytics guiding service planning, and design community-based activities using social prescriptions to support the mental health of adolescents and parents. Collaboration will remain essential as we engage regional partners and mobilize resources to deliver comprehensive and innovative support, contributing to meaningful and positive change for youth and families.

服務數字 Service Data

青少年綜合服務中心
Integrated Children and Youth Services Centres

單位數目： No. of Units	5
總會員人數： No. of Members	8,119
總核心活動節數： No. of core programme sessions	27,423
總核心活動出席人次： No. of core programme attendance	179,502

青少年外展服務
Youth Outreaching Service

圓融綜合服務中心
Integrated Service Centre for Reconciliation

總核心活動節數： No. of core programme sessions	10,247
總核心活動出席人次： No. of core programme attendance	16,713
處理個案總數： No. of cases handled	619

地區青少年外展社會工作服務
District Youth Outreaching Social Work Service

單位數目： No. of units	2
處理個案總數： No. of cases handled	828

深宵外展服務
Outreaching Service for Young Night Drifters

服務人數： No. of service recipients	1,766
服務節數： No. of service sessions	675

學校社會工作服務
School Social Work Service

學校社工個案輔導服務
Case Counselling Service of School Social Worker

處理個案總數： No. of cases handled	1,720
提供駐校服務學校總數： No. of schools in the service	17

其他特別計劃 / 項目 Other Special Projects/ Items	服務人次 No. of attendance
信義尊長會： Lutheran Senior Citizen Club	7,115
生命天使教育中心： Life Angel Education Centre	12,700
長腿叔叔信箱服務： Uncle Long Leg Letter Box	33,540
青年職涯發展服務： Youth Career Development Service	9,038
香港青年才藝學院： Hong Kong Youth Talent Institute	1,200
0923 青年創意伙伴： 0923 Youth Talent Innovators	150

長者服務
Elderly Service



快樂院舍啟動禮。Happy Care Homes Campaign Kick-off Ceremony.

本機構由 1984 年開展長者服務至今，一直秉持「敬老、愛老、護老」的精神，致力發展全面的「一站式」長者服務。透過發展「金齡服務」及「創意高齡」，並積極將科技融入服務及培育「人本自立」照顧文化，全面提升長者晚年生活質素，並致力促進跨世代共融。隨着兩間照顧者中心的成立，機構將進一步針對護老者需要提供適切的支援。

Since we started elderly service in 1984, we have been committed to developing and improving one-stop elderly services based on “respecting, loving and caring for the elderly”. In recent years, expanded our scope through Golden Age Service, Creative Aging programmes, and the “Person-centred Self-supporting” care model, all aimed at improving quality of life and fostering intergenerational inclusion. With two newly established Jockey Club Carer Space centres, we continue strengthening support for carers.

年度回顧

創意高齡與全城義工

本年度，我們積極推廣「創意高齡」理念，鼓勵長者持續學習與創作。賽馬會「學藝再玩」創齡藝術計劃於 2024 年 11 月在賽馬會創意藝術中心圓滿舉行「創意高齡匯展」，總結駐留藝術家與長者們的創作歷程。展覽共展出超過 500 件具代表性的藝術作品，吸引逾 5,000 人參觀，充分展現了長者的無限創意。此外，頌安長者鄰舍中心的「五十後劇團」已完成了 6 堂戲劇工作坊，來年會以長者與照顧者為演出主題，引發社會關注。

在義工服務方面，賽馬會「眾心行善」50+ 義工計劃於「50+ 博覽」及「全城關愛 150 健康運動嘉年華」吸引逾千人次參加，並累積逾萬名金齡人士登記成為義工，以義工力量向社區推廣健康生活文化。

人本照顧與護老者支援

自 2017 年起，我們推行「人本自立」照顧文化，並於 2024 年 4 月舉行「人本自立．拉闊耆蹟」計劃服務分享會暨嘉許禮，邀請社署、凱瑟克基金及台灣專家參與交流，向業界及社區推廣相關理念。相關計劃已圓滿結束，成功跟進逾 650 個個案，提供超過 7,000 次樓梯機服務。此外，外展專業隊於同年 11 月舉辦「快樂院舍啟動禮」，近 100 位院友參與歷奇活動及健康軟餐體驗，進一步促進院舍實踐人本照顧。

在護老者支援方面，我們透過賽馬會「護老導航照顧者支援計劃」，分別於馬鞍山與大圍成立兩間賽馬會照顧者中

Year in Review

Creative Ageing and Citywide Volunteering

This year, we actively promoted Creative Aging, encouraging seniors to pursue lifelong learning and artistic expression. The Jockey Club ARTISTRY Creative Aging Project culminated in a large-scale showcase in November 2024 at the Jockey Club Creative Arts Centre, featuring over 500 artworks and attracting more than 5,000 visitors. At the same time, the “CONEC’s 50+ theatre group” completed six drama workshops and will focus next year on performances highlighting seniors and caregivers.

Volunteerism flourished through the Jockey Club Volunteer Together Project, which attracted over 1,000 participants and recruited more than 10,000 "golden age" volunteers to promote healthy living in the community.

Person-Centred Care and Carer Support

Since 2017, we have advanced the “Person-centred Self-supporting” care model. In April 2024, we hosted a service sharing and award ceremony for the Ageing Well in Place with Autonomy Project, joined by experts from the Social Welfare Department, the Keswick Foundation, and Taiwan. This project successfully supported over 650 cases and delivered more than 7,000 stair-climbing sessions. Additionally, our Multi-disciplinary Outreaching Support Team launched the Happy Care Homes Campaign, engaging nearly 100 residents in adventure activities and soft-meal experiences to promote this care culture in residential homes.

Two Jockey Club Carer Space centres opened in Ma On

1 2 3

1 「生活再動計劃 賽馬會居家安老新里程」成果分享會。 The "Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution" achievement Sharing Session.
2 透過「50+ 博覽」展覽攤位招募金齡義工。 Recruit Golden-Age Volunteers at the 50+ Expo booth.
3 「觸動心絃」音樂治療分享會暨工作坊。"Engaging, Amazing" Music Therapy Sharing Session and Workshop.







心，在 7 月正式啟用後，已累積過千名登記為會員。

樂齡科技應用與智慧生活

本年度，我們持續將科技融入長者服務。「生活再動計劃 - 賽馬會居家安老新里程」成果分享會於 10 月順利舉行。分享會上，我們聯同合作伙伴回顧了計劃的成果，系統應用程式累積使用時數超過 20 萬小時。我們亦分享如何透過科技，幫助長者在家進行復康訓練、健康監測和社交活動。

此外，賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務亦持續發揮其服務效益，截至 12 月底，已累積協助超過 650 名個案租賃樂齡科技器材，為長者居家安老提供實質幫助。

服務認可與專業交流

服務今年亦獲得多項專業認可。恩海居於 11 月榮獲香港老年學會「院舍星級證書」及「良好評審級別」，以及四項「良好措施獎」。在專業交流方面，「美樂心絃」音樂治療計劃整合了 18 年經驗，於 2 月舉辦分享會暨工作坊，吸引逾 200 位社福界同工參與，探討音樂治療在長者服務中的應用。靈合長者健康中心透過參與滙豐香港社區夥伴計劃，以「重拾」健康計劃持續支援北區拾荒長者，關顧逾 80 位長者的身心健康。

未來展望

展望未來，我們將貫徹「人本自立」的照顧理念，並在院舍及社區照顧服務中持續深化實踐。同時，我們將積極與大灣區安老業界進行交流，共同提升區域服務水平。

我們將推行「創意高齡 2.0」計劃，透過多元化藝術、文化及運動項目，全面提升長者的精神健康與生活質素。同時，亦會籌備「未來長者城市實驗室」，整合醫療與社區資源，實踐「醫社合一」理念，以滿足長者日益多元的需求。

為提升服務效能，我們將積極推動智能科技應用，包括智能暖心鍋，並深化「生活再動系統 2.0」，旨在增強長者自主生活的能力。這些策略不僅重新定義長者服務的可能性，更促進長者的健康與福祉，為未來服務模式奠定堅實基礎。

Shan and Tai Wai in July. Since then, more than 1,000 members have registered.

Gerontechnology and Smart Living

We continued integrating technology into care. In October, the Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution presented results, with the Lifestyle Reactivation System enabling home-based rehabilitation, health monitoring, and social engagement. Cumulative app usage exceeded 200,000 hours. The Jockey Club "Age at Home" Gerontech Education and Rental Service assisted more than 650 cases by December, supporting ageing in place and easing carer burden.

Service Recognition and Professional Exchange

In November, Serene Court received the Residential Care Home Star Certificate, Good Performance Grade, and four Best Practice Awards from the Hong Kong Association of Gerontology. The Heartstrings Music Therapy Programme, drawing on 18 years of experience, hosted a February sharing session and workshop attended by over 200 social service professionals, exploring music therapy in elderly care. The Communion Lutheran Elderly Health Centre continued outreach through the HSBC Hong Kong Community Partnership Programme—Re-pick Our Health Project—supporting the physical and mental well-being of more than 80 elderly scavengers in the North District.

Looking Ahead

We will keep strengthening the "Person-centred Self-supporting" care model and deepen collaboration with the Greater Bay Area elderly care sector.

In the coming year, we will launch Creative Ageing 2.0 and establish the Future Elderly City Lab to advance medical-social integration. We will also promote smart technologies such as "Warmies" and upgrade the Lifestyle Reactivation System 2.0 to enhance seniors' independence and lay a solid foundation for future service models.

服務數字 Service Data

社區支援服務 Community Support Services

單位數目： No. of Units	6
會員人數： No. of Members	9,374
護老者人數： No. of Carers	3,328
累積輔導個案： No. of accumulated counselling cases	1,990
飯堂服務人次： Attendance of canteen service	65,211
中心服務人次： Head counts of users	957,910

社區照顧服務 Community Care Services

長者社區照顧服務券
Community Care Service Voucher Scheme for the Elderly (CCSV)

單位數目： No. of units	4
累積個案： No. of accumulated cases	588
中心服務人次： Head counts of users	34,315
家居服務人次： Head counts of users in home care service	5,858
醫護服務人次： Head counts of users in allied health service	2,444
認知障礙症小組及訓練活動數目： No. of activities in group and training for dementia	3,173
護老者服務活動數目： No. of activities in carer service	6

家居及社區照顧服務
Home and Community Care Services

單位數目： No. of units	6
累積個案： No. of accumulated cases	3,853
中心服務人次： Head counts of users	14,996
家居服務人次： Head counts of users in home care service	160,086
醫護服務人次： Head counts of users in allied health service	53,292
認知障礙症小組及訓練活動數目： No. of activities in group and training for dementia	17,489
護老者服務活動數目： No. of activities in carer service	11,644

院舍服務 Residential Services

單位數目： No. of Units	3
院友人數： No. of residents	507
小組服務人次： Attendance of groupwork service	133,533
活動服務人次： Attendance of activities	129,130
個案工作人次： Attendance of casework service	10,487
認知障礙症小組及訓練人次： Attendance of groups and trainings for dementia	44,435

其他特別計劃 Other Special Projects

	服務人次 No. of attendance
賽馬會「嚐 • 逸」院舍支援計劃： Jockey Club "Joyful Eating · Boundless Living" Private Homes Support Project	2,886
「重拾」健康計劃： "Re-pick" Our Health Project	3,129
耀齡薈 Luminous Ageing Hub：	2,255
「人本自立 · 拉闊耆蹟」計劃： Ageing Well in Place with Autonomy	29
優化升降機資助計劃 - 外展社會服務： Lift Modernisation Subsidy Scheme - Outreach Social Service	1,725
照顧者培訓學院 Carer Training Centre：	501
家居樂悠悠 Faith Home Care：	2,515
賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務： Jockey Club "age at home" Gerontech Education and Rental Service	3,458
賽馬會護老導航照顧者支援計劃 賽馬會照顧者中心 Jockey Club Carer Space：	6,429
賽馬會友「伴」同盟護老者支援計劃： JC Stand-by U Project	24,037
金齡薈 Essence Hub：	38,095
賽馬會「學藝再玩」創齡藝術計劃： Jockey Club ARTISTRY Creative Aging Project	14,119
賽馬會眾心行善 - 50+ 義工推廣計劃： Jockey Club Volunteer Together Project	35,067
信義啟航： Navigation Scheme for Young Persons in Care Services	1,082
生活再動計劃 - 賽馬會居家安老新里程： Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution	6,005
「美樂心絃」音樂治療： HeartStrings Music Therapy	7,076
「耆力無窮」計劃： Project GrandMove	3,365
老 · 地方見！： Hello Aging! Living well in community	7,841
生命故事計劃： Project Life Story	549
賽馬會「e 健樂」電子健康管理計劃： Jockey Club Community eHealth Care Project	3,510
沙田扶輪社社區資訊科技學院： Shatin Rotary Club Community Information Technology College	882

幼兒教育服務

Early Childhood Education Service



學童在「自由遊戲」教育模式下學習。
Children learn under the educational model of "Free Play".

1 2 3

1 信義會七十周年會慶聯校聖誕崇拜。70th Anniversary Joint School Christmas Worship at Truth Lutheran Church.
2 靈安幼兒學校 50 周年校慶。 Ling On Nursery School celebrated its 50th anniversary.
3 Peace Box 祝福大行動 2025，小朋友親手派禮物給基層家庭。
Children delivered gift boxes to grassroots families in the Peace Box Campaign.







幼兒教育服務始於 1974 年（由芬蘭差會營辦），隨着粵南信義會腓力堂四所幼兒學園併入本機構後，連同原有的七所幼兒學校，現在合共有十一所幼兒學校，向 2 至 6 歲的幼童提供全人教育，並附設不同的支援服務，如兼收弱能兒童服務、暫託服務及延長時間服務等。服務單位的擴展，使各校的教學質素和資源運用更具效益和優勢，亦強化了我們為社區提供優質幼兒教育的實力。

Early childhood education services began in 1974, originally operated by the Finnish Mission. With the integration of four nursery schools from Lutheran Philip House Limited into our seven existing schools, we now operate eleven units. These schools provide holistic education for children aged 2 to 6, supported by integrated services for children with special needs, respite service, and extended services. The expansion has strengthened teaching quality, resource efficiency, and our overall capacity to deliver high-quality early childhood education.

年度回顧

靈安 50 周年紀念

今年迎來靈安幼兒學校 50 周年金禧紀念，我們於 2024 年 4 月 13 日舉行 50 周年金禧校慶感恩崇拜暨慶祝會，見證了幼兒教育發展的重要時刻。粵南信義會腓力堂四所幼兒學園亦於 10 月正式併入本機構，並更名為：基督教香港信義會興民幼兒學校、基督教香港信義會啟業幼兒學校、基督教香港信義會馬頭圍幼兒學校及基督教香港信義會愛鄰幼兒學校。而在 12 月 13 日，機構 11 所幼兒學校一起參與於真理堂舉行的「七十周年會慶聯校聖誕崇拜」。當日，全體校董會成員及超過 500 名學生、家長參加，場面盛大、莊嚴而和諧，一起見證最美的恩典，合一敬拜。

國內交流活動

在中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部及廣東省教育廳的支持下，機構於 2025 年 3 月組織逾 80 名教師，前往廣州市「安吉遊戲」國家級實驗園進行專題交流與實地參訪，並獲專家現場指導。透過課例觀察、環境研討與專業對話，團隊深入掌握了以幼兒為本的自主學習模式，親身體驗孩子在開放、信任的環境中展現的探索力與創造力。我們將持續把交流成果轉化為日常教學實踐，深化相關學習模式。

Year in Review

Ling On Nursery School's 50th Anniversary

Ling On Nursery School celebrated its 50th anniversary on April 13, 2024, with a Thanksgiving Worship and Celebration Ceremony. In October, four nursery schools were officially integrated and renamed as

- ELCHK, Hing Man Nursery School
- ELCHK, Kai Yip Nursery School
- ELCHK, Ma Tau Wai Nursery School
- ELCHK, Oi Lun Nursery School

On December 13, all eleven schools joined the 70th Anniversary Joint School Christmas Worship at Truth Lutheran Church, attended by board members and more than 500 students and parents, creating a joyful and solemn celebration of unity.

Mainland Study Tour

In March 2025, with support from the Department of Educational, Scientific and Technological Affairs of the LOCPG in the HKSAR and the Department of Education of Guangdong Province, over 80 teachers visited Guangzhou's national "Anji Play" experimental kindergarten. Experts guided them through lesson observations, environment studies, and professional discussions. The team learned more about child-centred, self-directed learning and saw how children explore and create in a supportive setting. These experiences will be applied to daily teaching to enhance this approach.

學童社區送暖

2024 年底舉行的「傳愛行動」，各校一如過往般積極推動和鼓勵孩子們參與，超過 600 名家長及學生參與各項活動，包括透過開篷巴士報佳音、社區表演、探訪長者、製作擴香石紀念品等。而在 2025 年 3 月，師生們亦積極參與為期三個月的 Peace Box 祝福大行動 2025，走訪社區客廳、過渡性房屋及家庭服務中心，親手收集禮物、派送禮物盒至基層家庭、小朋友和長者。透過這兩項大型活動，學校帶領學童將溫暖與祝福送給有需要的人士，傳遞愛與關懷，也為學童提供難得的生活學習機會。

Spreading Warmth in the Community

At the end of 2024, our schools participated in the "Relay for Love" campaign, with over 600 parents and students joining activities such as carolling on opentop buses, community performances, elder visits, and crafting aroma stones. In March 2025, teachers and students also joined the three-month Peace Box Campaign, visiting community living rooms, transitional housing, and family service centers to deliver gift boxes to grassroots families, children, and elderly individuals. These activities allowed students to share warmth and blessings while gaining meaningful life experiences.

未來展望

我們將持續優化幼兒的生活與學習環境，營造安全、溫馨且充滿探索樂趣的空間。我們珍視每一位孩子的獨特性，並致力於發掘與培育他們的優勢與強項。透過鼓勵自主學習與正向引導，成就每一位孩子都能成為喜樂、自信、善群而好學的個體，為他們未來的發展奠定堅實基礎。

Looking Ahead

We will continue enhancing living and learning environments for young children, creating safe, nurturing, and exploration-rich spaces. Believing every child is unique, we are committed to helping them discover and develop their strengths. Through promoting selfdirected learning and positive guidance, we aim to nurture joyful, confident, socially engaged, and curious learners, laying a strong foundation for lifelong development.

服務數字 Service Data

學校數目： No. of Schools	11
全日制學生人數： No. of attendance	793

服務人次 No. of attendance	
兼收服務 Integrated Programmeme	942
暫託服務 Occasional Child Care Service	3,777
延長時間服務 Extended Hours Service	6,821

家庭服務
Family Service



家長和孩子共同參與「Master Chef 快樂廚房」活動，享受優質親子時間。
Parents and children join the Master Chef Happy Kitchen, sharing quality bonding time.

本機構自 2012 年開始於屬下的幼兒學校提供駐校社工服務，並於 2013 年 4 月開辦王賽明快樂家庭培育中心，推廣家庭培育計劃。同時，透過臨床心理輔導及學習支援服務，協助受情緒、行為或社交困擾的青少年及學童跨越成長挑戰。今年更獲社會福利署資助，在東涌及大澳區推行學前單位社會工作服務，支援區內新開設的幼稚園。服務的發展強化了我們對支援家庭的承諾之外，也為機構未來於東涌拓展服務作好準備。

Since 2012, we have been providing social work services for pre-primary institutions. In 2013, we established the Wong Choi Ming Joyful Family Nurturing Centre to promote family empowerment through clinical psychological counselling and learning support services, helping children and youth overcome emotional, behavioural, and social challenges. This year, with funding from the Social Welfare Department, we expanded our pre-primary social work services to Tung Chung and Tai O, laying the foundation for future development in the district.

年度回顧

拓展學前單位社工服務區域

在學前單位社工服務方面，我們於 2024 年 8 月獲社會福利署資助，正式在東涌及大澳區推行服務，為區內 16 間學前單位提供駐校社工服務。同時，我們將於東薈城設立辦公室，其貼近東涌社區的地理優勢，將有助我們更緊密地掌握區情，並與地區持份者協作。我們需為區內開辦的幼稚園提供服務，現正已開始與相關學校的校長們進行會議及商討，以尋求理想的服務方案。

凝聚社區家庭網絡

為讓區內家庭交織互助網絡，王賽明快樂家庭培育中心在本年度一如既往積極推動多元化的家庭支援計劃，多方面着手提升家庭健康和社區凝聚力。

中心舉辦的「齊開飯」系列，由本會道恩堂、信愛堂、信愛學校及尊聖堂等攜手，提供速凍飯餐、功課輔導小組等服務；又與屯門地區康健中心及尊聖堂合辦「快樂家庭大笪地」，提供心靈療癒活動，關顧家庭情緒健康。

兒童是家庭和社區的重要一份子。中心舉辦了暑期聖經班「Master Chef 快樂廚房」，一邊為孩子帶來充滿樂趣的烹飪體驗，一邊為家長舉行小組；與靈康堂合辦的「拖手仔讀書會 2.0 系列」更透過繪本結合《聖經》，成功為家長建立互助圈子，交流孩子管教心得。

Year in Review

Expanding Social Work Services for Pre-Primary Institutions

In August 2024, we received Social Welfare Department funding to launch social work services for pre-primary institutions in Tung Chung and Tai O, covering 16 preschool units. To strengthen our presence, we plan to establish an office in Citygate, enabling closer engagement with the community and local stakeholders. Meetings with school principals have begun to explore suitable service strategies.

Strengthening Community Family Networks

To foster mutual support networks among local families, the Wong Choi Ming Joyful Family Nurturing Centre continued to promote diverse family support programmes this year, enhancing family well-being and community cohesion.

The Centre organized the Faith Love Food Service series with Tao Yan Lutheran Church, Faith Love Lutheran Church, ELCHK Faith Love Lutheran School, and Tuen Mun Lutheran Church, providing frozen meal packs and homework tutoring. In collaboration with Tuen Mun District Health Centre and Tuen Mun Lutheran Church, it also hosted the bazaar, offering emotional wellness activities for families.

Recognizing children as integral members of families and the community, the Centre conducted a Vacation Bible School with cooking activities that engaged children in fun culinary experiences while holding support groups for parents. Partnering with Ling Hong Church, its Reading Club successfully built a parent mutual-support network through storybooks and Biblical themes.

1 2

1 「齊開飯」系列，提供飯餐及功課輔導等服務。The Faith Love Food Service series provide frozen meal packs and homework tutoring.
2 與堂會合作，舉辦藝術小組促進親子關係。Collaborated with churches to organize art groups that foster parent-child relationships.





促進學童身心健康

臨床心理輔導及學習支援服務成功申請第二期「『躍』會『綠』鄉」特殊學習需要及其家庭支援計劃。該計劃由嘉里集團郭氏基金會資助，旨在持續為第一期及新招募的家庭提供服務，內容包括學童情緒 / 藝術治療小組、家長親職 / 情緒關懷講座、互助小組及個別輔導，以及親子綠色生活工作坊等，期望能更全面地促進學童的身心健康，並強化學童與家人的關係及連繫社區歸屬感。計劃已於 2025 年 1 月完成招募，將會為 24 個家庭提供支援服務。

Promoting Holistic Well-being in Children

Our clinical psychological counselling and learning support services secured funding for Phase II of the SEN family support programme, sponsored by the Kerry Group Kuok Foundation. The programme continues to serve families from Phase I and new participants, offering emotional and art therapy groups, parenting seminars, mutual-support groups, individual counselling, and parent-child green living workshops. Recruitment concluded in January 2025, with services to be provided to 24 families.

未來展望

展望未來，我們將針對零至六歲的兒童需要提供專業的服務，積極拓展社區合作夥伴，特別是在東涌及大澳區的學前服務網絡。同時，我們啟動第二期嘉理集團郭氏基金會贊助的「『躍』會『綠』鄉」計劃，持續為有特殊學習需要的學童及其家庭提供專業支援，並期望透過多元化的身心健康活動，建立互助共融的社區網絡。我們相信，透過持續的努力與創新，能夠為香港的家庭創造一個充滿希望與愛的未來。

Looking Ahead

We will continue providing professional services tailored to children aged 0 to 6, operating from our new Citygate office and expanding partnerships within the preschool service network in Tung Chung and Tai O. We will also launch Phase II of the programme funded by Kerry Group Kuok Foundation to further support children with special learning needs and their families. Through sustained effort and innovation, we remain committed to building a compassionate and hopeful future for families in Hong Kong.

服務數字 Service Data

王賽明快樂家庭培育中心
Wong Choi Ming Joyful Family Nurturing Centre

服務人次： No. of attendance	10,571

臨床心理輔導及學習支援服務
Clinical Psychology Support Service

服務人次： No. of attendance	9,480

「愛築巢」家庭服務站
Love Nest Family Service Spot

服務人次： No. of attendance	4,517

學前單位社工服務（8/2024 開始服務）
Social Work Service for Pre-primary Institutions (from 8/2024)

處理個案（包括潛藏個案）總數： No. of cases handled (including potential cases)	439
提供駐園社工服務的幼兒教育單位總數： No. of Pre-primary Institutions providing social work service in kindergartens	16

康復服務

Rehabilitation Service



葵涌地區支援中心 15 周年開放日。
Kwai Chung District Support Centre held an Open Day celebrating its 15th anniversary.

本機構自 1992 年起提供康復服務，以「發揮優勢，以愛同行」為發展方向，致力為殘疾人士及其照顧者提供多元化的支援服務，以及適切的全面照顧及技能訓練，協助他們身心社靈發展，提升生活質素，並促進社會共融。2009 年開始，更透過葵涌地區支援中心支援葵涌區內有需要的殘疾人士及其照顧者。

We began providing rehabilitation services in 1992. Guided by the philosophy of “Nurturing Strengths, Walking with Love” we are committed to offering diverse support, proper care, and skills training to individuals with disabilities and their carers. Our goal is to enhance their physical, mental, social, and spiritual well-being, improve quality of life, and promote social inclusion. Since 2009, the Kwai Chung District Support Centre has further supported individuals with disabilities and their carers in the district.

年度回顧

創造無障礙旅遊體驗

本年度，葵盛宿舍以「盛」宴 20 周年為主題，於 11 月 30 日舉行慶祝活動，約 100 位服務使用者、家屬與同工齊聚一堂，共同慶祝服務邁向二十載。作為慶祝活動系列之一，中心於 1 月 14 至 17 日順利完成「葵」着您走台北境外遊活動。全團 20 人，包括 12 位服務使用者和 3 位家屬，共遊台北及參訪了當地的社會企業。對大部分服務使用者而言，這是人生第一次乘坐飛機，此行不僅豐富了他們的生命旅程，更體現了我們致力於創造無障礙出行體驗的承諾。

持續加強社區支援

葵涌地區支援中心踏入十五週年，於 2024 年 10 月 12 日舉辦「感恩同行十五周年中心開放日」，現場設有「初涌．市集」攤位遊戲及照顧者咖啡閣，與參與者同樂。12 月 8 日，中心亦假香港黃金海岸酒店舉辦「有您同行 - 中心十五週年感恩午宴」，吸引 190 人熱情參與。活動特別安排服務使用者與照顧者參與不同環節，並在午宴後安排家庭攝影，促進家庭關係。中心於 4 月獲社會福利署資助成立「離校生專隊」，為指定特殊學校的離校生及其照顧者提供早期介入及額外關顧支援服務，協助他們順利從學校過渡至社區生活。

本中心負責跟進三水同鄉會劉本章學校及明愛樂進學校的離校生個案。中心先評估服務使用者的能力，然後透過個別到

Year in Review

Create an Accessible Mobility Experience

Kwai Shing Hostel celebrated its 20th anniversary on November 30, with around 100 service users, family members, and staff joining the event. Earlier in the year, the Centre organized an overseas tour to Taipei from January 14 to 17. The group of 20, including 12 service users and 3 family members, visited local attractions and social enterprises. For many participants, it was their first flight, marking a meaningful step toward inclusive and accessible mobility.

Strengthening Community Support

Celebrating its 15th anniversary, the Kwai Chung District Support Centre held an Open Day on October 12, 2024, featuring interactive booths and a carer café. On December 8, a Thanksgiving Luncheon at the Hong Kong Gold Coast Hotel brought together 190 participants for interactive activities and family photo sessions.

In April, the Centre established a designated team with Social Welfare Department funding to support leavers from Sam Shui Natives Association Lau Pun Cheung School and Caritas Lok Jun School and their carers. Through early intervention and tailored support – including home-based training, life-skills development, and family activities – the team facilitates a smooth transition from school to community life while strengthening family functioning.

To raise public awareness of disability services, the Centre

1 | 2



1 / 2「葵」著您走台北境外遊。
Overseas tour to Taipei organized by Kwai Shing Hostel.

戶訓練、自理/社交/生活技能訓練、職業導向和親子活動等，協助他們適應離校及社區生活，同時促進其家庭功能。

而為增加社區人士對殘疾人士及相關服務的認識，本年度接待了香港專業教育學院（葵涌）(IVE) 的教職員及學生到訪本中心，並進行服務交流，同時安排學生參與服務體驗活動。

交流及專業培訓

我們持續鼓勵同工專業精進，推介兩名主管參加由香港賽馬會主辦的「院舍主管關愛領袖培訓計劃」，提升管理技巧與領導能力。此外，康復服務總監及三間服務單位的主管於 11 月參與「第三屆大灣區殘障事業協同發展交流會議」，並參訪東莞的康復服務大樓，以了解內地服務發展，促進兩地交流與協作。康復服務亦於 5 月舉辦「專業同工服務交流日」，凝聚專業團隊，共同探討服務發展策略。

未來展望

服務未來發展旨在落實《殘疾人權利公約》及《國際功能、殘疾和健康分類系統》(ICF)，提升服務使用者的自決能力及參與權利。我們將持續推動照顧者與同工，以服務使用者的功能、意願及參與度為核心，陪伴他們走過康復旅程。同時，服務亦會善用樂齡及康復創新科技，以提升殘疾人士的生活質素，並減輕照顧者的負擔與壓力。

展望未來，我們將為照顧者制定精神健康及危機識別的評估工具與指引，協助同工更敏銳地察覺照顧者的身心社靈需要，以愛與專業並肩同行，讓殘疾人士及其照顧者都能活出豐盛、自主的人生。

also hosted students and staff from the Hong Kong Institute of Vocational Education (Kwai Chung) for service exchanges and hands-on experiential activities.

Professional Exchange and Training

We continued investing in staff development. Two supervisors were nominated for the Hong Kong Jockey Club Home Manager Caring Leadership Training Scheme. In November, the Service Director of Rehabilitation Services and Unit in-charge from three units attended the Third Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Exchange Forum on disability rights and services, including a visit to a rehabilitation facility in Dongguan. In May, the Service hosted an internal professional exchange day to explore strategies for service enhancement.

Looking Ahead

The service’s future development aims to implement the CRPD and ICF frameworks to enhance users’ self-determination and participation. We will continue to empower carers and staff to adopt a person-centered approach, focusing on users’ functioning, choices, and engagement throughout their rehabilitation journey. Innovation and age-friendly assistive technology will also be utilized to improve the quality of life of persons with disabilities and alleviate carer burden.

Moving forward, we will develop assessment tools and guidelines to support carers’ mental well-being and crisis awareness, helping staff better identify their holistic needs. Together, with compassion and professionalism, we strive to enable persons with disabilities and their carers to lead fulfilling and autonomous lives.

服務數字 Service Data

宿舍數目： No. of hostels	2
宿舍服務使用者人數： No. of Headcounts	95
展能中心訓練時數： Training Hours in Day Activity Centre	23,209

葵涌地區支援中心
Kwai Chung District Support Centre

會員人數： No. of members	417
服務人次： No. of attendance	48,347
訓練、照顧及支援服務時數： Hours provided to meet all the training, care and support needs	75,962

戒毒及成癮支援服務

Drug Rehabilitation & Addiction Treatment Service



「戒指」生命故事劇暨音樂會。
"The Ring" Life Story Drama and Concert.

本機構於 2008 年成立「天朗中心」，提供濫用精神藥物者輔導服務，連同 2014 年移交本機構管理的「靈愛中心」，服務已涵蓋戒毒村、中途宿舍及社區輔導，全方位幫助戒毒者及其家庭進行復康治療。近年，本機構亦積極推出中醫緩癮服務，並透過「Smart i-Change 賭博輔導服務」，分別為受吸毒及成癮問題困擾人士提供專業支援。

Enlighten Centre, established in 2008, provides counselling services for psychotropic substance abusers. Together with Ling Oi Centre, which joined our management in 2014, our services now span drug treatment centres, halfway houses, and community counselling. In recent years, we have introduced Chinese Medicine addiction relief services and launched the Smart i-Change Gambling Counselling Service to support individuals facing drug and addiction-related challenges.

年度回顧

加強青年防毒意識教育

天朗中心於 4 月 27 日舉辦了十五週年慶誌活動——「戒指」生命故事劇暨音樂會。活動以「戒指」喻意為完好的關係唯有選擇「戒」，才能「指」望重新復和，吸引地區持份者、業界伙伴及服務對象家庭參與，共同見證生命復和的力量。

在禁毒基金支持下，「拼出愛 III · 家庭守護者」及「網『隱』行動 22 — 走出人『新』路計劃」兩項計劃均順利完成並達成所有指標。同時，中心積極推動青年預防教育，主辦由元朗區撲滅罪行委員會及元朗民政事務署支持的「自控力 LEVEL UP 2.0 計劃」及「青少年抗毒活動計劃 CHEER UP 3.0」，透過多元化的入校活動、社區宣傳及運動，向年輕一代傳達禁毒訊息，協助他們建立健康生活模式。

應用 AI 聊天機械人於賭博輔導服務

「Smart i-Change 賭博輔導服務」獲得平和基金資助，於 10 月 1 日開展為期三年的 AI Chatbot 賭博輔導服務，利用主流的網絡平台、社交媒體及應用程式、討論區等方式進行網上外展，廣發戒賭服務資訊，讓公眾認識賭博的影響及戒賭輔導服務。此舉一方面提升賭博者及親友的求助動機，另一方面教育公眾遠離賭博。

同時，機構設立智變戒癮輔導中心，協助賭博失調及成癮人士克服問題，重建健康人生。我們持續於預防教育工作深耕細作，推展由平和基金資助的「源頭貳減賭」計劃，與四間院校合作，以快閃流動宣傳車、劇本殺等創新方式，向大專學生宣導預防賭博，以及警惕網絡借貸陷阱。

Year in Review

Strengthening Youth Drug Prevention Education

On April 27, Enlighten Centre celebrated its 15th anniversary with The Ring life-story drama and concert. Using the metaphor of a ring –"quit (戒)" to regain "hope (指)"– the event brought together stakeholders, partners, and families to witness stories of life restoration.

With support from the Beat Drugs Fund, two major programmes – My Love · I Care III: Guardians of the Family and Operation of Networking Hidden Drug Users 22 - Start a New Chapter – were successfully completed, achieving all targets.

The Centre also strengthened youth drug-prevention education through two projects supported by the Yuen Long District Fight Crime Committee and the Yuen Long District Office. Through school visits, community outreach, and sports activities, we delivered anti-drug messages and encouraged healthy lifestyles among young people.

Integrating AI Chatbots into Gambling Counselling

Funded by the Ping Wo Fund, the Smart i-Change Gambling Counselling Service launched a three-year AI Chatbot counselling service on October 1. Through mainstream online platforms, social media, apps, and forums, it conducts digital outreach to disseminate quitting information, raise public awareness about gambling harms, and promote support services. This approach aims to enhance motivation to seek help among gamblers and their families, while educating the public to stay away from gambling.

1 2 3

1 以話劇形式分享過來人經歷。
Sharing stories of recovery through community drama.

2 以 Busking 方式在社區宣傳禁毒訊息。
Promoting anti-drug awareness through Busking.

3 Smart i-Change 賭博輔導平台。Smart i-Change Gambling Counseling Platform.





同業交流

本年度，我們積極與本地及大中華地區的同業進行交流。8 月，東莞市隔坑禁毒社工代表團到訪本中心，進行兩地禁毒資訊交流，共同推動禁毒社會工作的融合創新與協同發展。此外，我們獲澳門防治問題賭博處邀請，出席「負責任博彩推廣十五周年－主動求助· 贏得未來」及於 2024「國際禁毒日」系列活動中，並擔任主講嘉賓，分享將中醫治療融入社區戒毒服務的經驗，展現香港在成癮支援領域的專業角色。我們亦參與多場本地業界交流會，持續提升服務品質。

未來展望

隨着社會環境與成癮模式的持續演變，我們將以深化中醫治療研究及應用、推行廣泛的家庭及社區預防教育工作，以及善用智能科技這三個重點作為發展方向，為戒毒及成癮者重獲新生，融入社會，建立和諧的社會。

Concurrently, the organization established the i-Change Addiction Counselling Centre to help individuals with gambling disorder overcome addiction and rebuild healthy lives. Prevention efforts continue through another Ping Wo Fund-supported project, which partners with four tertiary institutions to deliver innovative campus outreach—using pop-up mobile promotion van and immersive role-play games—to alert students to gambling risks and online lending traps.

Professional Exchange and Collaboration

We actively engaged in professional exchange locally and across Greater China. In August, we welcomed a delegation of anti-drug social workers from Gekeng, Dongguan, fostering cross-border collaboration. We were also invited by the Macau Problem Gambling Prevention Division as keynote speakers at the "15th Anniversary of Responsible Gambling Promotion" and the 2024 International Day Against Drug Abuse and Illicit Trafficking activities, where we shared our expertise in integrating Traditional Chinese Medicine into community rehabilitation – showcasing Hong Kong's professional role in addiction support. We also participated in local forums to continuously enhance service quality.

Looking Ahead

As addiction patterns evolve, we will focus on three directions: advancing Traditional Chinese Medicine in treatment, strengthening preventive education, and leveraging smart technologies. We are committed to supporting each individual's recovery and successful reintegration into society. Together, we can build a healthier, more harmonious community for all.

服務數字 Service Data

戒毒服務 Drug Rehabilitation		成癮支援服務 Addiction Treatment Service	
單位數目：No. of units	2	單位數目：No. of units	1
服務人次（服務使用者）：No. of attendance(Service User)	12,825	服務人次（服務使用者）：No. of attendance(Service User)	1,588
服務人次（家人）：No. of attendance(Family)	926	服務人次（家人）：No. of attendance(Family)	2,963
服務人次（社區人士）：No. of attendance(Public)	29,962	服務人次（社區人士）：No. of attendance(Public)	190,627

就業及社區服務

Employment and Community Service



「樂心樂餸」社區互助支援計劃。
"Food to Community Connect" project.

本機構於 2000 年起推出多項就業培訓及社區服務，天恩培訓及發展中心提供再培訓課程，提升有需要人士的就業競爭力；樂聚軒致力為荃葵青區基層家庭提供社區支援及建立互助網絡。活化項目鞍山探索館旨在讓公眾認識馬鞍山鐵礦場歷史和信義會的社關服侍文化，加入新的「山屋」概念後，進一步推動環境永續的登山文化。

Since 2000, we have provided a wide range of employment training and community services. These include retraining programmes through the Grace Training & Development Centre, community support via Login Club in Tsuen Wan and Kwai Tsing, a revitalization project by Grace Youth Camp to promote Hong Kong's iron ore mining heritage and the spirit of diakonia, and the new "Mountain House" concept to encourage mountaineering culture.

年度回顧

培訓課程 再獲肯定

天恩培訓及發展中心在人才培訓領域的卓越表現繼續獲得廣泛認可。本年度，中心榮獲僱員再培訓局頒發「ERB 課程管理獎」及「ERB 推廣宣傳獎」，花藝課程導師司徒美賢女士亦獲「ERB 傑出導師獎」。尤其值得一提的是，中心「醫護支援人員 (臨床病人服務) 基礎證書」課程首次達成同班同學考試 100% 合格率，創下了「全港第一」的佳績，亦印證了我們卓越的教學品質與師生共同的努力。

為提升服務效能與報讀人數，中心全面更新了 WhatsApp API 的對話模式，並輔以真人回覆，以保持親切感。我們於年內為葵興培訓中心進行全新裝修，以及擴充佐敦培訓中心，新增課室，以開辦影藝文化及資訊科技等課程，持續為社會大眾提供多元化的技能培訓。

創新意念 保育承傳

鞍山探索館迎來十週年里程碑，至今已累積逾 300 次傳媒報道，訪客數突破 10 萬人次。本年度，探索館獲鄉郊保育辦公室鄉郊保育基金資助的馬鞍山村「山屋」實驗計劃，成功舉辦了「礦山節」活動，吸引約 1,000 人次到訪。

在自然保育方面，探索館獲漁農自然護理署及綠惜地球邀請，參與山徑維修訓練課程，為日後將山徑維修義工活動引入商界作準備，並於 11 月順利完成「香港山徑日：入山隨俗 - 山日會」協作活動，向公眾推行山徑保育。我們亦啟動由滙豐社區基金資助的「樂遊礦山 x 跨代共融社區參與計劃」，透過 Minecraft 虛擬世界導賞與傳統導賞結合，為青少年及長者提供培訓，推動保育傳承。

Year in Review

Training Programs Earn Continued Recognition

The Grace Training & Development Centre continued to receive strong recognition for excellence in talent development, earning two awards from the Employees Retraining Board for course management and promotion. Floral design instructor Ms. Szeto Mei Yin was honoured as an Outstanding Instructor.

The Foundation Certificate in Care-related Support Worker Training achieved a 100% pass rate—an unprecedented milestone in Hong Kong—reflecting exceptional teaching quality and the dedication of both instructors and students.

To enhance service efficiency and enrolment, the Centre upgraded its WhatsApp API chatbot and introduced live responses. Renovations at the Kwai Hing Training Centre were completed, while the Jordan Training Centre expanded with new classrooms offering media arts and information technology courses.

Innovation and Heritage Conservation

Grace Youth Camp celebrated its 10th anniversary, having welcomed over 100,000 visitors and received more than 300 media features. Supported by the Countryside Conservation Funding Scheme, the Ma On Shan Village "Mountain Lab" Project was launched, attracting around 1,000 visitors at its special event.

The Camp was invited by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department and The Green Earth to participate in trail maintenance training, laying the foundation for future corporate volunteer programmes. In November, we coorganized "Hong Kong Trail Day 2024" to promote trail conservation.

1 2

1 天恩培訓及發展中心獲僱員再培訓局頒發 3 個獎項。Grace Training & Development Centre was once again honored with 3 awards by ERB.
2 Minecraft 虛擬世界導賞訓練。Minecraft Virtual World Tour Guide Training.



We also launched the Lahas Mine × Intergenerational Inclusive Community Engagement Project, funded by the HSBC Community Fund, combining Minecraft and guided tours to train youth and seniors in conservation and cultural heritage preservation.

Login Club: Sustained Community Care

Login Club continued providing community support and received the "Elderly Care Award Scheme 2024–25" from the Social Welfare Department. The Centre is applying for funding from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust to extend the Happy Life × Happy Together project for grassroots families. In partnership with Food Angel, food assistance was provided while strengthening neighbourhood support networks.

未來展望

展望未來，各項服務將持續創新以回應社會需要。天恩培訓及發展中心將於 2025-26 年度增加開辦多個全日制及半日制課程，並開發新課程管理系統。鞍山探索館將持續深化「山屋」服務，推廣礦山歷史與自然生態保育，並推行山徑維修活動，目標成為香港首個融合多重體驗的「山屋」。樂聚軒則將開創新的社區服務形式，例如引入中醫服務，結合社工輔導與成長活動，全面支援基層家庭的身心靈發展，促進健康成長和幸福感。

Looking Ahead

We will continue innovating to meet evolving social needs. The Grace Training & Development Centre will launch additional courses in 2025–26 and develop a new course management system. Grace Youth Camp will expand its "Mountain Lab" services, promoting minesite history, ecological conservation, and trail maintenance. Login Club will explore new service formats, including Chinese Medicine consultations integrated with social work and personal growth activities, supporting the holistic well-being of grassroots families and fostering a compassionate community.

服務數字 Service Data

天恩培訓及發展中心
Grace Training and Development Centre

教學中心數目： No. of Centre	18
ERB 課程參加人數 / 人次： No. of trainees / attendance of ERB training courses	6,153 / 216,466
就業轉介課程或計劃參與人數 / 人次： No. of trainees / attendance of referral services	4,550 / 13,650

鞍山探索館
Grace Youth Camp

服務人次： No. of service users	15,359

樂聚軒
Login Club

服務人次： No. of service users	22,673

特別項目
Special Projects



新田部屋入伙祝福禮。
Kick-off & Blessing Ceremony of the STEP.

機構近年積極參與多項大型項目，透過不同專業的跨界別協作，應對社會對醫療健康及基層住屋的迫切需求。我們配合政府《基層醫療健康藍圖》的政策，營運屯門地區康健中心。同時，為回應基層市民不適切的居住環境，於元朗牛潭尾興建了大型過渡性房屋項目——「新田部屋」，切實地回應市民所需。

In recent years, we have participated in several major crosssector projects to address healthcare needs and urgent housing. The Tuen Mun District Health Centre continues to operate in alignment with the government's Primary Healthcare Blueprint, while our involvement in The STEP transitional housing project in Ngau Tam Mei provides timely support for low-income families living in inadequate conditions.

年度回顧

基層醫療服務成果豐碩

屯門地區康健中心持續為市民提供專業的基層醫療服務，我們的跨專業團隊透過多元的健康推廣和病人自強班組活動等，主動走入社區，為市民提供貼心且全面的健康管理建議。中心積極配合政府政策，先後推動「慢性疾病共同治理先導計劃」和回應 7 月成立的基層醫療署促進全港基層醫療服務的質素和效率，有效提高市民的防病意識，並與家庭醫生建立長期跟進關係，從源頭上改善社區的整體健康水平。

截至 2025 年 3 月，中心已為 41,819 名市民註冊為會員，並完成 62,325 次健康風險評估。中心舉辦了 24,294 節健康推廣及病人自強教育班組活動，至今累積高達 210,589 參與人次。這些卓越的數字，是我們專業服務的最佳證明。中心的服務品質亦獲得了廣泛讚賞，累計收到 560 次外間讚賞，表達對服務的滿意或專業水準的欣賞。

祝福新田部屋居民迎向新生命

「新田部屋」於七月入伙，居民陸續遷入。9 月 24 日舉行的「新田部屋入伙祝福禮」，獲房屋局局長何永賢女士，JP 蒞臨支持，並與項目合作伙伴一同主禮。局長對部屋的環境設計與服務配置深表欣賞，為服務團隊及住戶帶來莫大的鼓舞。

「新田部屋」隨即於 9 月 28 日舉行開放日，共吸引逾 300 位參加者，部分即場登記申請入住。截至 2025 年 3 月，已有 490 戶住戶完成簽約程序。團隊正透過多樣化的宣傳，幫助現居於不適切居所的人士提高居住環境及生活質素。

Year in Review

Remarkable Achievements in Primary Healthcare

Tuen Mun District Health Centre consistently delivers professional primary care services. Our cross-disciplinary team proactively engages the community through diversified health promotion and patient empowerment programmes, offering compassionate and holistic health management advice. In line with government policy, the Centre promotes the CDCC Pilot Scheme and supports the July-established Primary Healthcare Authority in enhancing the quality and efficiency of primary healthcare—effectively raising public health awareness, building lasting patient-doctor relationships, and improving community health at its source.

Following the establishment of the Primary Healthcare Office in July, the Centre remained a committed partner in enhancing the quality and efficiency of primary healthcare across Hong Kong. As of March 2025, the Centre had registered 41,819 members, completed 62,325 health risk assessments, and conducted 24,294 health promotion and empowerment activities, with cumulative participation reaching 210,589. The Centre also received 560 commendations, reflecting strong community recognition.

Welcoming New Beginnings at The STEP

The STEP welcomed its first residents in July. At the Kick-off & Blessing Ceremony on September 24, Secretary for Housing Ms. Ho Wingyin, Winnie, JP, joined project partners in officiating the event. The Secretary praised the design and services, greatly encouraging both the team and residents.

An Open Day on September 28 attracted over 300 visitors, some of whom applied on-site. By March 2025, 490 households had completed the signing process. Through ongoing outreach, the team continues to help families improve their living conditions and quality of life.

1 2 3

1 嘉賓參觀新田部屋單位。Guest toured a unit at the STEP.
2 於社區推廣慢病共治計劃。Community event introduces the CDCC Pilot Scheme.
3 顧問醫生與地區合作伙伴交流，共同推動預防慢性疾病。
Strengthening collaboration between medical consultants and community partners for chronic disease prevention.







團隊致力為住戶打造「新環境」、建立「新生活」及展開「新生命」，各種社區配套已相繼完成，包括營運居民接駁巴士、招募社區供應商提供社區商店、洗衣房、智能櫃等，並建立心靈花園、健身空間及共享廚房等配套，期盼住戶入伙時可以獲得基本的生活及健康支援。

在社區服務方面，由賽馬會資助的「賽馬會躍見新生活」計劃，已於 1 月正式展開為期兩年的個案跟進，協助 120 多個家庭提升家庭建設能力，擺脫貧窮。而獲周大福慈善基金資助的「社區客廳」亦已正式開放，讓居民在此互相交流及提升技能，凝聚社區力量。加上由本會堂會組成的「信義社關隊」，在部屋推行福音事工與社區支援，透過元宵市集、中秋晚會等活動，讓住戶感受到社區的關懷。

未來展望

展望未來，屯門地區康健中心與社區持份者持續推動「慢性疾病共同治理先導計劃」及「社會處方」，成立「服務連結員」團隊，共建基層健康屯門社區。

新田部屋則將繼續招募住戶，並全面開放各項設施，持續與社區夥伴攜手合作，為住戶打造一個充滿活力又溫馨的居所。

We are dedicated to providing residents with a "New Environment," "New Living," and "New Life." Community amenities, including a shuttle bus, community vendors, laundry services, smart lockers, a wellness garden, a fitness area, and a shared kitchen, have been progressively opened to offer daily living and wellness support.

The Jockey Club–funded JC PROJECT LIFT launched in January, providing two years of follow-up support for over 120 families to build skills and move out of poverty. The Chow Tai Fook–funded Community Living Room is now open, serving as a hub for connection and skill-building. Our church-led Community Care Team continues to foster belonging through festive events and community outreach.

Looking Ahead

The Tuen Mun District Health Centre will continue collaborating with community partners to advance the CDCC Pilot Scheme and promote Social Prescribing, supported by a new Link Worker team. The STEP will fully open its facilities while embracing the Smart Community concept to create a vibrant, supportive living environment for all residents.

服務數字 Service Data

屯門地區康健中心
Tuen Mun District Health Centre

會員人數： No. of members	41,819
服務人次： No. of service users	210,589

新田部屋
The STEP - San Tin Transition Housing Project

單位數目： No. of residential units	1,080
服務人次： No. of service users	4,170

專業・協作

Partners & Collaboration

重點協作項目 48
Major Collaborative Projects

其他協作項目 51
Other CSR Projects

媒體協作 55
Media Collaboration

生活再動計劃——賽馬會居家安老新里程

Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution



長者根據視頻進行家居自助復康運動。
Following instructional videos, the elderly perform self-help rehabilitation exercises at home.

隨着香港步入高齡社會、家庭結構轉變，加上社區照顧資源缺乏等因素，促使「居家安老」成為社會的普遍現象，也是眾多長者心之所向。機構繼續與香港賽馬會慈善信託基金攜手合作推行「生活再動計劃——賽馬會居家安老新里程」，讓長者在熟悉環境中安享晚年，維持尊嚴和生活品質。計劃聯同樹仁大學研究團隊，以及香港家庭福利會、聖雅各福群會、鄰舍輔導會、基督教靈實協會及香港耆康老人福利會等多個業界合作伙伴的協作，以創新科技為橋樑，為長者築起居家復康訓練、健康監測及社交連繫的全方位支援網絡。

現時香港的家居照顧服務遠未能滿足社會實際需求，名額不足、輪候時間長、服務時數有限，確實令長者及照顧者承受沉重壓力。現有「生活再動計劃」突破了限制，為長者提供智能平板及健康監測裝置，並度身打造「生活再動系統」，讓長者足不出戶便能進行復康訓練、認知活動、健康管理，以及參與虛擬社交互動。

至於系統使用人數方面，從 2019 年每月平均 100 人，於 2024 年間躍升至每月平均 1,800 人。長者們對科技的接受度超乎預期，他們不再受制於專業人員的探訪時數，而能根據個人節奏進行訓練，同時享有 24 小時不間斷的健康監測服務。

「生活再動計劃」更於 2024 年 10 月在香港科學園舉行的成果分享會上，匯聚了社福界、安老服務界、學術界及資訊科技界的專業人士，共同探索科技與安老服務的融合前景，進一步提升長者居家安老服務的質素。特別鳴謝勞工及福利局副局長何啟明太平紳士蒞臨主禮，展現政府對安老創新服務的重視與支持。這項計劃呈現的不只是科技進步的成果，更體現出社會對銀髮族群的關注和支持。

面對香港人口持續高齡化的挑戰，「生活再動計劃」開闢了一條可行之路——透過適切的科技應用，協助長者在熟悉的家居環境中安享晚年，為有需要的長者創造美好生活的關鍵條件。

As Hong Kong's population ages, changing family structures and limited community care resources have made "ageing in place" a shared aspiration among seniors. In partnership with The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, we are implementing the Lifestyle Reactivation Project: Jockey Club Smart Homecare Solution to help older adults live with dignity in familiar surroundings.

The project unites Hong Kong Shue Yan University researchers with sector partners including the Hong Kong Family Welfare Society, St. James' Settlement, The Neighbourhood Advice-Action Council, Haven of Hope Christian Service, and The Hong Kong Society for the Aged. Together, we are building an innovative support network integrating home-based rehabilitation, health monitoring, and social connectivity.

Hong Kong's home care services are insufficient to meet the practical needs of society. Limited quotas, excessively long waiting times, and insufficient service hours have imposed significant burdens on both the elderly and their carers. The project addresses this gap by providing seniors with smart tablets, health monitoring devices, and a personalized "Lifestyle Reactivation System," enabling rehabilitation exercises, cognitive training, health management, and virtual social engagement at home.

System usage has grown from 100 monthly users in 2019 to 1,800 in 2024. Seniors have embraced the technology, training at their own pace while benefiting from continuous health monitoring.

In October 2024, a results-sharing conference at Hong Kong Science Park gathered professionals from welfare, care, academic, and technology sectors. We thank Mr. Ho Kai Ming, JP, Under Secretary for Labour and Welfare, for officiating and demonstrating the government's commitment to innovative elderly care.

As Hong Kong's demographic landscape evolves, this project offers a promising path for enabling seniors to enjoy later life where they feel most at home.

牽手同行：助古洞長者共創新家

Hand in Hand: Supporting Kwu Tung Elders in Building a New Home Together



義工陪同古洞長者探索粉嶺社區。
Volunteers accompanying Kwu Tung elders to explore the Fanling community.

古洞是香港新界東北的舊社區，居民多為長年定居的長者。隨着政府推行新界東北新發展計劃，這些長者面臨搬遷至上水、粉嶺等新環境的挑戰。對習慣鄉郊生活的他們而言，這不僅是居所變更，更是生活方式的巨大轉變。靈合長者健康中心這幾年為古洞的長者推出全面的支援服務，協助長者適應遷出的轉變。

對古洞的長者而言，搬遷意味着面對全然陌生的環境。鄉郊生活與市區生活截然不同，長者需要學習牢記樓宇名稱、門牌號碼、開啟鐵閘等全新技能。此外，失去熟悉的鄰里網絡，更令他們缺乏日常支援。

為協助長者平穩過渡，機構和不同伙伴合作，設計不同活動以助長者適應。本年度合作的企業，包括有威勝利香港有限公司、盈發地基工程有限公司、中國金融投資有限公司和其士集團等。企業義工們透過地區探索，先讓長者認識搬遷程序和了解房協屋苑、公屋和過渡性房屋的實際環境，更協助他們熟悉新社區的店鋪和設施，也帶領長者們參觀皇后山新屋邨並享用茶樓美食，從已搬遷的鄰居經驗中了解實際情況。

我們相信，透過適切支援，長者能順利適應新環境，重建社交網絡，安心開展人生另一頁。畢竟，真正的家並非由磚瓦構成，而是由人與人之間的情感連繫、關懷與歸屬感共同編織而成。



帶領古洞長者參觀過渡性房屋。
Elders from Kwu Tung were guided to visit transitional housing.

Kwu Tung, a long-established rural community, is home to many elderly residents who now face relocation to unfamiliar urban areas like Sheung Shui and Fanling under the government's North East New Territories Development Areas Planning.

For the rural elderly, this move is more than just relocation; it's a profound life change. The Communion Lutheran Elderly Health Centre has responded with comprehensive support services to help them adapt to this major life transition.

Relocation brings seniors into an unfamiliar city environment, where they must learn new skills and everyday tasks that seem simple but can be daunting. Losing familiar neighborhood networks leaves many seniors without the daily support they once relied on.

To ensure a smooth transition, we've partnered with stakeholders to design activities that help seniors adapt. This year, we collaborated with several corporate partners, including VSL Hong Kong Limited, Intrafor Hong Kong Limited, China Financial Services Holdings Limited and Chevalier International Holdings Limited. Corporate volunteers helped seniors to explore the community, understand the relocation process and familiarize themselves with Hong Kong Housing Society estates, public housing, and transitional housing environments. Volunteers also showed them around local shops and facilities, and at Queen's Hill Estate, they enjoyed dim sum and heard the experiences of already relocated neighbors.

We believe that with the right support, seniors can successfully adapt to new environments, reconnect social networks, and embrace new beginnings. After all, a true home is not just built from bricks and mortar, but from the bonds of care, connection, and belonging shared among people.

「『躍』會『綠』鄉」特殊學習需要及其家庭支援計劃

Special Educational Needs (SEN) Support Programme for disadvantaged families in Tai Po



兒童專注力小組。Children's attention enhancement group.



專家主持親職專題講座。Parenting seminars led by experts.

在香港競爭激烈的教育環境中，無論特殊學習需要 (SEN) 學童及其家長都承受着無形壓力。這些孩子因學習模式與主流不同而面臨障礙，需要社會給予支持和理解。為支援 SEN 學童及其家長的需要，機構於 2024 年繼續推行由嘉里集團郭氏基金會資助的「『躍』會『綠』鄉」特殊學習需要及其家庭支援計劃，服務 17 個家庭和 22 名有需要學童。

計劃從「個人滋養」到「家庭關懷」至「互助互惠」，為基層家庭提供整全的成長養份，強化人與人之間的連繫及社區歸屬感，以建立快樂家庭為目標。學童透過治療小組及遊戲治療，學習欣賞自己，鞏固自信心。而家長則透過專業分享及互助小組，提升自我關顧意識及加強親職的能力感。計劃亦打破傳統單一服務模式，主動邀請臨床心理學家、教育心理學家、社工、香薰治療師和運動導師等專業人士協作，建立更廣闊的支援網絡。

計劃同時運用世界衛生組織 (WHO) 五項身心健康指標和「自我關懷評估量表」作為評估工具，透過學童訓練小組活動、家長及親子互助小組、個別輔導、評估服務、專題講座、親子工作坊及活動，為 SEN 學童和家庭提供全面服務。評估結果顯示，70% 家長在參與計劃後明白到：親子溝通的關鍵不在技巧，而是更重視情感的交流。機構成功幫助家長從認識自我情緒，最終與子女建立正向和健康的關係。

來年計劃將進一步強化家長輔導工作，提升家長照顧特殊需要學童的承載力，與社會各界共同創建一個沒有標籤、充滿愛與接納的環境。

In Hong Kong's highly competitive educational environment, children with Special Educational Needs (SEN) and their families often endure unseen pressures. These children possess unique talents, yet face challenges due to learning styles that differ from mainstream expectations. To support their needs, the organization continued the SEN Support Programme for disavantaged family in Tai Po, funded by the Kerry Group Kuok Foundation, serving 17 families and 22 children.

The programme's family-centered approach supports individual and family care to build joyful and resilient families. Through play therapy, children learn to express themselves, embrace their emotions, and celebrate their uniqueness. To provide more comprehensive support, the programme brings together clinical psychologists, educational psychologists, social workers, aromatherapists, and fitness instructors to collaborate, forming a Multi-disciplinary support network.

The programme also utilizes the World Health Organization's (WHO) Five Dimensions of Well-being and the Self-Care Assessment Scale as evaluation tools. It offers a wide range of services including child training groups, parent and parent-child support groups, individual counselling, assessment services, thematic seminars, and parentchild workshops. Evaluation results show that 70% of participating parents realized that effective parent-child communication is not about techniques, but about emotional connection. The programme successfully helped parents understand their own emotions and ultimately build positive and healthy relationships with their children.

In the coming year, the programme will further strengthen parent counselling efforts, enhance parents' capacity to care for children with special needs, joining hands with all community partners to foster an inclusive society: free from labels, abundant in love, and grounded in acceptance.

本機構致力推動與商界伙伴及義工網絡合作，透過結連各界的經驗和專業，發揮社會影響力，一同實踐永續發展目標，讓社會變得更好。

We are committed to cooperating with business partners and volunteer networks. By harnessing the experience and expertise of diverse sectors, we aim to amplify social influence to achieve the common goal of sustainable development and the betterment of society.

健康生活 Healthy Lifestyle



青年利用桌遊探索自我。
Young people use board games to explore themselves.

職涯建未來計劃 Project Careerpillar

協作伙伴：李國賢嘉倫基金
Collaborator : Lee Kwok Yin Charitable Foundation

承蒙李國賢嘉倫基金策劃及捐助，「職涯建未來計劃」已進行至第二期。本計劃專為 25 至 39 歲、具大學學位或以上學歷的青年而設，旨在提供職涯發展服務。透過為期 12 個月豐富的職涯及生涯活動，我們協助參加者探索並釐清個人職涯方向。在這段旅程中，參加者將接受小組輔導、個人輔導、並參與職涯體驗及探索，以及職涯支援網絡交流活動，全面裝備自己並擴展人脈，建立長遠的支援網絡。完成計劃後，參加者不僅更深入認識自我，也對職涯及生涯決策擁有更明確的視野，並發掘更多未來發展的可能性。

With the planning and sponsorship of the Lee Kwok Yin Charitable Foundation, the Project Careerpillar has entered its second phase. Tailored for young adults aged 25 to 39 who possess a university degree or higher, the programme is designed to provide comprehensive career development services. Over the course of twelve months, participants engage in a structured series of activities that support the exploration and clarification of individual career paths. These include group counselling, one-on-one coaching, career experience and exploration opportunities, as well as networking events within a professional support framework. Through this process, participants are equipped with essential skills, expand their professional networks, and establish enduring support systems. Upon completion, they gain deeper selfunderstanding, acquire clearer perspectives on career and life decisions, and uncover broader possibilities for future advancement.

青年方舟計劃 2024 Youth Ark Programme 2024

協作伙伴：香港哥爾夫球會
Collaborator : The Hong Kong Golf Club

因着疫情，不少青少年出現焦慮和抑鬱，社區參與也減少了。此計劃以「關注青少年精神健康」、「提升基層兒童生活質素」及「推動兒童及青少年參與社區」為服務主線。計劃提供多元化減壓及放鬆活動予青少年，提高他們對情緒及精神健康的認識，建立他們的正向互助朋輩網絡。此外，也為區內基層學童提供多元成長及興趣發展機會，例如美術、音樂、歷奇活動等，以發掘他們的個人潛能，豐富成長經歷。計劃還舉辦社區特色探索小組及社區導賞項目，增進青少年對社會的認識及想像，提升社區參與度。

In the wake of the pandemic, many young people have experienced heightened anxiety and depression, along with reduced community engagement. The Youth Ark Programme 2024 focuses on three key service areas: promoting youth mental health, enhancing the quality of life for underprivileged children, and encouraging active participation in the community among children and youth.

The programme offers a variety of stress-relief and relaxation activities to help young people better understand emotional well-being and mental health, while fostering a positive and supportive peer network. It also provides diverse growth and interest-based opportunities for grassroots children in the district such as art, music, and adventure-based activities, to help them discover their personal potential and enrich their developmental journey.



青少年透過歷奇活動提升抗逆力與自信心。
Youth enhance their resilience and self-confidence through adventure activities.

社會共融 Social Inclusion



近百位院舍長者參與「快樂院舍」啟動禮。
Happy Care Homes Campaign Kick-off Ceremony.

快樂院舍啟動禮
Happy Care Homes Campaign Kick-off Ceremony

協作伙伴：傳知網絡基金有限公司
Collaborator : Comp-on Foundation Limited

院舍對不少人來說都有一種沉寂的印象，機構一直秉持「人本自立」的服務理念，致力推動「快樂院舍」文化。安老院舍外展專業服務隊近年推動 11 間院舍近 150 位長者積極參與低結構歷奇活動及進食精緻軟餐，增強院舍「勤運動」的快樂院舍元素和長者間的社交互動。 團隊於 2024 年 11 月 16 日聯同 11 間長者院舍，舉行「快樂院舍啟動禮」，安排近百位院舍長者參與由傳知網絡基金贊助的「人本聯院同樂日」，邀請了近 100 位院友參加歷奇活動，以及即場試食軟餐，展現「快樂院舍」的生活面貌。藉着是次啟動禮的推廣，冀望未來能將「快樂院舍」文化推廣至全港。

Care homes are often seen as quiet, subdued places. Upholding a “Person-centred Self-supporting” care method, our organization has long been committed to promoting a “Happy Care Homes” culture. Our Multi-disciplinary Outreaching Support Team for the Elderly has engaged nearly 150 elderly residents across 11 care homes in low-structured adventure-based activities and refined soft meals. These programmes have enhanced residents’ physical engagement and social interaction, key elements of a joyful care home environment.

On 16 November 2024, the team and 11 care homes hosted Happy Care Homes Campaign Kick-off Ceremony, where nearly 100 elderly residents joined adventure activities sponsored by Comp-on Foundation Limited and sampled soft meals, showcasing vibrant, joyful care homes.

This kick-off event aims to further promote the “Happy Care Homes” culture across Hong Kong.

悠遊西九 Leisurely Tour of West Kowloon

協作伙伴：其士集團
Collaborator : Chevalier Group

院舍長者外出機會少，對需要利用輪椅出行的長者而言，外出更是不便。透過「悠遊西九」計劃，其士集團企業義工與山景長者護理院的同工一起協助推動輪椅，陪伴長者參觀香港故宮文化博物館與天際 100，欣賞歷史文物和俯瞰西九的景致。大部分長者都是第一次出遊西九，更難得的是能與院友一同共進餐點，這趟新奇而久違的遠行，為他們帶來了別具意義的體驗。

Elderly residents in care homes rarely have opportunities to go out, and for those who rely on wheelchairs, outings are even more challenging. Through the Leisurely Tour of West Kowloon programme, corporate volunteers from Chevalier Group joined hands with staff from Shan King Care and Attention Home to assist in pushing wheelchairs and accompanying the residents to visit the Hong Kong Palace Museum and Sky100. They admired historical artifacts and enjoyed panoramic views of West Kowloon. For most of the elderly participants, this was their first time visiting West Kowloon. Even more precious was the chance to travel with fellow residents and share a meal together. This long-awaited and refreshing excursion brought them a truly meaningful experience.



義工協助行動不便的院友參觀天際 100。
Volunteers assisted mobility-impaired residents in visiting Sky100.



義工為院友製作軟餐菜式「瑤柱節瓜圃」。
Volunteers prepared the soft meal dish for the residents.

「壽宴 · 甜蜜派送」長者軟餐生日會
Longevity Banquet · Sweet Blessings – Elderly Soft-Meal Birthday Party

協作伙伴：建業建榮控股有限公司
Collaborator : Chinney Kin Wing Holdings Limited

隨着軟餐的普及，即使是有吞嚥困難的長者，也能盡情享用美膳，享受愉快的生日派對。14 位義工在山景長者護理院職員的指導下，學習製作壽宴的軟餐菜式「瑤柱節瓜圃」，並陪伴 20 位院友參與壽宴。當日更有數位年逾百歲的院友出席，義工亦為有需要的院友剪碎食物，場面溫馨愉快。義工透過參與壽宴，接觸到因認知障礙及吞嚥困難而拒食的院友，更明白保留食物賣相和味道的軟餐，能讓長者重拾飲食的樂趣。

With the growing popularity of soft meals, even elderly people with swallowing difficulties can fully enjoy delicious dishes and celebrate joyful birthday parties. Fourteen volunteers, under the guidance of staff from the Shan King Care and Attention Home, learned to prepare the soft meal dish Conpoy with Hairy Gourd for the birthday banquet, and accompanied twenty residents in the celebration. On that day, several centenarian residents also attended. Volunteers helped those in need by cutting food into smaller pieces, creating a warm and cheerful atmosphere. Through participating in the banquet, the volunteers came into contact with residents who, due to cognitive impairment and swallowing difficulties, had refused food. They gained a deeper understanding that soft meals—preserving the appearance and taste of dishes—can help elderly people rediscover the joy of eating.

家庭友善 Family-Friendliness

全民造「SEN」計劃 3.0 —— 創藝計劃及兒童市集
"SEN 3.0" Social Creative Project & Kids Bazaar

協作伙伴：西貢區津貼小學校長會
Collaborator : Sai Kung District Aided Primary School Heads Association

計劃採用 「優勢為本」介入模式，讓有特殊教育需要（SEN） 的學生透過親身籌組市集，從策劃、佈置與設計、製作手工藝品到產品銷售等過程，建立他們的信心及自我價值，發揮所長。同時，希望向公眾展現 SEN 學童的潛能，減少社會對他們的負面標籤。

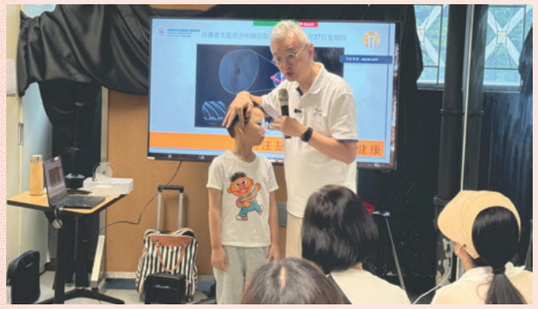
第三屆計劃獲得西貢區津貼小學校長會支持，在將軍澳新都城中心三期中庭舉辦「兒童市集」。是次市集匯聚來自 8 間小學及中心共 77 名學童，透過超過 80 節的培訓小組共同策劃推行，當日吸引了超過 800 名參觀者，為社區構建一個關愛及包容多元教育需要學童的環境。

The SEN 3.0 programme empowers students with Special Educational Needs (SEN) to fully organize their own market using a strengths-based intervention model. Through hands-on planning, design, decoration, crafting, and sales, students could build confidence, affirm self-worth, and illustrate their unique talents. The programme highlighted SEN students’ potential and challenged negative stereotypes.

Supported by the Sai Kung District Aided Primary School Heads Association, the third edition featured a Children’s Market held at MCP DISCOVERY in Tseung Kwan O. 77 students from 8 primary schools and centres co-organized the market following over 80 training sessions. The market attracted over 800 visitors, creating a caring and inclusive environment for students with diverse educational needs.



學生透過親身籌組市集，建立自信。
Students build confidence by organizing a bazaar.



舉辦視力保健講座，提升對兒童視力的關注。
Vision care lectures were held to raise awareness of children's eye health.

「童」眼看未來
Children's Vision for the Future

協作伙伴：陽光房地產基金
Collaborator : Sunlight REIT

隨着電子產品的普及，近視、散光等視光問題呈現年輕化趨勢。承蒙陽光房地產基金贊助，計劃為基層家庭的兒童提供全面視力檢查、配製「近視控制眼鏡」，並舉辦中醫和視力保健講座，以提升兒童及家長對視力健康的關注。另外，專家家訪以評估家居環境和光線情況，向家長提出減慢子女視力惡化的建議。計劃獲逾 60 個基層家庭參與，其中 95% 兒童透過計劃發現近視或其他視力問題，需要配戴眼鏡或接受訓練；86% 兒童獲贊助眼鏡，以控制近視度數的加深。

With the increasing use of electronic devices, vision problems such as myopia and astigmatism are becoming more common among younger children. Generously sponsored by the Sunlight REIT, this programme provides comprehensive eye examinations and “myopia-control glasses” to children from low-income families, alongside organising health talks on Tradition Chinese Medicine and vision care to raise awareness among both children and parents. Additionally, specialists conduct home visits to assess living environments and lighting, offering tailored advice to parents on how to slow the progression of their children’s vision issues.

The programme has engaged over 60 low-income families. Results show that 95% of the children screened were found to have myopia or other vision conditions requiring glasses or vision training, while 86% received sponsored glasses to help control the worsening of their myopia.

環境保護 Environment Protection

馬鞍山村「山屋」實驗計劃
Ma On Shan Village "Mountain Lab" Project

協作伙伴：鄉郊保育辦公室
Collaborator : Countryside Conservation Office

「馬鞍山村『山屋』實驗計劃」是一項在香港鄉郊保育資助計劃下開展的文化復興與復育項目，計劃藉着口述歷史訪談進一步探索「礦村」所蘊含的歷史文化資產，並轉化為不同活動素材，透過舉辦導賞團、生活文化工作坊、地景考察與保育活動、山屋生活體驗營及礦山節等，向公眾傳達礦村社區歷史文化與相關遺址地景的重要性和價值，以達至復育礦村社區獨特生活文化的目標。

Ma On Shan Village "Mountain Lab" Project is a cultural revitalization and conservation project launched under the Hong Kong Countryside Conservation Funding Scheme. The project uses oral history interviews to delve into the historical and cultural heritage of the former mining village, turning these narratives into engaging activity materials.

A series of public-facing events including: guided tours, cultural lifestyle workshops, landscape exploration and conservation activities, mountain house living camps, and the Mine Village Festival, were organized to highlight the significance and value of the village’s history and its surrounding heritage landscape. The project aims to revive and preserve the unique living culture of the mining village community.



山屋分享會。"Mountain Lab" Sharing Session.

本年度，機構因應社會發展和焦點議題，推行了不少創新的服務及活動，並提出倡議，獲得傳媒廣泛報道，讓公眾看見社區中不同群眾的需要。其中，以長者及青少年服務的報道為主，而過渡性房屋、古洞長者搬遷等議題也備受關注。主要報道摘要如下：

This year, the organization launched innovative services, activities, and advocacy in response to societal developments, garnering extensive media coverage and raising public awareness of diverse community needs. Key of focus areas included elderly and youth services, transitional housing, and relocation of elders in Kwu Tung. The follows are key media summaries.



機構支援全港拾荒者研究結果發布，獲傳媒廣泛報道。
Support for the press conference on citywide scavengers research garnered broad media coverage.

引起全城關注拾荒者福祉
Raising Citywide Concern for Scavengers' Welfare

拾荒者是社會上面目模糊的一群，在街道上經常跟我們擦身而過，卻未必讓人駐足關心。然而，他們默默擔起本地接近 10% 的紙料回收工作，處理着城市運作所產生的廢料。靈合長者健康中心聯同其他社福界同工組成「拾荒者福祉關注組」，並於 2023 年前完成全港拾荒者研究調查，隨後在記者會上分享拾荒者的整體概況，吸引媒體廣泛報道。

研究結果推算，全港逾 3,400 人從事拾荒工作，並顯示愈來愈多人投身其中，把拾荒視為一種長期勞動選擇。因此，關注組建議政府設立登記制度，為拾荒者正名，肯定他們的貢獻，同時營造更友善的工作環境，並加強外展支援及提供退休保障。

Scavengers handle nearly 10% of local paper recycling. The "Scavengers' Welfare Concern Group" by Communion Lutheran Elderly Health Centre and partners shared 2023 territory-wide research at a press conference, attracting extensive coverage.

The research estimates over 3,400 people in Hong Kong engage in waste picking, viewing it increasingly as long-term livelihood. The group recommends a government registration system to recognize scavengers, affirm contributions, foster a supportive environment, strengthen outreach, and provide retirement protection.

協助記錄古洞長者搬遷故事
Documenting Elderly Relocation Stories in Kwu Tung

政府近年推動北部都會區發展，古洞北的村落正逐步被收回。扎根古洞多年的靈合長者健康中心，從最初專注照顧當地退休長者的身心靈需要，逐步延伸至陪伴長者面對搬遷的過渡期。傳媒亦持續關注發展區對環境及居民的影響，並透過報道發掘古洞北居民逾半世紀的生活故事，為古洞北村落留下最後的記錄。

With the recent government push for the Northern Metropolis development, villages in Kwu Tung North are being progressively cleared. Communion Lutheran Elderly Health Centre, rooted in Kwu Tung for years, initially focused on holistic care for retired elderly and has extended its services to support them through the relocation transition. Media have consistently highlighted the development's impact on the environment and residents, using reports to unearth over half a century of life stories from Kwu Tung North residents, preserving a final record of these villages.



機構協助受社會發展影響的古洞北長者，同時透過傳媒報道記錄最後的居民故事。
We support Kwu Tung North elders and document their stories with media.



機構獲邀於電視台分享禁毒訊息。
We were invited to deliver anti-drug information on a TV news program. (Now 新聞截圖。Capture from Now News.)

回應青少年吸食「依托咪酯」成癮議題
Addressing Youth Addiction to "Etomidate"

青少年吸食「依托咪酯」的成癮情況引起社會廣泛關注，政府亦於 2025 年 2 月正式將其列為毒品。根據藥物濫用資料中央檔案室的資料顯示，依托咪酯已成為本港 21 歲以下青年最常吸食的的毒品，超越大麻及可卡因。天水圍青少年外展社工隊曾於區內進行調查，發現最年輕的接觸者僅 13 歲，且部分青少年在吸食後出現強烈反應，情況令人憂慮。

本機構亦應傳媒要求，分享依托咪酯對身體造成的禍害、前線觀察所得，以及青少年吸毒成癮背後的壓力來源，期望喚起社會對青少年濫藥問題的深層關注。

Youth etomidate abuse led to its classification as a dangerous drug in February 2025. According to the findings in the reports of The Central Registry of Drug Abuse, etomidate has surpassed cannabis and cocaine as the most commonly abused substance among individuals under aged 21 in Hong Kong. Tin Shui Wai District Youth Outreaching Social Work Team survey found the youngest user was 13, with severe reactions observed.

We were invited by media to share etomidate's physical harms, frontline observations, and underlying youth pressures, aiming to foster deeper societal awareness around the issue of youth drug addiction.

協助宣傳「新田部屋」
Promoting The STEP

政府近年推行多項政策，以緩解基層市民的住屋需要，當中過渡性房屋的推出是重要一環。由本機構營運的大型過渡性房屋項目「新田部屋」已於 2024 年 7 月正式入伙，並於 9 月舉行入伙祝福禮和開放日，相關資訊亦獲媒體報道。透過報道，大眾得以更深入了解這個全港首個智慧社區過渡性房屋項目的特色，以及本機構如何提供全方位的社區支援及配套服務，協助住戶安居樂業，重新出發。

In recent years, the government has implemented various policies to alleviate housing needs for grassroots citizens, with transitional housing being a key initiative. The large-scale transitional housing project The STEP, operated by our organization, officially welcomed residents in July 2024, with a blessing ceremony and open day held in September, receiving media coverage. Through these reports, the public gained deeper insight into this pioneering smart-community transitional housing project and our comprehensive community support services helping residents settle, rebuild their lives, and start anew.



「新田部屋」開放日吸引不少市民參觀。
The STEP Open Day attracted many visitors.

關注青少年情緒健康
Supporting Youth Emotional Well-Being

近年青少年情緒健康備受社會關注，本機構亦獲電台及網絡媒體邀請，介紹「健康拆焦」中醫青少年情緒健康社區支援計劃。計劃透過中醫、心理學、藝術治療及社工的跨界別專業合作，及早識別並支援 12 至 24 歲在睡眠及情緒方面出現困擾的青少年，同時讓公眾更重視情緒健康的重要性。

We introduced the "Embrace Your Health – Chinese Medicine Community Based Youth Mental Health Support Programme" via media. It uses interdisciplinary collaboration among TCM practitioners, psychologists, art therapists, and social workers to early identify and support youths aged 12 to 24 with sleep and emotional distress, raising public awareness.

其他關注議題
Other social issues

提升長者及照顧者生活質素的議題亦持續獲傳媒關注，範疇包括創意高齡、自立支援、照顧者支援及軟餐文化。獲報導的計劃包括：賽馬會「學藝再玩」創齡藝術計劃、「人本自立 • 拉闊耆蹟」計劃、賽馬會護老導航照顧者支援計劃，以及院舍軟餐製作等。

Issues concerning the quality of life for seniors and carers continue to receive media attention, covering areas such as creative aging, self-supporting care, carer's support, and soft meal culture. Featured projects in media reports include the Jockey Club ARTISTRY Creative Aging Project, Ageing Well in Place with Autonomy, Jockey Club Carer Space Project, Soft Meal Production in Residential Care Homes.

團隊 • 發展
Our Teams

團隊凝聚及發展 Teaming Up 58
各管治委員會 Governance Committees 64
管理團隊 Mangement Team 66
長期服務獎及優秀職員獎 Long Service and Outstanding Staff Award 68

種籽賞——跨單位展開社創新歷程

SEED Project – Embarking on a Cross-Unit Social Innovation Journey



「種籽賞」首爾社會創新考察團。
"Seoul Insight!" Social Innovation Study Tour.

機構一直支持同工追求創新，令服務適時到位，協助有需要的社群。因此，機構由 2024 年 6 月起推出「種籽賞」計劃，透過培訓工作坊，知識分享、創新思維演練以及跨服務的交流合作，激發同工的創新潛能，並將創意轉化為可行方案，推動機構的服務走得更前。

計劃招聚一班對服務有想法的專業職級同工，透過創新思維學習，一起由零開始，以創新手法將點子化成可實踐的項目。計劃與香港理工大學賽馬會社會創新設計院合作，連結來自 23 個不同服務單位的 43 位同工，透過 6 個月內進行的創新理論課、設計思維工作坊、專題培訓等，讓同工共同建立創新社服點子。

計劃更於 12 月 19 日設評審日，讓 6 組隊伍匯報構思的方案，評審再從中選出優勝項目，最終由回應自閉症人士家庭需要的「星 HOME—家居多功能感統檯椅組合」，以及協助婦女轉型的「信記才庫銀行—能力提升微型信貸計劃」獲得「種籽賞」獎項。

2025 年 2 月 24 日至 28 日，機構舉辦「"Seoul" Insight! - 首爾社會創新考察團」，在總幹事團隊代表的帶領下，連同「種籽賞」和「果籽賞」的獲獎同工，前往南韓首爾考察，了解當地社會服務的創新方式與實踐。三十多位同工走訪多間社福機構及社企，親身了解在有限資源下推動創新服務的經驗，過程亦促進同工思考如何在不同服務上以嶄新角度回應社會議題。

考察當中所引發的創新思維與啟發，將成為同工們未來工作不懈的動力。機構也會持續致力以創新手法，應對現有的服務挑戰與未來的機遇。

We remain committed to supporting staff in pursuing innovation and delivering timely, effective services. In June 2024, we launched the SEED Project to foster creativity through training workshops, knowledge sharing, creative thinking exercises, and cross-service collaboration. The programme aims to unlock innovative potential and turn ideas into actionable solutions that advance our services.

The project brought together professional staff with fresh ideas for service delivery. Through creative thinking techniques, participants developed concepts from the ground up and transformed them into practical projects. In collaboration with the Jockey Club Design Institute for Social Innovation at The Hong Kong Polytechnic University, 43 staff from 23 service units took part in six months of innovation theory classes, design-thinking workshops, and specialised training, building a shared platform for developing new service concepts.

On 19 December, six teams presented their proposals at a review session. Two projects received the SEED Award: "Star Home", a multifunctional sensory table-and-chair set designed for families with autistic individuals, and "Trusted Talent Vault Bank", a microcredit programme supporting women in career transition.

From 24 to 28 February, we hosted the "Seoul Insight!" Social Innovation Study Tour, bringing together SEED Award winners and senior management to explore innovative social service practices in Seoul. More than 30 staff visited social service agencies and social enterprises, gaining firsthand insights into how innovation can thrive even with limited resources. The experience encouraged staff to reimagine how services can respond to social issues from new perspectives.

信義人運動日

Sports Day



信義人運動日透過體育競技促進同工交流。
The Sports Day fosters team spirit through various sporting competitions.

為促進同工之間的交流與合作，強化團隊凝聚力，機構於 2025 年 2 月 16 日在本會心誠中學復辦「信義人運動日」。這項闊別八年再次舉辦的機構活動，獲得來自各單位近 300 位同工積極響應，透過體育競賽增進彼此連繫，並展現信義人的活力與團隊精神。

本屆運動日設有多項個人及隊際比賽項目，包括跳大繩、四人五足、拔河、閃避球、羽毛球、射籃球、疊杯等，更新增多項挑戰項目如「眼力王」、「協調王」等，讓同工在輕鬆的氛圍中促進互動與合作。此外，今年亦特別新增「聯合組」，讓同工可跨單位組隊，增進不同單位同事的聯繫。

各隊伍於比賽中充分展現團隊默契和凝聚力，同事之間彼此支持鼓勵。除運動競賽外，當日亦安排了無人機足球體驗活動，並開放校園小賣部，讓同工與親友共聚交流，享受愉快的戶外時光。

「信義人運動日」不僅是一項體育競技活動，更是促進同工彼此交流，推動機構團隊建設的平台。同時，也讓同工在繁忙的工作以外，得以享受運動的樂趣，並培養合作精神，將此正能量延伸至日常服務中，繼續「起動前行」！未來，我們將舉辦更多不同的團隊活動，強化內部凝聚力。



To cultivate collaboration and strengthen team cohesion, our organization revived the ELCSS-HK Sports Day on 16 February at Fanling Lutheran Secondary School. This long-awaited event, held for the first time in eight years, drew enthusiastic participation from nearly 300 staff members across various service units. Through friendly athletic competitions, colleagues grew closer together and showcased the vitality and team spirit of ELCSS-HK.

This year's Sports Day featured a wide range of individual and team events, including rope skipping, four-legged races, tug-of-war, dodgeball, badminton, basketball shooting, and cup stacking. New challenge games such as "Vision Master" and "Coordination King" were also introduced to encourage interaction and teamwork in a relaxed setting. A special Joint Unit category was added to allow cross-unit team formation, further enhancing interdepartmental bonding.

During the competition, each team demonstrated strong teamwork and cohesion, with colleagues supporting and encouraging one another throughout the process. Beyond the sports events, the day also included a drone soccer experience and an open campus tuck shop, creating a joyful atmosphere for staff and their families to connect and unwind outdoors.

The Sports Day was more than just a sporting event, it served as a platform for staff to engage, build camaraderie, and recharge. It offered a refreshing break from daily routines, promoting teamwork and positive energy that continues to flow into our everyday service. Looking ahead, we plan to organize more team-building activities to further strengthen our internal cohesion.

社關服侍的體現

Embodying Diakonia in Practice



社關服侍培訓課程學員合照。
Participants of the Christian Diakonia Programme.

機構自上年度起與信義宗神學院合作，開辦「基督教社關服侍領袖培訓證書課程」。課程共分四個單元，至今已順利完成三個。課程目的是為協助同工認識基督教社關服侍 (Diakonia) 的理念、實踐模式和相關課題，並思考如何優化現行不同類型的社會服務，從而提升他們在機構任職領袖崗位的能力。於下年度舉辦的最後一個單元，將以工作坊形式進行，探討如何在各自的服務範疇中呈現社關服侍的精神。

兩年一度的「傳愛行動」於 2024 年 9 月舉行啟動後，堂、社、校三方逾過百個單位在 10 至 12 月期間，透過不同形式在各區共舉辦了 28 節活動，將關愛直接傳遞予基層社群。這項行動不僅傳遞愛心，更凝聚了不同界別的力量，讓愛心在社區中流動，充分彰顯了「堂社校協作」的合一精神。

此外，本年度舉辦的兩場「社關之旅」也順利完成。7 月 3 日舉行的「起步同行」之旅，於古洞靈合長者中心及本會靈合堂舉行，透過牧者的分享讓同工親身了解服務中「堂社」協作的初衷與其所承載的社關服侍訊息。而 11 月 29 日在靈愛蛋家灣中心舉行的「福音戒毒」之旅，則讓同工們深入認識福音戒毒的理念，並感受宣教士委身服侍的歷程。這些旅程更加能讓同工們體會其專業服務不僅僅是一份工作，更是一項充滿生命力、承傳歷史與信念同行的使命。

總結而言，本年度的社關服侍活動，從系統性培訓到實踐行動，都旨在讓同工們將使命與價值觀內化，並透過服務將其體現出來。

Since last year, we have partnered with the Lutheran Theological Seminary to launch the Certificate Programme in Christian Diakonia Leadership. The four-module course—three of which have been completed—aims to deepen staff understanding of the concepts, practical models, and key issues of Christian Diakonia, while encouraging reflection on how to strengthen social services. This equips staff to take on leadership roles with greater clarity and purpose. The final module, scheduled for next year, will be delivered as a workshop focusing on how to embody the spirit of Diakonia within each service domain.

The biennial Relay for Love campaign was launched in September 2024. More than 100 units from churches, social service teams, and schools collaborated to organise 28 activities across various districts from October to December, bringing care directly to grassroots communities. The campaign not only spread love and compassion but also strengthened collaboration among churches, social services, and schools.

Two Diakonia Journeys were also held this year. The Walking Together Journey on 3 July at Communion Lutheran Elderly Health Centre in Kwu Tung and Faith Hope Lutheran Church featured pastoral sharing that deepened staff understanding of the original intent behind church–social service collaboration. The Gospel-Based Addiction Recovery Journey on 29 November at Ling Oi Tan Ka Wan Treatment Centre enhanced staff awareness of faith-based drug rehabilitation and the dedication of missionaries serving in this field. These experiences reminded staff that their roles are not merely professional duties, but missions rooted in life, history, and belief.

Overall, this year's Diakonia activities—from structured training to hands-on engagement—helped staff internalise their mission and values and express them meaningfully through their service.

境外交流

Overseas Exchange



香港萬千社工看祖國心連心潮州高鐵交流團。
An exchange tour to Chaozhou for staff of social welfare organizations of Hong Kong.

境外交流能讓我們認識不同地區的服務模式，擴闊同工視野，為優化機構服務帶來啟發。本年度，我們尤其注重深入了解國內發展，並加強與國際專業領域的聯繫與分享，以提供更具前瞻性的社會服務。

大灣區與內地交流

在深入了解國內發展方面，我們積極及持續參與由「香港社福界心連心大行動」舉辦的系列交流團。其中，由心連心舉辦的「香港萬千社工看祖國 心連心潮州高鐵交流團」於 5 月底至 6 月初舉行，匯集來自約 50 家社福機構、逾 300 名同工參與。本機構由總幹事及多位服務總監率團出席，旨在透過參觀當地的安老和復康服務設施，深入認識國家發展，並學習其在社會服務上的實踐。於 10 月期間，總幹事與候任總幹事到北京參與心連心舉辦的國情學習班。11 至 12 月，管理團隊亦參加了三場內地交流活動，包括「『心連心』韶關交流團」、廣東省廣州市交流活動以及到深圳參加大灣區殘障事業協同發展交流會。

連繫國際專業與分享經驗

我們致力於將香港經驗推向國際，同時將國際創新思維帶入香港。總幹事團隊成員與相關服務同工前往新加坡參與 Aging Festival 及在國際綜合護理聯盟 (IAIC) 國際會議上擔任分享嘉賓，介紹香港的樂齡科技和綜合護理經驗，獲得業界認可。在台灣，長者服務團隊在「自立支援照顧」年會上分享經驗，推動人本照顧理念。此外，我們的戒毒服務團隊在澳門「國際禁毒日」系列活動上擔任主講嘉賓，分享多年的中醫戒毒經驗，展現了機構在區域內獨特的專業影響力。2025 年 2 月，機構更安排「種籽賞」和「果籽賞」獲獎同工到首爾進行考察，汲取其他地方推動創新服務的寶貴經驗。

透過這些多元的交流活動，我們不僅提升了同工的專業技能、建立了跨地域的合作網絡，更重要的是能夠將交流的經驗，轉化為更具效益和適切的服務，讓服務使用者受惠。

Overseas exchange continued to broaden staff perspectives, strengthen cross regional collaboration, and inspire service enhancement across the organisation. This year, we focused on deepening our understanding of developments in Mainland China while expanding engagement with international professional communities to support forward looking social services.

Greater Bay Area and Mainland Engagement

To gain deeper insights into national development, we joined several exchange tours organised by the HK Social Welfare Sector Heart to Heart Joint Action. An exchange tour to Chaozhou for staff of social welfare organizations of Hong Kong (May–June) brought together over 300 participants from around 50 organisations. Led by our Chief Executive and Service Directors, our delegation visited elderly care and rehabilitation facilities to learn from Mainland service models.

In October, the Chief Executive and Incoming Chief Executive attended a national studies programme in Beijing. From November to December, the management team joined additional exchanges in Shaoguan, Guangzhou, and Shenzhen, including a forum on disability services in the Greater Bay Area.

Global Connections and Knowledge Sharing

We continued to share Hong Kong's experience internationally while bringing global insights back to local practice. Representatives attended the Aging Festival in Singapore and presented at the IAIC International Conference, showcasing gerontechnology and integrated care. In Taiwan, our elderly services team contributed to the Annual Conference on "Person-centred Self-supporting" care model, while our drug rehabilitation team served as keynote speakers in Macau, sharing expertise in traditional Chinese medicine for addiction treatment.In February 2025, awardees from the SEED Project and Harvest Award joined a study tour to Seoul to explore innovative service approaches.

Through these exchanges, we strengthened staff expertise, expanded networks, and transformed learning into more effective services for our users.

鞍山上的新同工導向日

Orientation Day at Ma On Shan



於鞍山探索館舉行的新同工導向日。
New Staff Orientation Day at Grace Youth Camp.

在 22-25 年度機構策略發展計劃中，承傳機構文化及價值是機構內部發展的重點之一，為此機構由 2022 年開始重整新同工導向日的內容，並特意選取位於馬鞍山礦村上的鞍山探索館作為新同工首次認識機構的場地，包括今年度舉行的 6 場新同工導向日，過去三年已累計舉行了 20 場導向日，參與的新同工接近 1,000 人。選址鞍山探索館舉行新同工導向日，對機構和新同工來說是別具意義，因為這是服務的發源地之一。

75 年前，在馬鞍山這個荒僻的山頭上，本會牧者看見馬鞍山礦村居民的困境，在此展開救濟工作，隨後建立了教會，興辦學校及社會服務。鞍山探索館原址是本會於 1950 年在馬鞍山礦村建立的堂會（恩光堂），為村民提供教育、救濟、醫療、生活援助及服侍善工，附近則為當時教會興建的校舍和宿舍。

新同工猶如置身歷史現場，在鞍山探索館透過故事認識本會早年在香港的服侍，以至成為本會社會服務的一段前期歷史。明白機構如何透過社關服侍的實踐，呈現機構「關懷弱勢」和「以人為本」的精神。機構同日亦安排由鞍山同工帶領大家參加礦山主題導賞團，參觀礦村、遺址，並分享五六十年代的礦工生活的故事。

這種由先賢承傳下來，服務人群的精神，正是機構服務核心價值的所在，亦是連結上下同工確立機構的願景、使命及核心價值的最佳方法。

As part of our 2022–2025 Strategic Development Plan, strengthening organisational culture and values has remained a key priority. Since 2022, we have restructured our New Staff Orientation Day and selected Grace Youth Camp in the historic Ma On Shan mining village as the venue where newcomers first encounter the spirit of our organisation. This year, six sessions were held, bringing the total to 20 sessions over three years and welcoming nearly 1,000 new staff members.

The venue holds deep significance as one of the birthplaces of our service mission. Seventy-five years ago, pastors serving this remote hillside community recognised the hardships faced by mining families and began relief work that later grew into a church, schools, and social services. The Centre itself was originally Lutheran Grace Light Church, founded in 1950 to provide education, medical care, relief, and spiritual support, with church-run schools and dormitories nearby.

Immersed in this historical setting, new staff learn about the early days of our ministry through storytelling and reflection. They gain insight into how our Diakonia-based social service practice embodies our commitment to caring for the vulnerable and people-oriented values. Staff from Ma On Shan also lead guided tours of the mining village and heritage sites, sharing stories of miners' lives in the 1950s and 60s.

This legacy of service, passed down from our predecessors, lies at the heart of our organisational identity. Orientation Day serves as a meaningful bridge connecting staff across generations and reaffirming our shared vision, mission, and core values.

表揚與讚許

Recognition and Appreciation



金齡薈的「老 • 地方見！」計劃獲「傑出社區參與大獎」殊榮。
Essence Hub "Hello Aging! Living Well in Community" has won the Outstanding Community Engagement Award.

表揚和讚許是對員工和服務的肯定，能夠激勵團隊士氣和提升服務質素。每年機構都會舉辦員工嘉許禮，表揚優秀職員和長期服務的職員。今年共有 15 位同工獲優秀職員獎，163 位同工獲長期服務獎。除此之外，不少服務單位 / 項目於本年度內，亦獲得外界的嘉許，其中包括：

- 金齡薈的「老．地方見！」計劃獲滙豐香港社區夥伴計劃 2024 頒發「傑出社區參與大獎」
- 恩海居獲香港老年學會「院舍星級證書」計劃頒發 5 星等級
- 樂聚軒獲社會福利署荃灣及葵青區安老服務協調委員會的「關愛長者機構嘉許計劃 2024-25」表揚
- 天恩培訓及發展中心於「ERB 年度頒獎禮 2024-25」榮獲 3 個獎項，包括：
  - ERB 傑出導師獎
  - ERB 推廣宣傳獎
  - ERB 課程管理獎



Recognition and appreciation affirm the dedication of our staff and the quality of our services, boosting team morale and enhancing service excellence. Each year, our organization hosts a Staff Recognition Ceremony to honour outstanding employees and those with long-term service. This year, 15 staff members received the Outstanding Staff Award, while 163 were honoured with Long Service Awards.

In addition to internal recognition, several service units and projects received external accolades during the year, including:

- Essence Hub "Hello Aging! Living well in community" project received the Outstanding Community Engagement Award from the HSBC Hong Kong Community Partnership Programme 2024
- Serene Court was awarded a 5-Star Rating under the Hong Kong Association of Gerontology's Care Home Star Certification Scheme
- Login Club was recognized by the Tsuen Wan and Kwai Tsing District Elderly Services Coordinating Committee under the Caring Institution for the Elderly Scheme 2024–25
- Grace Training and Development Centre received three awards at the ERB Annual Awards Ceremony 2024–25:
  - ERB Outstanding Instructor Award
  - ERB Promotion and Publicity Award
  - ERB Programme Management Award

各管治委員會 2023-2026 （截至 31/3/2025）

執行委員會

主席 郭耿明先生

副主席 梁美英牧師
戴浩光先生
鄧智傑教授

委員 卜海崙女士
陳健雄先生
陳潔玲牧師
陳秀華律師
江永明醫生
林桂仁先生
李國強先生
李潔玉女士
李日華律師
李志雄先生
呂穎希牧師
曾浩賢牧師
黃根良先生

財務委員會

主席 林桂仁先生

委員 陳美儀女士
陳穎敏女士
黃延恩先生

人力資源委員會

主席 黃根良先生

委員 郭耿明先生
李潔玉女士
李日華律師
李志雄先生
曾浩賢牧師

機構管治委員會

主席 李國強先生

委員 陳健雄先生
江永明醫生
郭秦瑋先生
李日華律師

服務發展委員會

主席 鄧智傑教授

副主席 戴浩光先生

委員 卜海崙女士
陳健雄先生
江永明醫生
李志雄先生
鄧慶森牧師

新田過渡性房屋項目督導委員會

主席 鄧智傑教授

委員 陳旭權博士
鄭義森牧師
何源健先生
郭耿明先生
李日華律師
凌嘉勤教授
黃志東牧師
黃健偉先生
楊振雄先生
陳麗群女士 (總幹事)

屯門地區康健中心督導委員會

主席 江永明醫生

委員 陳志強牧師
陳秀華律師
陳有海先生
張燕群女士
李國強先生
吳楊城醫生
蕭霍綺文榮休教授
唐華根博士
曾永康教授
余敬行醫生
陳麗群女士 (總幹事)

社關服侍及堂社校合作協調委員會

主席 梁美英牧師

委員 陳秀華律師
郭耿明先生
林逸勉先生
李志雄先生
曾浩賢牧師

幼兒學校聯合校董會

主席 楊有志監督

委員 卜海崙女士
張愛思女士
林一君牧師
黃根良先生
黃永智牧師
陳麗群女士 (總幹事)

基層醫療臨床管治委員會

主席 江永明醫生

委員 李國強先生
馬漢明醫生
曾永康先生
余敬行醫生
陳麗群女士 (總幹事)

義務顧問

法律 陳漢標律師
甘偉業律師
梁永鏗律師

長者服務 梁玉麒教授
馬漢明醫生
曾永康教授

青少年及家庭服務 簡淑菁校長
柯佳列先生
麥沃華校長
黃宇逸大律師

康復服務 伍杏修先生
陳子頌博士
冼權鋒教授
丁錫全醫生
黃敬歲女士

福音戒毒及成癮支援服務 周兆真牧師
房大偉牧師
黎振滿牧師
蕭如發牧師
司徒明旺先生
殷兆威牧師

Governance Committees 2023-2026 (As at 31.3.2025)

各管治委員會名單（最新版）
Governance Committees (Updated List)

Executive Committee

Chairman Mr. KWOK Kang Ming

Vice-Chairmen Rev. LEUNG Mei Ying
Mr. TAI Ho Kwong
Prof. TANG Chi Kit

Members Ms. BOK Hellen
Mr. CHAN Kin Hung
Rev. CHAN Kit Ling
Mr. CHAN Sau Wah
Dr. KONG Wing Ming
Mr. LAM Kwai Yan
Mr. LEE Kwok Keung
Ms. LEE Kit Yuk
Mr. LEE Yat Wah
Mr. LI Chi Hung
Rev. LUI Wing Hei
Rev. TSANG Ho Yin
Mr. WONG Kan Leung

Steering Committee on San Tin Transitional Housing Project

Chairman Prof. TANG Chi Kit

Members Dr. CHAN Yuk Kuen
Rev. CHENG Yee Sum
Mr. HO Yuen Kin
Mr. KWOK Kang Ming
Mr. LEE Yat Wah
Prof. LING Kar Kan
Rev. WONG Chi Tung
Mr. WONG Kin Wai
Mr. YEUNG Chun Hung
Ms. CHAN Lai Kwan
(Chief Executive)

Steering Committee on Tuen Mun District Health Centre

Chairman Dr. KONG Wing Ming

Members Rev. CHAN Chi Keung
Ms. CHAN Sau Wah
Mr. CHAN Yau Hoi
Ms. CHEUNG Yin Kwan
Mr. LEE Kwok Keung
Dr. NG Yeung Shing
Prof. Emeritus SIU Yee Man
Dr. TONG Wah Kun
Prof. TSANG Wing Hong
Dr. YEE King Hang
Ms. CHAN Lai Kwan
(Chief Executive)

Finance Committee

Chairman Mr. LAM Kwai Yan

Members Ms. CHAN Mei Yee
Ms. CHAN Wing Man
Mr. WONG Yin Yan

Human Resources Committee

Chairman Mr. WONG Kan Leung

Members Mr. KWOK Kang Ming
Ms. LEE Kit Yuk
Mr. LEE Yat Wah
Mr. LI Chi Hung
Rev. TSANG Ho Yin

Diakonia and Oneness Collaboration Committee

Chairman Rev. LEUNG Mei Ying

Members Ms. CHAN Sau Wah
Mr. KWOK Kang Ming
Mr. LAM Yat Min
Mr. LI Chi Hung
Rev. TSANG Ho Yin

Committee on Primary Healthcare Clinical Governance

Chairman Dr. KONG Wing Ming

Members Mr. LEE Kwok Keung
Dr. MA Hon Ming
Mr. TSANG Wing Hong
Dr. YEE King Hang
Ms. CHAN Lai Kwan
(Chief Executive)

Joint Nursery School Management Committee

Chairman Rev. YEUNG Yau Chi

Members Ms. BOK Hellen
Ms. CHEUNG Oi Sze
Rev. LAM Yat Kwan
Mr. WONG Kan Leung
Rev. WONG Wing Chi
Ms. CHAN Lai Kwan
(Chief Executive)

Corporate Governance Committee

Chairman Mr. LEE Kwok Keung

Members Mr. CHAN Kin Hung
Dr. KONG Wing Ming
Mr. KWOK Chun Wai
Mr. LEE Yat Wah

Service Development Committee

Chairman Prof. TANG Chi Kit

Vice-Chairmen Mr. TAI Ho Kwong

Members Ms. BOK Hellen
Mr. CHAN Kin Hung
Dr. KONG Wing Ming
Mr. LI Chi Hung
Rev. TANG Hing SUM

Honorary Advisors

Legal Affairs
Mr. CHAN Hon Piu
Mr. KAM Wai Ip
Mr. LEUNG Wing Hang

Elderly Services
Prof. LEUNG Yuk Ki
Dr. MA Hon Ming
Prof. TASNG Wing Hong

Children and Family Services
Ms. KAN Shuk Ching
Mr. KE Kai Lit
Mr. MAK Yuk Wa
Mr. WONG Yu Yat

Rehabilitation Services
Mr. NG Hang Sau
Mr. CHAN Chi Chung
Prof. SIN Kuen Fung
Dr. TING Sik Chuen
Prof. WONG King Shui

Gospel Based Drug Treatment and Addiction Support Services
Rev. CHOW Siu Chun
Rev. FONG Tai Wai
Rev. LAI Chun Moon
Rev. SIU Yu Fat
Mr. SZETO Ming Wong
Rev. YAN Siu Wai

管理團隊名單 (截至 3/2025)

單位 / 計劃 / 部門主管

總幹事	陳麗群女士	**助理總幹事**	梁玉娟女士	**人力資源經理**	賴秀芳女士	**發展經理**	吳文翰先生
助理總幹事	黃智傑先生	**發展總監**	許恬莉女士	**資訊科技經理**	趙善弘先生	**傳訊與協作經理**	奚嘉殷女士
助理總幹事	竺永洪先生	**行政經理**	馬奇金女士	**基金統籌及管理組主管**	余寶琪女士		
助理總幹事	冼鳳儀女士	**財務經理**	黃玉華女士				

青少年服務

服務總監
陳曉暉先生
周靜子女士
侯詩雅女士
許佩瑜女士
巫淑霞女士
蘇明波先生
黃智盈女士

北區青少年綜合服務中心
霍景昇先生

尚德青少年綜合服務中心
陳淦江先生

太和青少年綜合服務中心
黃新珠女士

天水圍青少年綜合服務中心
陳鳳英女士

屯門青少年綜合服務中心
馮佩女士

北區青少年外展社會工作隊
劉國勳先生

天水圍青少年外展社會工作隊及深宵外展服務
文靜怡女士

青少年中央服務
黃智盈女士

臨床心理輔導及學習支援服務
何珊珊女士

香港青年才藝學院
王嘉威先生

圓融綜合服務中心 (青少年自強計劃)
陳藹姍女士

生命天使教育中心
黃智盈女士

信義尊長會
馮佩女士

學校社會工作組
姜月華女士

長腿叔叔信箱服務
霍景昇先生

青年職涯發展服務
王嘉威先生

0923 青年創意伙伴
王嘉威先生

長者服務

服務總監
陳佩青女士
林可欣女士
吳志成先生
彭慧心女士
鄧光宇先生
胡詠賢女士

馬鞍山長者地區中心
葉葆琳女士

沙田多元化金齡服務中心
張家瑋先生

頌安長者鄰舍中心
關鎮輝先生

葵涌長者鄰舍中心
吳詩彤女士

善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心
呂文灝先生

靈合長者健康中心
呂家進先生

金齡薈
施曉茵女士

信義健頤會
梅詠雯女士

恩耀坊
陳志強先生

延智會所
王映漫女士

屯門西長者日間護理中心
梅詠雯女士

恩頤居
萬靄怡女士

恩海居
彭杏潔女士

山景長者護理院
鄧玉英女士

沙田改善家居及社區照顧服務
吳淑鈴女士

屯門改善家居及社區照顧服務
王艷芳女士

屯門長者家居服務中心
王艷芳女士

沙田護老坊
陳佩青女士

綜合家居照顧服務
鄭佩琪女士

離院長者綜合支援計劃 - 家居支援隊 (威爾斯親王醫院)
周仲妍女士

離院長者綜合支援計劃 - 家居支援隊 (屯門及元朗區)
余嘉寶女士

信義居家生活服務隊
周仲妍女士

屯門長者綜合服務
林可欣女士

照護者培訓學院
林可欣女士

家居樂悠悠
周仲妍女士

沙田扶輪社社區資訊科技學院
張家瑋先生

慧妍雅集長青成長坊
張家瑋先生

信義青年護理服務啟航計劃
張文進先生

賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務
楊敏賢女士

外展專業服務隊
陳佩珊女士

長者中央服務
陳惠芳女士

賽馬會護老導航照顧者支援計劃—賽會馬照顧者中心 (大圍及馬鞍山)
馬凱茵女士

賽馬會友「伴」同盟 護老者支援計劃 (沙田及屯門)
張少芬女士

賽馬會眾心行善 – 50+ 義工推廣計劃
李芷苓女士

幼兒教育服務

服務總監
佘曉欣女士

校長 (專業發展)
盧麗芳女士

基恩幼兒學校
張嘉欣女士

頌安幼兒學校
劉慧姿女士

天恩幼兒學校
甄艷芳女士

興民幼兒學校
陳婉貞女士

興華幼兒學校
梁寶瑜女士

啟業幼兒學校
韓慧明女士

健明幼兒學校
江凱欣女士

靈工幼兒學校
歐玉冰女士

靈安幼兒學校
周寶麗女士

馬頭圍幼兒學校
鍾慧瑩女士

愛鄰幼兒學校
陳婉貞女士

康復服務

服務總監
周寶麗女士

天恩展能服務
劉健文先生

葵盛宿舍
楊夕妍女士

葵涌地區支援中心
戴安雯女士

戒毒及成癮支援服務

服務總監
李芳女士

天朗中心
黃志慧女士

靈愛中心
趙金華先生

靈愛蛋家灣中心
趙金華先生

智變戒癮輔導中心
莫偉豪先生

就業及社區服務

服務總監
樊文韜先生

天恩培訓及發展中心
梁沛旋女士

樂聚軒
楊明俊先生

恩青營（鞍山探索館）
陳子恒先生

南涌戶外活動中心
梁玉娟女士

家庭服務

服務總監
白志慧女士
巫淑霞女士

王賽明快樂家庭培育中心
巫淑霞女士

學前單位社工服務
白志慧女士

「愛築巢」家庭服務站
巫淑霞女士

特別項目

屯門地區康健中心
林國偉先生

過渡性房屋計劃
魏琦先生

Managerial Staff (As at 3.2025)

Chief Executive

Chief Executive	Ms. Chan Lai Kwan	**Finance Manager**	Ms. Wong Yuk Wah
Assistant Chief Executive	Mr. Wong Chi Kit	**Human Resources Manager**	Ms. Lai Sau Fong
Assistant Chief Executive	Mr. Chuk Wing Hung Keswick	**Information Technology Manager**	Mr. Chiu Sin Weng Benjamin
Assistant Chief Executive	Ms. Sin Fung Yee	**Team Head of Funding Coordination and Management Team**	Ms. Yu Po Ki
Assistant Chief Executive	Ms. Leung Yuk Kuen		
Development Director	Ms. Hui Tim Lee	**Development Manager**	Mr. Ng Man Hon
Administration Manager	Ms. Ma Kee Kam	**Communications and Collaboration Manager**	Ms. Yee Alice

Youth Service

Service Director
Mr. Chan Hiu Fai
Ms. Chow Ching Chi Edith
Ms. Hou Sze Nga
Ms. Hui Pui Yu
Ms. Mo Shuk Har
Mr. So Ming Po Simon
Ms. Wong Chi Ying

North District Integrated Youth Service Centre
Mr. Fok King Sing

Sheung Tak Integrated Youth Service Centre
Mr. Chan Kam Kong

Tai Wo Integrated Youth Service Centre
Ms. Wong Sun Chu

Tin Shui Wai Integrated Youth Service Centre
Ms. Chan Fung Ying

Tuen Mun Integrated Youth Service Centre
Ms. Fung Pui

North District Youth Outreaching Social Work Team
Mr. Lau Kwok Fan

Tin Shui Wai District Youth Outreaching Social Work Team and Services for Young Night Drifters
Ms. Man Ching Yee

Central Youth Service
Ms. Wong Chi Ying

Clincial Psychology Support Service
Ms. Ho Shan Shan Esther

Hong Kong Youth Talent Institute
Mr. Wong Ka Wai

Integrated Service Centre for Reconciliation
Ms. Chan Oi Shan Candy

Life Angel Education Centre
Ms. Wong Chi Ying

Lutheran Senior Citizen Club
Ms. Fung Pui

School Social Work Service
Ms. Keung Yuet Wa

Uncle Long Leg Letter Box
Mr. Fok King Sing

Youth Career Development Service
Mr. Wong Ka Wai

0923 Youth Talent Innovators
Mr. Wong Ka Wai

Elderly Service

Service Director
Ms. Chan Pui Ching
Ms. Lam Ho Yan
Mr. Ng Chi Sing
Ms. Pang Wei Sum
Mr. Tang Kwong Yue Alan
Ms. Wu Wing Yin

Ma On Shan District Elderly Community Centre
Ms. Yip Po Lam

Shatin District Community Centre for the Golden-Aged
Mr. Cheung Ka Wai

Chung On Neighbourhood Elderly Centre
Mr. Kwan Chun Fai

Kwai Chung Neighbourhood Elderly Centre
Ms. Ng Sze Tung

Sheen Hok Charitable Foundation Kwan Shon Hing Yu Chui Neighbourhood Elderly Centre
Mr. Lui Man Ho Colman

Communion Lutheran Elderly Health Centre
Mr. Lui Ka Chun

Essence Hub
Ms. Sy Hiu Yan

Lutheran Healthy Aging Centre
Ms. Mui Wing Man

Radiance Hub
Mr. Chan Chi Keung

Smart Club
Ms. Wong Ying Man

Tuen Mun West Day Care Centre for the Elderly
Ms. Mui Wing Man

Grace Court
Ms. Man Oi Yee Alice

Serene Court
Ms. Pang Hang Kit

Shan King Care and Attention Home for the Elderly
Ms. Tang Yuk Ying

Shatin Enhanced Home and Community Care Service
Ms. Ng Shuk Ling

Tuen Mun Enhanced Home and Community Care Service
Ms. Wong Yim Fong

Tuen Mun Home Care Service Centre For The Elderly
Ms. Wong Yim Fong

Shatin Caring Centre
Ms. Chan Pui Ching

Integrated Home Care Services
Ms. Cheng Pui Ki

Home Support Team of the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (PWH)
Ms. Chau Chung Yin

Home Support Team of the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (TM&YL)
Ms. Yu Ka Bo

Holicare Home Service Team
Ms. Chau Chung Yin

Tuen Mun Integrated Elderly Service
Ms. Lam Ho Yan

Carer Training Centre
Ms. Lam Ho Yan

Faith Home Care
Ms. Chau Chung Yin

Shatin Rotary Club Community Information Technology College
Mr. Cheung Ka Wai

Wai Yin Association Evergreen Centre
Mr. Cheung Ka Wai

Navigation Scheme for young persons in Care Services
Mr. Cheung Man Chun

Jockey Club "age at home" Gerontech Education and Rental Service
Ms. Yeung Man Yin

Multi-disciplinary Outreaching Support Team
Ms. Chan Pui Shan Cara

Central Elderly Service
Ms. Chan Wai Fong

Jockey Club Carer Space Project - Jockey Club Carer Space (Tai Wai & Ma On Shan)
Ms. Ma Hoi Yan Josephine

Jockey Club Stand by U (Shatin & Tuen Mun)
Ms. Cheung Siu Fan

Jockey Club Volunteer Together Project
Ms. Lee Tsz Ling

Early Childhood Education Service

Service Director
Ms. Shar Hiu Yan

Principal (Professional Development)
Ms. Lo Lai Fong

Amazing Grace Nursery School
Ms. Cheung Ka Yan

Chung On Nursery School
Ms. Lau Wai Chi

Grace Nursery School
Ms. Yam Yim Fong

Hing Man Nursery School
Ms. Chan Yuen Ching

Hing Wah Nursery School
Ms. Leung Po Yue

Kai Yip Nursery School
Ms. Hon Wai Ming

Kin Ming Nursery School
Ms. Kong Hoi Yan

Ling Kung Nursery School
Ms. Au Yuk Ping

Ling On Nursery School
Ms. Chow Po Lai Paully

Ma Tau Wai Nursery School
Ms. Chung Wai Ying

Oi Lun Nursery School
Ms. Chan Yuen Ching

Rehabilitation Service

Service Director
Ms. Chow Po Lai

Grace Rehabilitation Service
Mr. Lau Kin Man

Kwai Shing Hostel
Ms. Yeung Chik In

Kwai Chung District Support Centre
Ms. Tai On Man

Drug Rehabilitation & Addiction Treatment Service

Service Director
Ms. Li Fong

Enlighten Centre
Ms. Wong Chi Wai

Ling Oi Centre
Mr. Chiu Kam Wah

Ling Oi Tan Ka Wan Centre
Mr. Chiu Kam Wah

i-Change Addication Counselling Centre
Mr. Mok Wai Ho

Employment & Community Service

Service Director
Mr. Fan Man Tao

Grace Training and Development Centre
Ms. Leung Pui Suen

Login Club
Mr. Yeung Ming Chun

Grace Youth Camp
Mr. Chan Tsz Hang

Nam Chung Outdoor Activity Centre
Ms. Leung Yuk Kuen

Family Service

Service Director
Ms. Pak Chi Wai
Ms. Mo Shuk Har

Wong Choi Ming Joyful Family Nurturing Centre
Ms. Mo Shuk Har

Social Work Service for Pre-primary Institutions
Ms. Pak Chi Wai

Love Nest Family Service Spot
Ms. Mo Shuk Har

Special Projects

Tuen Mun District Health Centre
Mr. Lam Kwok Wai Laurence

Transitional Housing Project
Mr. Ngai Kei Edward

2024 年長期服務及優秀職員獎名單
Long Service and Outstanding Staff Award

2024 優秀職員獎

伍仲賢 Ng Chung Yin Candy
譚澤筠 Tam Chak Kwan
歐玉冰 Au Yuk Ping
施培群 Sze Pui Kwan
伍紀儒 Ng Kee Yu
張嬋玉 Cheung Sim Yuk
林綠茵 Lam Luk Yan
陳永軒 Chan Wing Hin
盧嘉欣 Lo Ka Yan
羅麗雲 Lo Lai Wan
黃耀文 Wong Yiu Man
蘇家露 So Ka Lo
吳月盈 Ng Yuet Ying
張寶瑩 Cheung Po Ying
嚴志強 Yim Chi Keung

2024 長期服務獎

35 年服務
Long Service Award: 35 Years

鄭鳳蘭 Cheng Fung Lan Cecilia

30 年服務
Long Service Award: 30 Years

張艷珺 Cheung Yim Kuan
竺永洪 Chuk Wing Hung Keswick
李思敏 Lei Si Man
陳佩珊 Chan Pui Shan Cara

25 年服務
Long Service Award: 25 Years

鄧瑞愛 Tang Sui Oi
石麗貞 Shek Lai Ching
葉仲強 Ip Chung Keung
廖玉明 Liu Yuk Ming Cindy

20 年服務
Long Service Award: 20 Years

梁沛旋 Leung Pui Suen
張秀芳 Cheung Sau Fong Ann
姜月華 Keung Yuet Wa
陳耀財 Chan Yiu Choi
鄧光宇 Tang Kwong Yue Alan
梁寶瑜 Leung Po Yue
江依靜 Kong Yi Ching
陳嘉琪 Chan Ka Kei Vicky
李嘉慧 Lee Ka Wai
鄭家玲 Cheng Ka Ling

15 年服務
Long Service Award: 15 Years

呂海秀 Lui Hoi Sau
方敏芝 Fong Man Chi
何富陽 Ho Fu Yeung
蔡順怡 Choi Shun Yee
梁玉娟 Leung Yuk Kuen
吳珊珊 Ng Shan Shan
王靜欣 Wong Ching Yan
梁君 Leung Kwan
黎冬澄 Lai Tung Ching
謝秋虹 Tse Chau Hung
梁樂心 Leung Lok Sum
蔡玉蘭 Choi Yuk Lan
黃俊豪 Wong Chun Ho Ken
楊明俊 Yeung Ming Chun
潘栢軍 Poon Pak Kwan
何紀誼 Ho Kei Yi
余寶琪 Yu Po Ki
李安安 Lee On On
王意勤 Wong Yi Kan
林偉斌 Lam Wai Pan
張宇晴 Cheung Yu Ching
吳嘉倫 Ng Ka Lun
康浩禎 Hong Ho Ching
賓福蘭 Bin Fulan

10 年服務
Long Service Award: 10 Years

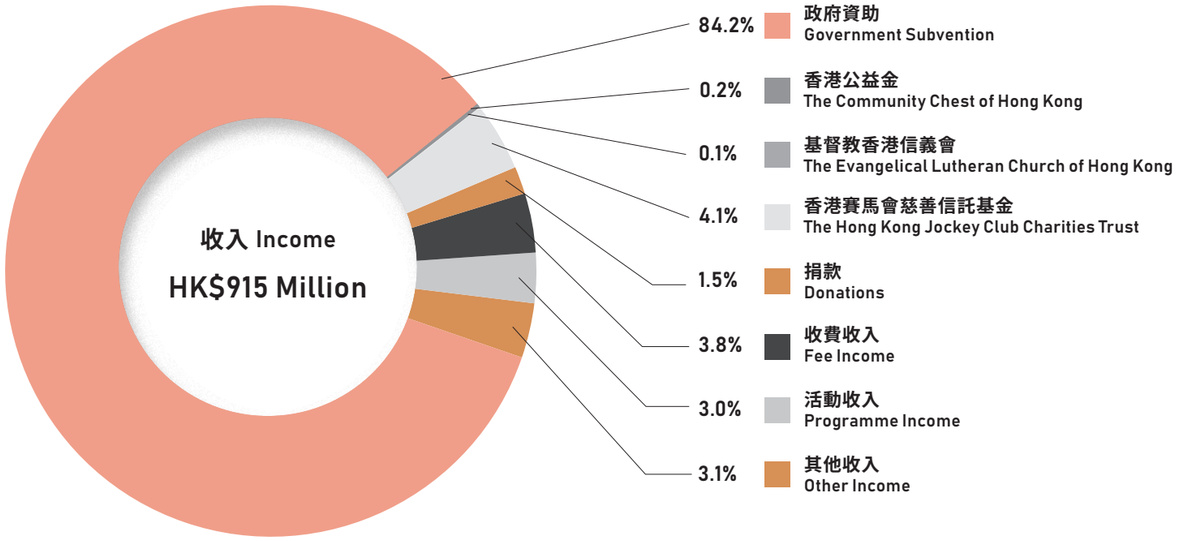
曹姬 Tso Kei
廖春霞 Liu Chun Har
馮灝怡 Fung Ho Yee
黃智傑 Wong Chi Kit
吳淑鈴 Ng Shuk Ling
孔家駒 Hung Ka Kui
劉勇傑 Lau Yung Kit
李凱莉 Lee Hoi Lee
劉浩泉 Lau Ho Chuen
馮綺華 Fung Yi Wa
林祖儀 Lam Joey
馮潔文 Fung Kit Man
柳碧儀 Lau Pik Yee
陳煜童 Chan Yuk Tung
歐素萍 Au So Ping
陳巧媚 Chen Qiaomei
黃智盈 Wong Chi Ying
李洛希 Li Lok Hei
鄧麗敏 Tang Lai Man
林金鳳 Lin Kam Fung
佘曉欣 Shar Hiu Yan
譚澤筠 Tam Chak Kwan
陳詩毅 Chan Sze Ngai Cecilia
吳月盈 Ng Yuet Ying
温慕貞 Wan Mo Ching
李嘉儀 Lee Ka Yee
侯敏靈 Hau Man Ling
馮佩 Fung Pui
馬雪怡 Ma Suet Yi

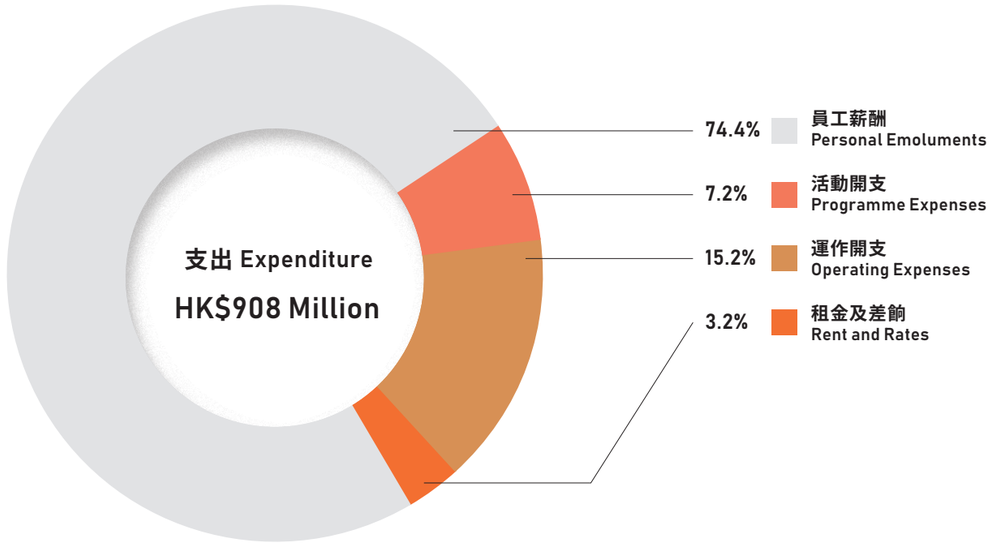
5 年服務
Long Service Award: 5 Years

呂嘉欣 Lui Ka Yan
麥敏聰 Mak Man Chung
冼秀英 Sin Sau Ying
黃婉玲 Wong Yuen Ling
翁倩雯 Ku Sin Man
鍾惠嬌 Chung Wai Kiu
何嘉敏 Ho Ka Man Carmen
李皓 Li Ho
吳蔚雲 Ng Wai Wen
何笑娟 Ho Siu Kuen
呂家進 Lui Ka Chun
廖惠濃 Liao Huinong
王家棋 Wong Ka Ki
陸偉民 Luk Wai Man
陳詩韵 Chan Sze Wan
許佩瑜 Hui Pui Yu
吳珍珠 Ng Chun Chu
陳正堂 Chan Ching Tong
符雅淇 Fu Nga Ki
邱小嫻 Qiu Xiaoxian
鄭啟源 Cheng Kai Yuen
余嘉寶 Yu Ka Bo
黎曉寧 Lai Hiu Ling Annie
黎靖雯 Lai Ching Man
方恩傑 Fong Yan Kit Square
曾麗雲 Tsang Lai Wan
羅利明 Lo Lee Ming
李金連 Li Kam Lin
吳戰紅 Wu Zhanhong
余偉豪 Yu Wai Ho
俞婷婷 Yu Ting Ting
丘健南 Yau Kin Nam
蕭婉容 Shiu Yuen Yung Rebecca
王秋香 Wang Qiuxiang
謝巧珠 Xie Qiaozhu
郭潤芳 Kwok Yun Fong
黎芯怡 Lai Sum Yee
陳樂怡 Chan Lok Yi
區志漾 Au Chi Yeung
關蘊賢 Kwan Wan Yin
林燕鳴 Lam Yin Ming Bonnie
周頌章 Chow Chung Cheung
鄭嘉純 Cheng Ka Shun
林欣彤 Lam Yan Tung
陳玲玲 Chan Ling Ling
鄭慧芬 Cheng Wai Fan
李浩彥 Lee Ho Yin
楊佩玲 Yang Peiling
蔡少芳 Tsoi Siu Fong
楊智賢 Yeung Chi Yin
劉啟仲 Lau Kai Chung
黃潔文 Wong Kit Man
陸殷誦 Lok Yan Chung
温秦以 Wan Chun Yee
李智靜 Li Chi Ching Adora
李偉業 Li Wai Yip
林家瑋 Lam Ka Wai Kenneth
蘇明波 So Ming Po Simon
馮美玲 Fung Mei Ling
羅偉瑜 Law Wai Yu
陳潔儀 Chan Kit Yee
陳加耀 Chan Ka Yiu
趙金華 Chiu Kam Wah
劉治廣 Lau Chi Kwong
陳芷盈 Chan Tsz Ying
伍偉生 Ng Wilson
黃木光 Wong Muk Kwong
伍慧君 Ng Wai Kwan
李龍華 Lee Lung Wah Jacky
梁舒婷 Leung Shu Ting
黃麗珊 Wong Lai Shan
鄭惠森 Cheng Wai Sum Samantha
胡慕嘉 Wu Mo Ka
張寶瑩 Cheung Po Ying
莊圳霞 Chong Chun Ha Tess
葉偉康 Yip Wai Hong Tony
李建華 Lee Kin Wa
鄺露敏 Kwong Lo Mun
陳燕妮 Chan Yin Ni
陳雪雯 Chan Suet Man
莫家恩 Mok Ka Yan
王慧敏 Wong Wai Man Sammi
陳仲吞 Chan Chung Tan
成海鳳 Cheng Haifeng
張曉慧 Cheung Hiu Wai
譚朗冬 Tam Long Tung
夏旺好 Ha Wong Ho
蔡嘉卿 Choi Ka Hing
陳子浩 Chan Tsz Ho
龔麗萍 Gong Liping
鄒慧玲 Chau Wai Ling

財務摘要
Financial Highlights

收入及支出分析截至 2025 年 3 月 31 日止年度
Analysis of income and expenditure for the year ended 31 March 2025





收入及支出結算表截至 2025 年 3 月 31 日止年度
Statement of income and expenditure for the year ended 31 March 2025

		2025 HK$'000	2024 HK$'000
收入	**INCOME**		
政府資助	Government Subvention	769,746	716,851
香港公益金	The Community Chest of Hong Kong	1,767	1,705
基督教香港信義會	The Evangelical Lutheran Church of Hong Kong	536	529
香港賽馬會慈善信託基金	The Hong Kong Jockey Club Charities Trust	37,509	39,595
捐款 [註 1]	Donations [Note 1]	13,561	11,324
收費收入	Fee Income	34,952	34,129
活動收入	Programmeme Income	27,978	29,540
其他收入	Other Income	28,590	21,016
總收入	**TOTAL INCOME (A)**	**914,639**	**854,689**
支出	**EXPENDITURE**		
員工薪酬	Personal Emoluments	675,790	619,636
活動開支	Programmeme Expenses	65,655	62,898
運作開支	Operating Expenses	137,589	117,259
租金及差餉	Rent and Rates	29,072	25,334
總支出	**TOTAL EXPENDITURE (B)**	**908,106**	**825,127**
總收入減總支出	**TOTAL INCOME LESS TOTAL EXPENDITURE (A)–(B)**	**6,533**	**29,562**
減 轉移至其他儲備基金 [註 2]	LESS： TRANSFER TO OTHER RESERVE FUNDS [Note 2]	(4,678)	(17,843)
本年度結餘轉移至累積基金	**BALANCE FOR THE YEAR TRANSFERRED TO ACCUMULATED FUND**	**1,855**	**11,719**

[註 1 Note 1]

96% 捐款為指定用途捐款。
96% of donations were designated for specific purposes.

[註 2 Note 2]

轉移至其他儲備基金主要包括 Transfer to Other Reserve Funds mainly included:	2025 HK$'000	2024 HK$'000
轉移本年度整筆撥款盈餘至整筆撥款儲備 Lump Sum Grant Surplus for the year transferred to Lump Sum Grant Reserve ("LSG Reserve")	(6,664)	(13,277)
撥歸本年度整筆撥款非定影員工公積金虧損 /（盈餘）至整筆撥款非定影員工公積金儲備 Lump Sum Grant Provident Fund for Non-snapshot Staff Deficit / (Surplus) for the year transferred to Lump Sum Grant Provident Fund Reserve ("LSG Provident Fund Reserve") for Non-snapshot Staff	591	(1,272)

整筆撥款儲備過去一年使用情況及來年計劃：主要用於履行對員工的承諾、支付整筆撥款服務營運虧損，以及推行策略性發展。
Plan for utilisation of the LSG Reserve in the past year and coming year: Fulfilling the commitment to staff, absorbing deficits of LSG operations, and implementing strategic development plans.

整筆撥款非定影員工的公積金儲備過去一年使用情況及來年計劃：主要用於調整公積金供款比率。
Plan for utilisation of the LSG Provident Fund Reserve for Non-snapshot Staff in the past year and the coming year: Adjusting the provident fund contribution rates.

整筆撥款周年財務報告已上載至本機構網頁 (https://service.elchk.org.hk/) 內的「財務資料」，以供查閱。
Annual Financial Report of Lump Sum Grant was published and can be viewed in the "Financial Information" of our Agency's website (https://service.elchk.org.hk/).

服務通訊

Contact Information

服務通訊地址一覽表（截至 3/2025）

總處
九龍油麻地窩打老道 50A 信義樓一字樓
電話：2710-8313 | 傳真：2770-1093
電郵：admdept@elchk.org.hk

總處——傳訊與協作部
九龍油麻地彌敦道 478 號森基商業大廈 12 樓
電話：3692-5468 | 傳真：3692-5262
電郵：ccd@elchk.org.hk

青少年服務

北區青少年綜合服務中心
新界上水彩園邨彩麗樓 101-116 號地下
電話：2673-2120 | 傳真：2673-2158
電郵：ndit@elchk.org.hk

尚德青少年綜合服務中心
新界將軍澳尚德邨尚智樓 4 樓平台
電話：2178-3118 | 傳真：2217-0778
電郵：stit@elchk.org.hk

太和青少年綜合服務中心
新界大埔太和邨麗和樓地下
電話：2650-8807 | 傳真：2650-7308
電郵：twit@elchk.org.hk

天水圍青少年綜合服務中心
新界天水圍天耀邨耀華樓地下
電話：2446-2023 | 傳真：2448-8751
電郵：tswit@elchk.org.hk

屯門青少年綜合服務中心
新界屯門寶田邨寶田商場 3 樓 301 室
電話：2462-1700 | 傳真：2463-4701
電郵：tmit@elchk.org.hk

北區青少年外展社會工作隊
新界上水彩園邨彩華樓 119-121 號地下
電話：2671-5113 | 傳真：2679-0167
電郵：ndyot@elchk.org.hk

天水圍青少年外展社會工作隊及深宵外展服務
新界天水圍天瑞邨瑞輝樓地下
（郵寄請註明：信義會）
電話：2617-4881 | 傳真：2446-4560
電郵：tswyot@elchk.org.hk

圓融綜合服務中心 (青少年自強計劃)
新界沙田禾輋邨禾輋廣場平台 R13-R16 號
電話：2650-0022 | 傳真：2650-0024
電郵：yes@elchk.org.hk

學校社會工作組
新界大埔大元邨泰德樓 301-302 室
電話：2665-2255 | 傳真：2667-5498
電郵：ssw@elchk.org.hk

0923 青年創意伙伴
新界荃灣柴灣角街 11 號
國際企業中心 1 期 3 樓 3 室
電話：3956-4433 / 5668-2789
傳真：3956-4432
電郵：0923@elchk.org.hk

青少年中央服務
新界荃灣柴灣角街 11 號
國際企業中心 1 期 3 樓 3 室
電話：3956-4433 | 傳真：3956-4432
電郵：cys@elchk.org.hk

香港青年才藝學院
新界荃灣柴灣角街 11 號
國際企業中心 1 期 3 樓 3 室
電話：3956-4433 | 傳真：3956-4432
電郵：hkyti@elchk.org.hk

生命天使教育中心
新界荃灣柴灣角街 11 號
國際企業中心 1 期 3 樓 3 室
電話：3956-4433 | 傳真：3956-4432
電郵：angels@elchk.org.hk

信義尊長會
新界屯門兆康商場 2 樓 227 室
電話：2465-7166 | 傳真：2468-4290
電郵：lscc@elchk.org.hk

長腿叔叔信箱服務
新界上水彩園邨彩麗樓 101-116 號地下
電話：2673-2160 | 傳真：2673-2158
電郵：longleg@elchk.org.hk

青年職涯發展服務
新界荃灣柴灣角街 11 號國際企業中心 1 期 3 樓 3 室
電話：3956-4433 | 傳真：3956-4432
電郵：ycds@elchk.org.hk

長者服務

馬鞍山長者地區中心
新界馬鞍山錦泰苑商場 1 樓 3 號舖
電話：3124-7633 | 傳真：3124-7712
電郵：mosdecc@elchk.org.hk

沙田多元化金齡服務中心
新界沙田瀝源邨貴和樓 123, 125-140 號地下
電話：2691-7163 | 傳真：2694-8158
電郵：sdcc@elchk.org.hk

頌安長者鄰舍中心
新界馬鞍山頌安邨頌智樓地下
電話：2144-3199 | 傳真：2144-3177
電郵：conec@elchk.org.hk

葵涌長者鄰舍中心
新界葵涌石蔭邨商場平台 A 單位
電話：2420-1906 | 傳真：2427-2817
電郵：kc@elchk.org.hk

善學慈善基金關宣卿愉翠長者鄰舍中心
新界沙田愉翠苑服務設施大樓地下
電話：2630-7070 | 傳真：2630-7123
電郵：ycnec@elchk.org.hk

金齡薈
九龍太子道西 204 號 3 樓
電話：2415-0128 / 9381-7781
電郵：eh@elchk.org.hk

信義健頤會
新界屯門山景邨景榮樓 7-9 號地下
電話：2467-2620 | 傳真：2462-3881
電郵：lhac@elchk.org.hk

恩耀坊
新界馬鞍山恆安邨恆海樓 1-8 號地下
電話：3523-1858 | 傳真：3523-1851
電郵：mosrh@elchk.org.hk

沙田護老坊
新界沙田秦石邨石玉樓 3 樓 341-360 號
電話：2698-4881 | 傳真：2695-7588
電郵：scc@elchk.org.hk

延智會所
新界沙田秦石邨石玉樓 3 樓 341-360 號
電話：2698-4822 | 傳真：2698-4008
電郵：smartclub@elchk.org.hk

屯門西長者日間護理中心
新界屯門山景邨景樂樓 8-10 號地下
電話：2467-1812 | 傳真：2462-3881
電郵：tmde@elchk.org.hk

恩頤居
新界葵涌葵盛圍 364 號馮鎰社會服務大樓 2-4 樓
電話：2155-2828 | 傳真：2155-2829
電郵：gc@elchk.org.hk

恩海居
九龍海輝道 12 號地下、高層地下及 1 字樓
電話：2489-8000 | 傳真：2481-7222
電郵：sec@elchk.org.hk

山景長者護理院
新界屯門山景邨景榮樓 2 及 3 樓 (部份)
電話：2467-6612 | 傳真：2463-6689
電郵：skca@elchk.org.hk

沙田長者家居服務中心
新界沙田秦石邨石玉樓 341-360 號
電話 : 2698 4901 | 傳真 : 2695-7588
電郵 : sthcsc@elchk.org.hk

屯門改善家居及社區照顧服務/屯門長者家居服務中心
新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 10 樓 1001C 室
電話：2467-7040 | 傳真：2454-4482
電郵：tmehccs@elchk.org.hk

離院長者綜合支援計劃—家居支援隊 (威爾斯親王醫院)
新界沙田安耀街 3 號
匯達大廈南翼 13 樓 1312-13 室
電話：3703-5511 | 傳真：3596-3406
電郵：hhst@elchk.org.hk

長者病人出院家居支援計劃（屯門及元朗區）
新界屯門建發里 4 號 Lane Up 9 樓 908 室
電話：3767-7386 | 傳真：2164-8229
電郵：idsp@elchk.org.hk

信義居家生活服務隊
新界沙田安耀街 3 號匯達大廈南翼 13 樓 1312-13 室
電話：3703-5511 | 傳真：3596-3406
電郵：hhst@elchk.org.hk

家居樂悠悠
新界沙田安耀街 3 號匯達大廈南翼 13 樓 1312-13 室
電話：3703-5511 | 傳真：3596-3406
電郵：hhst@elchk.org.hk

綜合家居照顧服務
新界沙田秦石邨石玉樓 3 樓 341-360 號
電話：2698-4366 | 傳真：2695-7588
電郵：scc@elchk.org.hk

賽馬會「a 家」樂齡科技教育及租賃服務
新界沙田小瀝源牛皮沙街 2 號愉翠商場閣樓 2 號鋪
電話：3153-5255 | 傳真：3153-5250
電郵：rst@elchk.org.hk

安老院舍外展專業服務隊
新界屯門海榮路 22 號屯門中央廣場 17 樓 01 室
電話：3596-3588 | 傳真：3596-3568
電郵：moste@elchk.org.hk

信義青年護理服務啟航計劃
新界屯門建榮街 24-30 號建榮商業大廈 10 樓 1001C 室
電話：5115-4177/ 5119-4721
傳真：2454-4482
電郵：yns@elchk.org.hk

沙田扶輪社社區資訊科技學院
新界沙田瀝源邨貴和樓 123, 125-140 號地下
電話：2691-7163 | 傳真：2694-8158
電郵：sdcc@elchk.org.hk

耀齡薈
九龍深水埗名人商業中心 6 樓 604-5 室
電話：2467-2700 | 傳真：2467-2900
電郵：lah@elchk.org.hk

慧妍雅集長青成長坊
新界沙田瀝源邨祿泉樓 101-104 號地下
電話：2691-7163 | 傳真：2694-8158
電郵：sdcc@elchk.org.hk

長者中央服務
九龍油麻地窩打老道 50A 信義樓一字樓
電話 : 2710-8313 | 傳真 : 2770-1093
電郵 : ces@elchk.org.hk

賽馬會護老導航照顧者支援計劃 賽馬會照顧者中心（大圍）
沙田大圍新翠邨商場二樓 19 號舖
電話 : 2123-1171
電郵 : jccsst@elchk.org.hk

賽馬會護老導航照顧者支援計劃 賽馬會照顧者中心（馬鞍山）
馬鞍山保泰街 16 號 (We Go Mall)
1 樓 103C 舖
電話 : 2123-1933
電郵 : jccsmos@elchk.org.hk

賽馬會友「伴」同盟護老者支援計劃（沙田）
地址 : 新界沙田石門安麗街 11 號企業中心 17 樓 08 室
電話 : 9436-1381
電郵 : jcstandbyu-sh@elchk.org.hk

賽馬會友「伴」同盟護老者支援計劃 （屯門）
地址 : 新界屯門建發里 4 號
Lane Up 9 樓 908 室
電話 : 9436-3081
電郵 : jcstandbyu-tm@elchk.org.hk

沙田多元化金齡服務中心 – 賽馬會眾心行善 – 50+ 義工推廣計劃
地址 : 新界沙田安耀街 3 號匯達大廈南翼 12 樓 1211,12 室
電話 : 3598-8955 | 傳真 : 3708-8177
電郵 : jcvt@elchk.org.hk

幼兒教育服務

基恩幼兒學校
香港高街 2 號西營盤社區綜合大樓 3 樓
電話：2540-7583 | 傳真：2857-4132
電郵：agns@elchk.org.hk

頌安幼兒學校
新界馬鞍山錦豐苑錦蘭閣 A 及 B 翼地下
電話：2393-5674 | 傳真：2144-3710
電郵：cons@elchk.org.hk

天恩幼兒學校
新界葵涌葵盛圍 364 號馮鎰社會服務大樓地下
電話：2429-8181 | 傳真：2409-9807
電郵：gns@elchk.org.hk

興華幼兒學校
香港柴灣興華一邨美華樓地下
電話：2421-5859 | 傳真：2897-5557
電郵：hwns@elchk.org.hk

健明幼兒學校
新界將軍澳調景嶺健明邨明星樓 B 及 C 翼地下
電話：3428-5953 | 傳真：3428-5935
電郵：kmns@elchk.org.hk

靈工幼兒學校
新界青衣青衣邨宜居樓地下 A 翼
電話：2497-0600 | 傳真：2436-3239
電郵：lkns@elchk.org.hk

靈安幼兒學校
九龍觀塘藍田啟田道西區社區中心 6 樓
電話：2775-6767 | 傳真：2349-4817
電郵：lons@elchk.org.hk

馬頭圍幼兒學校
九龍馬頭圍邨夜合樓 115、117 及 118 號地下
電話 : 2712-8648 | 傳真 : 2714-2950
電郵 : mtwns@elchk.org.hk

愛鄰幼兒學校
新界沙田顯和里顯徑鄰里社區中心 3 樓
電話 : 2697-9238 | 傳真 : 2681-4561
電郵 : olns@elchk.org.hk

興民幼兒學校
香港柴灣興民邨社區中心第 3 層
電話 : 2558-8070 / 3580-0881
傳真 : 2515-3743
電郵 : hmns@elchk.org.hk

啟業幼兒學校
九龍九龍灣啟業邨啟寧樓地下 15-18 及 24-27 號
電話 : 2757-9529 | 傳真 : 2754-4137
電郵 : kyns@elchk.org.hk

康復服務

葵涌地區支援中心
新界葵涌葵聯邨聯悅樓 1 樓
電話：3586-9466 | 傳真：2790-4311
電郵：kcdsc@elchk.org.hk

天恩展能服務
新界葵涌葵盛圍 364 號馮鎰社會服務大樓 1-2 樓
電話：2418-9090 | 傳真：2419-2121
電郵：gracereh@elchk.org.hk

葵盛宿舍
新界葵涌葵盛西邨第五座地下 121-136 號
電話：2424-2044 | 傳真：2424-2055
電郵：ksh@elchk.org.hk

戒毒及成癮支援服務

天朗中心
新界天水圍天晴邨天晴社區綜合服務大樓 1 樓 102 室
電話：2446-9226 | 傳真：2446-9456
電郵：ccpsa@elchk.org.hk

靈愛中心
新界葵涌葵盛圍 364 號馮鎰社會服務大樓 6 樓 D 室
電話：2612-1342 | 傳真：2608-2582
電郵：loc@elchk.org.hk

靈愛蛋家灣中心
新界西貢北蛋家灣短期租約編號 1657
電話：2612-1342 | 傳真：2791-8377
電郵：lotkw@elchk.org.hk

智變戒癮輔導中心
新界元朗康業街 8 號朗壹廣場 1 座 5 樓 507 室
電話 : 2893-8008 | 傳真 :2893-8003
電郵 : i-change@elchk.org.hk

就業及社區服務

天恩培訓及發展中心
新界葵涌葵昌路 51 號九龍貿易中心 2 座 27 樓 2711 室
電話：2612-1221 | 傳真：2612-2339
電郵：gtc@elchk.org.hk

樂聚軒
新界葵涌興芳路 166 號葵興政府合署 5 字樓
電話：2410-0124 | 傳真：2410-0203
電郵：lc@elchk.org.hk

恩青營（鞍山探索館）
新界馬鞍山村上村 35 號
電話：2350-9728 | 傳真：3583-5043
電郵：gyc@elchk.org.hk

南涌中心
新界沙頭角南涌
電話：3421-1436（辦事處）
傳真：3583-5043
電郵：gyc_admin@elchk.org.hk

家庭服務

王賽明快樂家庭培育中心
新界屯門兆康商場 3 樓 301 室
電話：2461-8099 | 傳真：2461-0036
電郵：jfnc@elchk.org.hk

臨床心理輔導及學習支援服務
新界大埔寶湖道六鄉學習園地辦公室
電話：3586-9842/ 3586-9843
傳真：3521-0485
電郵：cpss@elchk.org.hk

學前單位社工服務
新界東涌達東路 20 號東薈城 1 座 502A 室
電話：3104-4985 | 傳真：3460-4577
電郵 : ppi@elchk.org.hk

特別項目

屯門地區康健中心
新界屯門新墟青山公路 133 號玫瑰花園商場一樓
電話：2332-2218 | 傳真：2332-2018
電郵：tmdhc@elchk.org.hk

過渡性房屋計劃
新界元朗新田新潭路 11 號新田部屋 5 座 1 樓 101 室
電話：2728-9600 | 傳真：2897-7233
電郵：thestep_admin@elchk.org.hk

Contact Information (As at 3/2025)

HEAD OFFICE
1/F, Lutheran Building,
50A Waterloo Road, Yau Ma Tei, KLN.
Tel: 2710-8313 | Fax: 2770-1093
Email: admdept@elchk.org.hk

COMMUNICATION AND COLLABORATION DEPARTMENT
12/F, S.B. Commercial Building,
478 Nathan Road, Yau Ma Tei, KLN.
Tel: 3692-5468 | Fax: 3692-5262
Email: ccd@elchk.org.hk

Youth Service

North District Integrated Youth Service Centre
No. 101-116, G/F, Choi Lai House,
Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T.
Tel: 2673-2120 | Fax: 2673-2158
Email: ndit@elchk.org.hk

Sheung Tak Integrated Youth Service Centre
4/F Podium, Sheung Chi House,
Sheung Tak Estate, Tseung Kwan O, N.T.
Tel: 2178-3118 | Fax: 2217-0778
Email: stit@elchk.org.hk

Tai Wo Integrated Youth Service Centre
G/F, Lai Wo House, Tai Wo Estate,
Tai Po, N.T.
Tel: 2650-8807 | Fax: 2650-7308
Email: twit@elchk.org.hk

Tin Shui Wai Integrated Youth Service Centre
G/F, Yiu Wah House, Tin Yiu Estate,
Tin Shui Wai, N.T.
Tel: 2446-2023 | Fax: 2448-8751
Email: tswit@elchk.org.hk

Tuen Mun Integrated Youth Service Centre
Unit 301, 3/F, Po Tin Shopping Centre,
Po Tin Estate, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2462-1700 | Fax: 2463-4701
Email: tmit@elchk.org.hk

North District Youth Outreaching Social Work Team
Units 119-121, G/F, Choi Wah House,
Choi Yuen Estate, Sheung Shui, N.T.
Tel: 2671-5113 | Fax: 2679-0167
Email: ndyot@elchk.org.hk

Tin Shui Wai District Youth Outreaching Social Work Team and Overnight Outreaching Service
G/F, Shui Fai House, Tin Shui Estate,
Tin Shui Wai, N.T.
Tel: 2617-4881 | Fax: 2446-4560
Email: tswyot@elchk.org.hk

Integrated Service Centre for Reconciliation
R13-R16, Podium Level, Wo Che Plaza,
Wo Che Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2650-0022 | Fax: 2650-0024
Email: yes@elchk.org.hk

School Social Work Service
Room 301-2, Tai Tak House,
Tai Yuen Estate, Tai Po, N.T.
Tel: 2665-2255 | Fax: 2667-5498
Email: ssw@elchk.org.hk

0923 Youth Talent Innovators
Office 3, 3/F, International Enterprise Centre I,
No. 11 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.
Tel: 3956-4433 / 5668-2789
Fax: 3956-4432
Email: 0923@elchk.org.hk

Central Youth Service
Office 3, 3/F, International Enterprise Centre I,
No. 11 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.
Tel: 3956-4433 | Fax: 3956-4432
Email: cys@elchk.org.hk

Hong Kong Youth Talent Institute
Office 3, 3/F, International Enterprise Centre I,
No. 11 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.
Tel: 3956-4433 | Fax: 3956-4432
Email: hkyti@elchk.org.hk

Life Angel Education Centre
Office 3, 3/F, International Enterprise Centre I,
No. 11 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.
Tel: 3956-4433 | Fax: 3956-4432
Email: angels@elchk.org.hk

Lutheran Senior Citizen Club
No. 227, 2/F, Siu Hong Shopping Centre,
Tuen Mun, N.T.
Tel: 2465-7166 | Fax: 2468-4290
Email: lscc@elchk.org.hk

Uncle Long Leg Letter Box
No. 101-116, G/F, Choi Lai House, Choi Yuen Estate,
Sheung Shui, N.T.
Tel: 2673-2160 | Fax: 2673-2158
Email: longleg@elchk.org.hk

Youth Career Development Service
Office 3, 3/F, International Enterprise Centre I,
No. 11 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.
Tel: 3956-4433 | Fax: 3956-4432
Email: ycds@elchk.org.hk

Elderly Service

Ma On Shan District Elderly Community Centre
Shop No.3, 1/F, Kam Tai Shopping Centre,
Kam Tai Court, Ma On Shan, N.T.
Tel: 3124-7633 | Fax: 3124-7712
Email: mosdecc@elchk.org.hk

Shatin District Community Centre for the Golden-Aged
No. 123, 125-140, G/F, Kwai Wo House,
Lek Yuen Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2691-7163 | Fax: 2694-8158
Email: sdcc@elchk.org.hk

Chung On Neighbourhood Elderly Centre
G/F, Chung Chi House, Chung On Estate,
Ma On Shan, N.T.
Tel: 2144-3199 | Fax: 2144-3177
Email: conec@elchk.org.hk

Kwai Chung Neighbourhood Elderly Centre
Unit A, Podium Level, Shek Yam Shopping
Centre, Shek Yam Estate, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2420-1906 | Fax: 2427-2817
Email: kc@elchk.org.hk

Sheen Hok Charitable Foundation Kwan Shon Hing Yu Chui Neighbourhood Elderly Centre
G/F, Ancillary Facilities Block, Yu Chui Court,
Shatin, N.T.
Tel: 2630-7070 | Fax: 2630-7123
Email: ycnec@elchk.org.hk

Essence Hub
3/F, 204 Prince Edward West, KLN.
Tel: 2415-0128/9381-7781
Email: eh@elchk.org.hk

Lutheran Healthy Aging Club
No. 7-9, G/F, King Wing House,
Shan King Estate, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2467-2620 | Fax: 2462-3881
Email: lhac@elchk.org.hk

Radiance Hub
Unit 1-8, G/F, Heng Hoi House,
Heng On Estate, Ma On Shan, N.T.
Tel: 3523-1858 | Fax: 3523-1851
Email: mosrh@elchk.org.hk

Shatin Caring Centre
No. 341-360, 3/F, Shek Yuk House,
Chun Shek Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2698-4881 | Fax: 2695-7588
Email: scc@elchk.org.hk

Smart Club
No.341-360, 3/F, Shek Yuk House, Chun
Shek Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2698-4822 | Fax: 2698-4008
Email: smartclub@elchk.org.hk

Tuen Mun West Day Care Centre for the Elderly
No. 8-10, G/F, King Lok House,
Shan King Estate, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2467-1812 | Fax: 2462-3881
Email: tmde@elchk.org.hk

Grace Court
2-4/F, Fung Yat Social Service Complex,
364 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2155-2828 | Fax: 2155-2829
Email: gc@elchk.org.hk

Serene Court
G/F, UG/F and 1/F, 12 Hoi Fai Road, KLN.
Tel: 2489-8000 | Fax: 2481-7222
Email: sec@elchk.org.hk

Shan King Care and Attention Home for the Elderly
1/F and 2/F (part of), King Wing House, Shan
King Estate, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2467-6612 | Fax: 2463-6689
Email: skca@elchk.org.hk

Shatin Home Care Service Centre for the Elderly
No.341-360, 3/F, Shek Yuk House,
Chun Shek Estate, Shatin, New Territories
Tel: 2698 4901 | Fax: 2695-7588
Email: sthcsc@elchk.org.hk

Tuen Mun Enhanced Home and Community Care Service / Tuen Mun Home Care Service Centre For The Elderly
Unit 1001C, 10/F, Kin Wing Commercial
Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2467-7040 | Fax: 2454-4482
Email: tmehccs@elchk.org.hk

Home Support Team of the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients (PWH)
Unit 1312-13, 13/F, Delta House,
South Wing, No.3 On Yiu Street, Shatin, N.T.
Tel: 3703-5511 | Fax: 3596-3406
Email: hhst@elchk.org.hk

Home Support Team of the Integrated Discharge Support Programme for Elderly Patients
Unit No.908, 9/F, Lane Up,
No.4 Kin Fat Lane,Tuen Mun,
New Territories
Tel: 3767-7386 | Fax: 2164-8229
Email: idsp@elchk.org.hk

Holicare Home Service Team
Unit 1312-13, 13/F, Delta House,
South Wing, No.3 On Yiu Street, Shatin, N.T.
Tel: 3703-5511 | Fax: 3596-3406
Email: hhst@elchk.org.hk

Faith Home Care
Unit 1312-13, 13/F, Delta House,
South Wing, No.3 On Yiu Street, Shatin, N.T.
Tel: 3703-5511 | Fax: 3596-3406
Email: hhst@elchk.org.hk

Integrated Home Care Services
No. 341-360, 3/F, Shek Yuk House,
Chun Shek Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2698-4366 | Fax: 2695-7588
Email: scc@elchk.org.hk

Jockey Club "age at home" Gerontech Education and Rental Service
Unit No.2, Mezzonline Floor, Yu Chui
Shopping Centre, 2 Ngau Pei Sha Street,
Siu Lek Yuen, Sha Tin, N.T.
Tel: 3153-5255 | Fax: 3153-5250
Email: rst@elchk.org.hk

Multi-disciplinary Outreaching Support Team for the Elderly
Unit 01, 17/F, Tuen Mun Central Square,
No.22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, N.T.
Tel: 3596-3588 | Fax: 3596-3568
Email: moste@elchk.org.hk

Navigation Scheme for young persons in Care Services
Unit 1001C, 10/F, Kin Wing Commercial
Building, 24-30 Kin Wing Street, Tuen Mun, N.T.
Tel: 5115-4177 / 5119-4721
Fax: 2454-4482
Email: yns@elchk.org.hk

Shatin Rotary Club Community Information Technology College
No.123, 125-140, G/F, Kwai Wo House,
Lek Yuen Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2691-7163 | Fax: 2694-8158
Email: sdcc@elchk.org.hk

Luminous Ageing Hub
Units 604-605, Celebrity Commercial
Centre, 64 Castle Peak Road, KLN.
Tel: 2467-2700 | Fax: 2467-2900
Email: lah@elchk.org.hk

Wai Yin Association Evergreen Centre
No. 101-104, G/F, Luk Chuen House,
Lek Yuen Estate, Shatin, N.T.
Tel: 2691-7163 | Fax: 2694-8158
Email: sdcc@elchk.org.hk

Central Elderly Service
1/F, Lutheran Building,50A Waterloo Road,
Yau Ma Tei, Kowloon
Tel: 2710-8313 | Fax: 2770-1093
Email: ces@elchk.org.hk

Jockey Club Carer Space Project Jockey Club Carer Space (Tai Wai)
Shop No. 19,
2/F Sun Chui Shopping Centre,
Tai Wai, Sha Tin,
New Territories, Hong Kong
Tel: 2123-1171
Email: jccsst@elchk.org.hk

Jockey Club Carer Space Project Jockey Club Carer Space (Ma On Shan)
Shop No. 103C, 1/F We Go Mall,
Po Tai Street, Ma On shan,
New Territories, Hong Kong
Tel: 2123-1933
Email: jccsmos@elchk.org.hk

Jockey Club Stand by U (Shatin)
Unit No.08, 17/F, Corporation Park,
11 On Lai Street, Shek Mun, Shatin,
New Territories
Tel: 9436-1381
Email: jcstandbyu-sh@elchk.org.hk

Jockey Club Stand by U(Tuen Mun)
Unit 908, 9/F., Lane Up, No. 4 Kin Fat Lane,
Tuen Mun, New Territories
Tel: 9436-3081
Email: jcstandbyu-tm@elchk.org.hk

Shatin District Community Centre for the Golden-Aged - Jockey Club Volunteer Together Project
Unit 1211-12, 12/F, South Wing, Delta House,
No.3 On Yiu Street, Shatin, New Territories
Tel: 3598-8955 | Fax: 3708-8177
Email: jcvt@elchk.org.hk

Early Childhood Education Service

Amazing Grace Nursery School
3/F, Sai Ying Pun Community Complex,
2 High Street, H.K.
Tel: 2540-7583 | Fax: 2857-4132
Email: agns@elchk.org.hk

Chung On Nursery School
G/F, Wing A&B, Kam Lan House,
Kam Fung Court, Ma On Shan, N.T.
Tel: 2393-5674 | Fax: 2144-3710
Email: cons@elchk.org.hk

Grace Nursery School
G/F, Fung Yat Social Service Complex,
364 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2429-8181 | Fax: 2409-9807
Email: gns@elchk.org.hk

Hing Wah Nursery School
G/F, May Wah House, Hing Wah I Estate,
Chai Wan, H.K.
Tel: 2421-5859 | Fax: 2897-5557
Email: hwns@elchk.org.hk

Kin Ming Nursery School
Wing B & C, G/F, Ming Sing House,
Kin Ming Estate, Tseung Kwan O, N.T.
Tel: 3428-5953 | Fax: 3428-5935
Email: kmns@elchk.org.hk

Ling Kung Nursery School
Wing A, G/F,
Yee Kui House, Tsing Yi Estate,
Tsing Yi, New Territories
Tel: 2497-0600 | Fax: 2436-3239
Email: lkns@elchk.org.hk

Ling On Nursery School
5/F, Community Centre Lam Tin (West)
Estate, Kai Tin Road, Lam Tin, KLN.
Tel: 2775-6767 | Fax: 2349-4817
Email: lons@elchk.org.hk

Ma Tau Wai Nursery School
No. 115, 117 & 118, G/F, Magnolia House,
Ma Tau Wai Estate, Kowloon
Tel: 2712-8648 | Fax: 2714-2950
Email: mtwns@elchk.org.hk

Oi Lun Nursery School
3/F, Hin Keng Neighbourhood Community Centre,
Hin Wo Lane, Shatin, New Territories
Tel: 2697-9238 | Fax: 2681-4561
Email: olns@elchk.org.hk

Hing Man Nursery School
Level 3, Community Building, Hing Man Estate, Chai Wan, Hong Kong
Tel: 2558-8070 / 3580-0881 | Fax: 2515-3743
Email: hmns@elchk.org.hk

Kai Yip Nursery School
No. 15-18 & 24-27, G/F, Kai Ning House, Kai Yip Estate, Kowloon Bay, Kowloon
Tel: 2757-9529 | Fax: 2754-4137
Email: kyns@elchk.org.hk

Rehabilitation Service

Kwai Chung District Support Centre
1/F, Luen Yuet House, Kwai Luen Estate, Kwai Chung, N.T.
Tel: 3586-9466 | Fax: 2790-4311
Email: kcdsc@elchk.org.hk

Grace Rehabilitation Service
1-2/F, Fung Yat Social Service Complex, 364 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2418-9090 | Fax: 2419-2121
Email: gracereh@elchk.org.hk

Kwai Shing Hostel
Unit 121-136, G/F, Block 5, Kwai Shing West Estate, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2424-2044 | Fax: 2424-2055
Email: ksh@elchk.org.hk

Drug Rehabilitation & Addiction Treatment Service
Enlighten Centre
Unit 102, 1/F, Tin Ching Amenity and Community Building, Tin Ching Estate, Tin Shui Wai, N.T.
Tel: 2446-9226 | Fax: 2446-9456
Email: ccpsa@elchk.org.hk

Ling Oi Centre
6/F, Fung Yat Social Service Complex, 364 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2612-1342 | Fax: 2608-2582
Email: loc@elchk.org.hk

Ling Oi Tan Ka Wan Centre
Short Term Tenancy No. 1657, Tan Ka Wan, Sai Kung North, N.T.
Tel: 2612-1342 | Fax: 2791-8377
Email: lotkw@elchk.org.hk

i-Change Addiction Counselling Centre
Unit 507, 5/F., Tower 1, One North, 8 Hong Yip Street,
Yuen Long, New Territories
Tel: 2893-8008 | Fax: 2893-8003
Email: i-change@elchk.org.hk

Employment & Community Service

Grace Training and Development Centre
Unit No.11,Level 27, Tower B, Kowloon Commerce Centre, No.51 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.
Tel: 2612-1221 | Fax: 2612-2339
Email: gtc@elchk.org.hk

Login Club
5/F, Kwai Hing Government Offices Building, 166 Hing Fong Road,
Kwai Chung, N.T.
Tel: 2410-0124 | Fax: 2410-0203
Email: lc@elchk.org.hk

Grace Youth Camp
35, Ma On Shan Peak, Ma On Shan, Shatin, N.T.
Tel: 2350-9728 | Fax: 3583-5043
Email: gyc@elchk.org.hk

Nam Chung Centre
Nam Chung, Sha Tau Kok, N.T.
Tel: 3421-1436 (office) | Fax: 3583-5043
Email: gyc_admin@elchk.org.hk

Family Service

Wong Choi Ming Joyful Family Nurturing Centre
No. 301, 3/F, Siu Hong Shopping Centre, Siu Hong Court, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2461-8099 | Fax: 2461-0036
Email: jfnc@elchk.org.hk

Clincial Psychology Support Service
Luk Heung Campus, Plover Cove Road, Tai Po Market, N.T.
Tel: 3586-9842 / 3586-9843
Fax: 3521-0485
Email: cpss@elchk.org.hk

Social Work Service for Pre-primary Institutions
Suite 502A, One Citygate, 20 Tat Tung Road, Tung Chung,
New Territories
Tel: 3104-4985| Fax: 3460-4577
Email: ppi@elchk.org.hk

Special Projects

Tuen Mun District Health Centre
1/F, Rosedale Gardens Shopping Mall, 133 Castle Peak Road, San Hui, Tuen Mun, N.T.
Tel: 2332-2218 | Fax: 2332-2018
Email: tmdhc@elchk.org.hk

Transitional Housing Project
Room 101, 1/F, Block 5, The STEP, No.11 San Tam Road, San Tin, Yuen Long, N.T.
Tel: 2728-9600 | Fax: 2897-7233
Email: thestep_admin@elchk.org.hk

鳴謝

Acknowledgements

鳴謝
Acknowledgements

工商社團 Industrial & Commercial Associations

九龍倉置業有限公司	Wharf Estates Limited
八十后體育會	Eighties Sports Club
三菱和誠金融 (香港) 有限公司	Mitsubishi HC Capital (Hong Kong)
大衆文教集團	Popular Holdings Limited
大眾安全警衛 (香港) 有限公司	General Security (HK) Limited
中和邦盟評估有限公司	BMI Appraisals Limited
中國金融投資管理有限公司	China Financial Services Holdings Limited
中華電力有限公司	CLP Power Hong Kong Limited
天躍家庭醫學與輔導	Heavenly Joy Family Medicine and Counselling
仲量聯行物業管理有限公司	Jones Lang Lasalle Management Services Limited
光民福祉有限公司	Kwang Min Welfare Limited
名門集團有限公司	Inspirers' Group Limited
安我保險有限公司	AVO INSURANCE COMPANY LIMITED
羊 • 回家	Found Sheep Mission
利潔時有限公司	Reckitt Benckiser Hong Kong Limited
利駿食品有限公司	Profit Smart Group Ltd
沙田扶輪社	Rotary Club of Shatin
邦民日本財務 (香港) 有限公司	Promise (Hong Kong) Co., Limited
李健民執業會計師事務所	Raymond K.M Li & Co
和黃物流中心管理有限公司	HUTCHISON LOGISTICS CENTRE MANAGEMENT LIMITED
亞洲金融集團 (控股) 有限公司	Asia Financial Holdings Limited
亞洲保險有限公司	Asia Insurance Company Limited
其士集團	Chevalier Group
昇柏營造廠 (工程) 有限公司	ISP Construction (Engineering) Limited
泓富產業信託	Prosperity Real Estate Investment Trust
威勝利香港有限公司	VSL Hong Kong Limited
建業建榮控股有限公司	Chinney Kin Wing Holdings Limited
金駿機械貿易有限公司	Gum Chun Machinery Trading Company Limited
衍生行有限公司	Hin Sang Hong Company Limited
星展銀行 (香港) 有限公司	DBS Bank(Hong Kong) Limited
香港上海總會有限公司	Shanghai Fraternity Association Hong Kong Limited
香港中華煤氣有限公司	Towngas
香港西區獅子會	Lions Club of Hong Kong West
香港迪士尼樂園度假區	Hong Kong Disneyland Resort
香港哥爾夫球會	The Hong Kong Golf Club
香港動物輔助治療協會有限公司	Hong Kong Animal Assisted Therapy Association Limited
香港愛心慈善基金會有限公司	Hong Kong Love & Care Charity Foundation Limited
盈愛無障牙科中心	Loving Smiles Special Care Dental Centre
盈發地基工程有限公司	Intrafor Hong Kong Limited
笑容由齒起有限公司	Second Smile Foundation Limited
海獅機械設備有限公司	Hai Shi Machinery & Equipment Company Limited
高衛物業管理有限公司	Goodwell Property Management Limited
現代牙科集團有限公司	Modern Dental Group Limited
務騰 (香港) 有限公司	WT Partnership (HK) Limited
盛記麵家	Shing Kee Noodles
惜食堂	Food Angel
淘化大同食品有限公司	Amoy Food Limited
皓保牙科診所	Craft Smiles Dental Center
通匯家電有限公司	G.M.P Industrial Company Limited
港佳領達財務有限公司	KP Credit Gain Finance Company Limited
港基物業管理有限公司	Citybase Property Management Limited
陽光房地產基金	SUNLIGHT REIT
愛丁頓香港洋酒有限公司	Edrington Hong Kong Limited
業聚醫療有限公司	OrbusNeich Medical Company Limited
溢興貿易 (香港) 有限公司	Yat Hing Trading (HK) Limited
嘉華建材 (香港) 有限公司	K. Wah Construction Materials (Hong Kong) Limited
樂餉社有限公司	Feeding Hong Kong Limited Gingko
銀杏館	House
實惠集團	Pricerite Group
德永佳集團有限公司	Texwinca Holdings Limited Deloitte
德勤 • 關黃陳方會計師行	Touche Tohmatsu
澳洲科學滅虫有限公司	Scientific Pest Management (H.K.) Limited
聯誼環衛設備有限公司	Associated Environmental Systems Limited
豐盛機電工程集團有限公司	FSE Engineering Group Limited
藝高亞太有限公司	Re:echo Asia Pacific Limited Rock
磐石貿易有限公司	Trading Company Limited
	D & P Education Kingdom Limited
Generation 香港	Generation Hong Kong
	Holistic Coffee Company Limited
	Schwarz Asia Pacific Sourcing Limited
	Smile Design Clinic Limited

贊助基金 Sponsorship Fund

平和基金	The Ping Wo Fund
何東爵士慈善基金	The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund
李國賢兒童基金	Simon K.Y. Lee Children's Fund
李國賢基金	Simon K.Y. Lee Foundation
李國賢嘉倫基金	Simon K.Y. Lee Karen's Fund
社會福利署殘疾人士藝術發展基金	Social Welfare Department Arts Development Fund for Persons with Disabilities
周大福慈善基金	Chow Tai Fook Charity Foundation
胡文虎慈善基金	Aw Boon Haw Foundation
建灝慈善基金	K & K Charity
香港公益金	The Community Chest of Hong Kong
香港賽馬會慈善信託基金	The Hong Kong Jockey Club Charities Trust
陳廷驊基金會	The D. H. Chen Foundation
華人永遠墳場管理委員會	The Board of Management of the Chinese Permanent Cemeteries
傳知網絡基金有限公司	Comp-on Foundation Limited
禁毒基金	Beat Drugs Fund
嘉里集團郭氏基金會 (香港) 有限公司	Kerry Group Kuok Foundation (Hong Kong) Limited
滙豐香港社區夥伴計劃	HSBC Hong Kong Community Partnership Programme
維拉律敦治・荻茜慈善基金	Vera Ruttonjee Desai Charitable Fund
擇善基金	ZeShan Foundation
應善良福利基金會	Yin Shin Leung Charitable Foundation
JSG 創世家族慈善基金會	JSG Charity Foundation Ltd
	Wells Fargo Foundation

政府部門、委員會及法定機構 Government Departments, Committees & Statutory Bodies

市區重建局	Urban Renewal Authority
民政及青年事務局	Home and Youth Affairs Bureau
房屋局	Housing Bureau
社會福利署	Social Welfare Department
教育局	Education Bureau
勞工及福利局	Labour and Welfare Bureau
發展局	Development Bureau
僱員再培訓局	Employees Retraining Board
環境及生態局	Environment and Ecology Bureau
醫院管理局	Hospital Authority
醫務衞生局	Health Bureau

其他 Others

八十后體育會	Eighties Sports Club
吳國偉律師	Mr. Ng Kwok Wai
林仲揚先生	Mr. Lam Chung Yueng
沙田扶輪社	Rotary Club of Shatin
香港大學	The University of Hong Kong
香港中文大學	The Chinese University of Hong Kong
香港理工大學	The Hong Kong Polytechnic University
香港樹仁大學	Hong Kong Shue Yan University
香港西區獅子會	Lions Club of Hong Kong West
香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
香港社福界心連心大行動	The Social Welfare Sector Heart to Heart Joint Action
香港金融中心扶輪青年服務團	Rotaract Club of Hong Kong Financial Centre
香港愛心慈善基金會有限公司	Hong Kong Love & Care Charity Foundation Limited
香港動物輔助治療協會有限公司	Hong Kong Animal Assisted Therapy Association Limited
盈愛無障牙科中心	Loving Smiles Special Care Dental Centre
笑容由齒起有限公司	Second Smile Foundation Limited
惜食堂	Food Angel
蔡偉雄先生	Mr. Choi Wai Hung
新生精神康復會	New Life Psychiatric Rehabilitation Association
樂餉社有限公司	Feeding Hong Kong Limited
	Mr. Stephen Chiu
	Time Auction Limited

名單按中文名稱筆劃排序
Lists are sorted by stroke numbers of Chinese names

持信如一・起動前行

Anchor in Faith, Step Up to Serve

基督教香港信義會社會服務部
Evangelical Lutheran Church
Social Service - Hong Kong

九龍油麻地窩打老道 50A 信義樓一字樓 1/F., Lutheran Building, 50A Waterloo Road, Yau Ma Tei, Kowloon
2710 8313 2770 1093 admdept@elchk.org.hk service.elchk.org.hk elcsshk

社會福利署資助服務
Subsidised Service by the Social Welfare Department

香港公益金 The Community Chest 會員機構 Member Agency

HKCSS 社聯 機構會員 Agency Member

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C112031

© 基督教香港信義會社會服務部 ELCSS-HK 2025
版權所有 All rights reserved